

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

1 stycznia 1999 r., nr 1 (404)

Cena 1 zł

ECH KOŁĘDA, KOŁĘDA

Nie da się dokładnie ustalić, od jak dawna ludzie świętują środek zimy. Już w Rzymie cesarów był to czas poświęcony radosnemu ucztowaniu. O dziwo, wiele tamtych zwyczajów przetrwało do dziś, jak np. obdarowywanie

prezentami i dekorowanie domów.

W IV stuleciu Kościół uznał, że dobrą metodą skłonienia ludzi ku chrześcijaństwu będzie powiązanie pogańskiego świętowania środka zimy z obchodami na-

rodzin Pana Jezusa. Tak powstała tradycja chrześcijańska radosnych, uczujących świąt Bożego Narodzenia. Przed nią obchodzono te dni w skupieniu i tylko na modlitwie.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Leczymy się po nowemu (2)

GDZIE PO POMOC LEKARSKĄ?

Kontynuujemy nasz poradnik o nowych warunkach leczenia, które wdrażane są w 1999 roku. Po podstawowych informacjach o kasach chorych, które zamieściliśmy w poprzednim „Głosie”, w tym numerze przybliżamy problematykę wyboru lekarza, korzystania z porad specjalistów, wzywania pogotowia ratunkowego i leczenia szpitalnego.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

WYSOKIEJ JAKOŚCI PALIWA

EUROSUPER P6 95 1,81 zł/l
E-94 1,84 zł/l ON 1,37 zł/l
gaz 0,71 zł/l

„SPAC-TANK” al. Jana Pawła II 37
obok Politechniki, tel. 648-62-96

OLEJ OPAŁOWY z dostawą do klienta

85 gr/l brutto
dla firm ceny do negocjacji
i odroczone płatność

str. 18



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO -
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK – finanse-księgowość,
K – kadry,
P – place,
GM – gospodarka materiałowa,
ST – środki trwałe.

Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!

Sprzedaż sprzętu komputerowego,

instalacje sieci NOVELL



423-62-24
423-55-66

Życzymy naszym
Klientom
Szczęśliwego Nowego
1999 Roku

INTERNET ;)
KONTA E-MAIL , STRONY WWW
PHI MicroART

NAJSOLIDNIEJ I NAJTANIEJ
W MAŁOPOLSCE !!!

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE
Os. Centrum E 18 TEL.(012) 643-16-03
OTWARTO 11-18 0 501 458-694
31-934 Kraków FAX.(012)643-16-03

KONTA KOMERCYJNE już od 50ZŁ !!!

WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

os. Szklane Domy 1,
tel/fax 644 17 26

BAJMOT
największy sklep
w Krakowie

oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich

Raty!



części zamienne:
ŁADA, ŁADA SAMARA,
TAVRIA, WOŁGA,
SKODA FAVORIT,
ZAPOROŻEC,
UAZ, FIAT 126p,
CINQUECENTO,
POLONEZ, ŻUK,
FSO 1500, NIVA

PÓŁ WIEKU ZA NAMI

Chcę, by pracownik Huty za kilka, może kilkanaście lat, nie czuł kompleksów wobec hutnika z Thyssena, British Steel czy Voest Alpine. Chcę, by hutnik z „Sendzimira” mógł wybrać takie same wczasy, kupić taki sam samochód i żyć na takim samym poziomie. – mówi prezes Zarządu HTS S.A. Jerzy Knapik w rozmowie z Janem Berezą. Czytaj na str. 5.

„Każdy wcześniej wykryty rak jest wyleczalny”

WYGRAĆ Z RAKIEM

Z prof. dr. hab. med. MARKIEM PAWLICKIM,
kierownikiem Kliniki Chemioterapii Centrum Onkologii
Instytutu im. M. Skłodowskiej-Curie w Krakowie
rozmawia Henryka Rosiek

• Panie Profesorze, nie będzie to nadzwyczajne odkrycie, ale warto przecież przypomnieć, że lepiej zapobiegać chorobie niż ją leczyć. Podobno i w przypadku chorób nowotworowych, raka można sobie „wyhodować”. W różnych publikacjach traktujących na ten temat między innymi zwraca się uwagę na tzw. typowe sylwetki

zagrożenia. W przypadku kobiet wymienia się otyłość, wiek około 50, nadciśnienie i ewentualnie cukrzycę. W odniesieniu do mężczyzn, bywa to mężczyzna 60-letni, nałogowy palacz, nałogowy alkoholik z niedoborem witaminowym i białkowym.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 11)

LinEa
Najstarsze w Krakowie
Przedsiębiorstwo
Usług Reklamowych
LINEA
31-957 Kraków,
os. Słoneczne 11
tel./fax (012) 644-34-64
425-95-25
e-mail: linea@kr.onet.pl
http://www.linea.com.pl

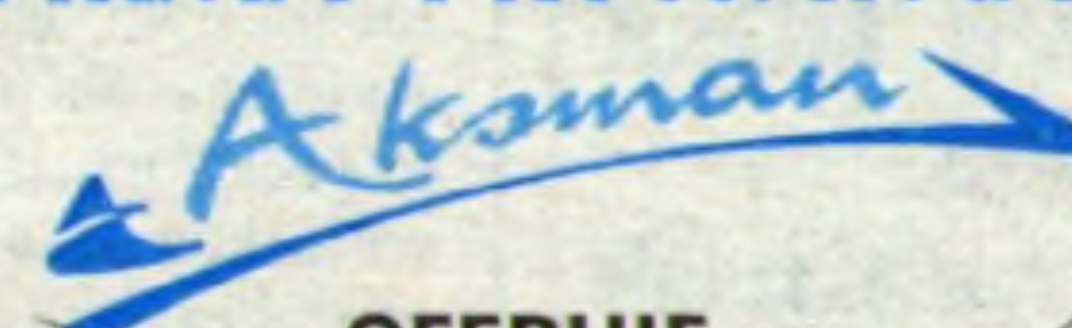
UPOMINKI
i ARTYKUŁY
REKLAMOWE
KALENDARZE
FIRMOWE 1999
USŁUGI
REKLAMOWE
i POLIGRAFICZNE

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kurczak świeży 1 kg – 4,65
- ✓ Margaryna „Kasia” – 1,59
- ✓ Chrzan Polonaise – 1,85
- ✓ „Muszynianka” 1,5 l – 1,45
- ✓ Ser Edamski 1 kg – 8,99

os. Piastów 60

FIRMA PRYWATNA



OFERUJE
PEŁNY WACHLARZ
USŁUG W ZAKRESIE

BIUROSERWISU
i
POLIGRAFII

ATRAKCYJNE RABATY, BEZPŁATNY TRANSPORT

SKLEP FIRMOWY: os. Oświecenia 21, 31-635 Kraków, tel./fax 648 77 52
STOISKO FIRMOWE: Centrum Kryształowe, Kraków, ul. Na Kozłowiec 25,
tel. 0501 434 223

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61,
0602-238-000,
0501-13-96-61

NAJTANIEJ!

Życzy miłym Klientom
Szampańskiego
Sylwestra
i Szczęśliwego
Nowego Roku

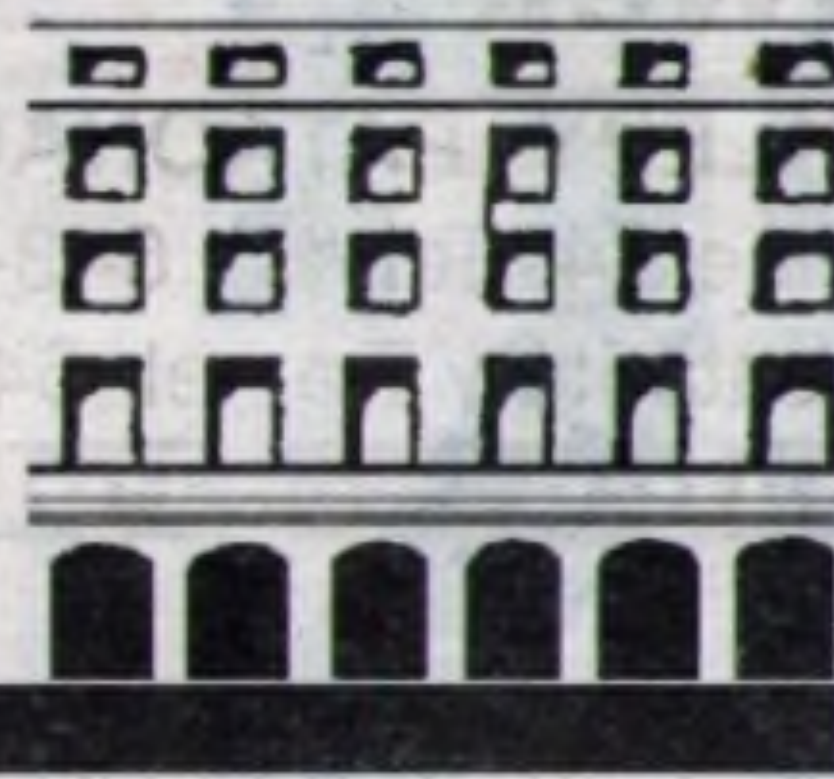
KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• W tym tygodniu Sylwester i Nowy Rok. Noc i pierwszy dzień roku są obchodzone hucznie. Pamiętajmy jednak, że wokół nas są dzieci, osoby starsze i chore. Uszanujmy ich prawo do spokoju. (P)

„TAXI KIM” DZIAŁA

Ścieżka „Taxi KIM” wbrew niektórym doniesieniom prasy krakowskiej nadal działa i nie uległa połączeniu z żadną inną siecią. Nadal stali klienci tej firmy mogą dzwonić i zamawiać taksówki pod numerami telefonów: 423-62-62, 423-62-24 i 423-55-66.

PLANY „TOMEKSU”

Plac targowy „TOMEX” wrócił mocno w pejzaż Nowej Huty. Tutaj tysiące ludzi czyni zakupy. Będą to nadal czynić w przyszłym roku i następnych latach. TOMEX S.A. ma dalekosiężne plany zagospodarowania terenów, których jest właścicielem. Na wolnych terenach od strony hotelu Lipsk w os. Alibertyńskim najprawdopodobniej już w roku 1999 przystąpi się do inwestycji mieszkaniowej. Powstaną tutaj nowoczesne bloki mieszkalne z garażami ładnie wkomponowane w teren. Został rozpisany konkurs na architektoniczną zabudowę tego terenu zgodnie z Warunkami Zabudowy i Zagospodarowania Terenu. Powstaną także najprawdopodobniej nowe pawilony handlowo-usługowe. Plany te nie kolidują z dotychczasowym funkcjonowaniem placu targowego, który nadal będzie działał w dotychczasowym miejscu.

Inne plany TOMEKSU S.A. dotyczą terenów przy ul. Ptaszyckiego, które w ub. roku firma ta przejęła wraz z halą w długoletnie użytkowanie. Powstanie tutaj nowa hala widowiskowo-sportowa, a w razie organizacji olimpiady zimowej w 2006 roku, zostanie zbudowany cały kompleks hal. Szerzej o planach TOMEKSU napiszemy w następnym numerze „Głosu”. (S)

KSERO KOLOR LASER

A-4, A-3

Pomniejszanie, powiększanie
25-400%

Kraków, os. Handlowe 7
644-09-72

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław SOKÓŁ, lat 73
Irena ZAJĄC, lat 65

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Od 1.01. drożeją bilety PKS, PKP, MPK, papierosy, alkohole, paliwa

W NOWY ROK Z NOWYMI CENAMI

Niestety Nowy Rok to nie tylko radosne chwile sylwestrowe, ale z reguły okazja do podwyżek cen. Od 1 stycznia br. PKS podnosi ceny średnio o 13 proc., w tym na linie dalekobieżne o ok. 11 proc. Bilety kolejowe będą droższe średnio o 9,8 proc. Zgodnie z uchwałą Rady M. Krakowa od 1 stycznia bilet jednorazowy MPK normalny będzie kosztował w naszym mieście 1,50 zł, czyli zdrożeje o 25 proc. Mniej, bo tylko o 8 proc. zdrożeją bilety okresowe MPK. Także od 1 stycznia wzrośnie o 5,8 proc. akcyza na paliwa silnikowe. Jest jednak mało prawdopodobne, by na stacjach benzynowych ceny wzrosły tuż po Nowym Roku. Ruchu cen w sposób zróżnicowany (konkurencja firm) należy się spodziewać dopiero po 4 stycznia. Więcej po 1 stycznia będą płacić palacze papierosów, bo akcyza na te wyroby wzrasta o 5 proc. O taki sam procent wzrasta akcyza na trunki, tj. alkohole, wina i piwa.

To nie koniec podwyżek w 1999 roku. Jeszcze bardziej dotkliwie odczują je gospodarstwa domowe, gdy z dniem 1 lutego wzrośnie opłata za 1 m sześć. wody o 21 groszy i odprowadzanie ścieków o 31 groszy. Jest

to ok. 22-procentowa podwyżka. Także najprawdopodobniej od 1.02. zdrożeje ciepło o 5 proc. i po raz drugi od 1.10. o 4 proc., co da średnioroczną podwyżkę rzędu 9,2 proc. Wysoko, bo aż o 30 proc., zdrożeje wywóz śmieci w tym roku. Nowe ceny będą wprowadzane sukcesywnie co kwartał. Najbardziej dotkliwe mogą okazać się podwyżki czynszów w mieszkaniach komunalnych. Co prawda radni odroczyli ich wprowadzenie i nie wejdą one w życie 1 stycznia br., ale ich skala będzie wysoka. Projekty zakładają podwyżkę od 30 do 50 proc. Według jednego z projektów najniższa stawka bazowa wyniosłaby 1,87 zł za 1 m kw. (dotąd 1,44 zł), średnia 2,02 zł, a najwyższa 2,16 zł za 1 m kw. Od 1 stycznia wzrosną podatki płacone gminie, jak np. od nieruchomości czy użytkowania wieczystego. Spowoduje to na pewno ruch cen pochodnych. Należy także pamiętać o kilkuprocentowym wzroście cen energii elektrycznej i gazu. Wszystkie te podwyżki niestety uderzą nas wyraźnie po kieszeni. Szerzej do analizy skutków podwyżek dotyczących mieszkań powrócimy w odrębnym artykule. (SP)

KOLEDNICY W OPAŁACH

Dwóch chłopców (jeden ma 12 lat, drugi lat 13) z os. Młodości wybrało się 25 grudnia po koleędzie do mieszkańców os. Na Skarpie. Było około godziny 18.00, kiedy weszli do jednego z bloków. Śpiewem składali życzenia tym, którzy zechcieli ich wysłuchać. Byli, jak to bywa w zwyczaju, i datki od zadowolonych z odwiedzin.

Po wyjściu z klatki podszedł do nich młody mężczyzna. Zagadał, odpytując, z jakiego są osiedla. Odpisał ich też o dwóch znajomych chłopaków, którzy tam mieszkają. W czasie tej rozmowy podszedł do nich jego kumpel. I znowu życzyliwie odpytali ich, ile zarobili. W chwilę potem przysł nastrój świątecznej życzliwości. Starsi od nich młodzieńcy zażądali 10 zł w zamian za spokojne koleədowanie i spokojny powrót do domu. Jeden z chłopców powiedział, że nie mają takiej sumy i dał im do ręki 2 zł. Jak się okazało, było to za mało. Młodzieńcy zażądali jeszcze 5 zł. Koleədnicy odmówili. Wtedy to usłyszeli, jak jeden z napastników mówi do drugiego: „wyciągnij nóż i przejeżdż po żebrach temu, który powiedział, że pieniędzy nie da”. Wystraszeni już solidnie chłopcy dali im 5 zł. Ale i tym razem było tego mało. Zażądano od nich jeszcze złotych. Koleədnicy dali im i złotówkę. Na pożegnanie usłyszeli, że jeżeli o zdarzeniu powiedzą komukolwiek, to czeka ich lanie. Napastnicy odeszli. Ale niedaleko. Jakieś 150 m. Doszli do wniosku, że wyludziili od chłopców za mało pieniędzy. Jeden z nich zawrócił i zaczął iść szybkim krokiem za koleədnikami. Ci, przestraszeni, ratowali się ucieczką. Uciekając, jeden z nich spotkał swojego ojca. To on o zdarzeniu powiadomił policję. Penetracja terenu nie dała rezultatu.

W dniu następnym (26 grudnia) koleədnik rozpoznał napastnika w kościele, o czym znowu powiadomił ojca, a ten ponownie policję, która po wyjściu sprawcy z kościoła zatrzymała go.

Sprawca rozboju ma 17 lat, jest uczniem drugiej klasy szkoły zawodowej. Przedstawiono mu zarzut dokonania rozboju. Prokurator zastosował wobec niego dozór policyjny. (jdz)

PIENIĄDZE ALBO...

W samo południe, 22 grudnia, zbulwersowany przechodzień zawiadomił policję, że w rejonie sklepu „Bosman” w os. Centrum D młodzi ludzie, grożąc dzieciom nożem, wymuszają od nich oddanie kieszonkowego. Interwencja policji skończyła się zatrzymaniem dwóch sprawców. Jeden ma lat 20 i jest mieszkańcem Pobiednika Małego, drugi jest 16-latkami rodem z miejscowości Odwiśla. Nie wiemy, czy w ten sposób chcieli zdobyć pieniądze na wino marki wino, ale wiemy, że byli pod wpływem alkoholu. Policjanci odwieźli ich najpierw do Izby Wyrzębów, a następnie do aresztu KWP. (jdz)

Pamiętają o samotnych

WIGILIE

Po raz czwarty Towarzystwo Solidarnej Pomocy zorganizowało wigilię dla samotnych i potrzebujących pomocy. 24 grudnia do kasyna HTS przybyło 90 osób. Honory gospodarza pełnił przewodniczący TSP Kazimierz FUGIEL. Życzenia świąteczne uczestnikom wigilii złożył także poseł Władysław KIELIAN. Oplatek pobłogosławił o. Niward KARSZANIA z parafii Szklane Domy. Wieczera wigilijna przebiegała w serdecznej atmosferze. Po jej zakończeniu każdy otrzymał jeszcze paczkę świąteczną. (P)

Stanisław KMITA w swojej restauracji w os. Piastów po raz szesnasty gościł osoby samotne i starsze małżeństwa na tradycyjnej wigilii. Niektórzy spotykają się tutaj już od kilkunastu lat. Oni szczególnie, dzieląc się oplatkiem, dziękowali Stanisławowi KMICIE za bezinteresowną pomoc. Tym razem zamiast karpia podano do stołu pieczonego łosia. Były także inne wigilijne potrawy. Do ciast podano grzany miód, po którym uczestnicy wigilii ze zdwojoną energią śpiewali kolędy. (SP)

Z redakcyjnego dyżuru

LIŚCIE POCZEKAJĄ DO WIOSNY?

Ciepła pogoda sprawiła, że śnieg stopniał i przed naszym blokiem od strony al. gen. Andersa odsłonił prawdziwy dywan starych, przegniłych liści – opowiadają mieszkańcy bloku 14 w os. Spółdzielczym. Ich blok w jednej części administrowany jest przez Adrem, a pierwsze trzy klatki należą do Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”. Idąc chodnikiem od strony Andersa, widzimy dokładnie, kto jest gospodarzem – trawnik przed częścią przynależną Adremowi jest starannie wygrabiony, natomiast teren, którym opiekuje się „Victoria”, zasłany jest grubą warstwą liści. Interweniowaliśmy już w tej sprawie zarówno w Spółdzielni, jak i w Straży Miejskiej. Jak na razie bez efektu. Czyżby obowiązywało hasło: byle do wiosny? – dodają mieszkańcy. (f)

CO Z NOWOHUCKIM POGOTOWIEM RATUNKOWYM

W ostatnich dniach odebraliśmy kilka telefonów od Czytelników zaniepokojonych pogłoskami o likwidacji Oddziału Pomocy Doraźnej nowohuckiego pogotowia ratunkowego działającego przy Szpitalu im. Żeromskiego. Wszyscy podkreślali, że istnienie tej placówki na terenie Nowej Huty jest niezbędne i pytali, gdzie po 1 stycznia mają szukać pomocy w przypadkach nagłych zachorowań. (f)

OC DO 31 STYCZNIA

VI Inspektorat PZU S.A. w Nowej Hucie informuje, że został przedłużony termin płatności składki OC komunikacyjnego dla polis z terminem odpowiedzialności od 1 do 15 stycznia 1999 roku do 31 stycznia 1999 roku. Oznacza to w praktyce, że PZU odpowiada na podstawie starej polisy i nie musimy się przepychać w kolejkach, aby zapłacić składkę. (P)

„CHODZĄ” FAŁSZYWKI

W czasie przedświątecznych zakupów zwiększyła się liczba wprowadzanych w obieg fałszywych banknotów. Oto tylko dwa przykłady z ostatnich dni. 26 grudnia pracownica sklepu nocnego mieszczącego się w budynku D.H. „Wanda” poinformowała policję o próbie wprowadzenia w obieg fałszywego banknotu o nominale 50 zł. Płacili nim za zakupy dwaj nieletni chłopcy z os. Strusia. 28 grudnia z kolei pracownik kantoru wymiany walut w os. Centrum B zawiadomił policję, że kilka dni wcześniej nie znana mu kobieta dała mu do sprzedania 100-dolarowy banknot, który okazał się fałszywy. Ostrzegamy! (jdz)

URZĄD SKARBOWY ZAWIADAMIA

W związku z ustawowym obowiązkiem dostosowania organizacji i terytorialnego zasięgu działania urzędów skarbowych do organizacji administracji publicznej, wprowadzonej wraz z reformą administracyjną kraju, Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta zawiadamia, iż prowadzący działalność gospodarczą podatnicy i płatnicy mający swoje siedziby na terenie gminy Michałowice i Kocmyrzów-Luborzyca, jak również osoby fizyczne mające miejsce zamieszkania na terenie ww. gmin, od dnia 1 stycznia 1999 r. winny rozliczać zobowiązania podatkowe we wszystkich tytułach podatkowych – realizowanych dotychczas przez Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta – za pośrednictwem PIERWSZEGO URZĘDU SKARBOWEGO, KRAKÓW, UL. RZEMIŚLNICZA 5, 30-403 KRAKÓW (obecny Urząd Skarbowy Kraków-Dębinki).

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.
SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44,
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.
naprzeciw kościoła Arka)



Włocławek

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13

EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała”, „Fasadowa Extra Nobilit”



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

Z redakcyjnego dyżuru

NA WODOROWEJ BOMBIE

Przy przystanku autobusowym linii „174”, „123” i „153”, przy ulicy Jana Pawła II, a dokładniej przy placu targowym w Mogile, co najmniej dwa miesiące temu zrobiono wykop. Mieszkający w pobliżu domyślają się, że był to efekt usuwania awarii gazowej. Wykop pozostał zabezpieczony drewnianą barierką i napisem „Uwaga! gaz. Ostrożnie z ogniem”. Około 10 metrów od wykopu, po przeciwnej stronie jezdni jest stacja benzynowa.

– Gdyby tak, nie daj Bóg, ktoś celowo lub dla zabawy albo też przypadkiem zaproszył ogień, wszyscy mieszkający w pobliżu wylecieliby w powietrze. Tuż obok w os. Wandy są bloki, w których mieszkają setki ludzi – mówią przerażeni. Jakies 7 metrów dalej (na zieleńcu) jest otwarta sudzienka gazowa i kolejna, też otwarta, przy cmentarzu. Tam też są napisy „Uwaga! gaz. Ostrożnie z ogniem”. 30 listopada tę sprawę zgłosiliśmy służbie prezydenckiej (Straży Miejskiej) w os. Centrum C. Minęło tyle czasu i żadnej reakcji a nam się wydaje, że mieszkamy na bombie wodorowej. Przeczytaliśmy w „Głosie” wyjaśnienie, że w tym miejscu odbywa się wietrzenie instalacji, uniemożliwiające gromadzenie się gazu. Takie wietrzenie obok stacji benzynowej? To jakiś nieprawdopodobny żart.

O wyjaśnienie poprosiłam kierownika Rozdzielni Gazu Nowa Huta, Tadeusza Herczyńskiego.

– We wspomnianym rejonie wybudowano nowy odcinek sieci gazowej. Powodem jej niedokończenia były listopadowe mrozy. Wykopy przygotowane są do przełączenia, a studzienki odkryte po to, by faktycznie wydobywający się z nieszczelności starego odcinka gaz nie gromadził się w ziemi i mógł się wydostać na zewnątrz. Zapewniam jednak, że wydobywające się ilości gazu nie są tak duże, by stanowiły zagrożenie. Te odcinki kontrolowane są pod tym względem codziennie przez odpowiednie służby z Rozdzielni Gazu Nowa Huta.

Po świętach, jak tylko będzie sprzyjająca ku temu aura nowy odcinek sieci gazowej zostanie przełączony, a stary odcinek umartwiony – wyjaśnia kierownik.

Cóż, mieszkającym tutaj pozostało jedynie czekanie na ładną pogodę. (jdz)

ZASTRZEŻONY CZEK

18 grudnia sąd zastosował środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania wobec 24-letniego mieszkańca os. Szkolnego podejrzanego o to, że w dniach 15 i 16 grudnia usiłował zrealizować skradziony czek. Podrobił podpis osoby uprawnionej do jego wystawienia i puścił go w obieg, usiłując wyłudzić 300 zł na szkodę banku PKO BP Oddział Kraków. Oszust wpadł gdyż wypłata z tego rachunku była zastrzeżona. (jdz)

– Video home training polega na wykorzystaniu do pracy terapeutycznej z rodziną dziecka z zaburzeniami emocjonalnymi kamery wideo. Na filmie rejestrujemy typowe sytuacje rodzinne, potem omawiamy je z opiekunami dziecka. Staramy się zwracać szczególną ich uwagę na sytuacje, w których mają najlepszy kontakt ze swoim dzieckiem; chcemy, by to, co robią dobrze, kontynuowali w swoim codziennym postępowaniu – mówi psycholog Barbara Chuchacz, koordynator do spraw psychologii z Poradni Psychiatryczno-Psychologicznej Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego i Zdrowia Rodziny w os. Centrum B.

„MONTIN” DZIECIOM

Pani Barbara od dwóch lat wdraża ten „domowy trening za pomocą wideo” w swojej pracy z dziećmi z niedoborami emocjonalnymi. Przynosi on dobre rezultaty zarówno w przypadku młodszych, jak i starszych. W Polsce terapię wdrażający ten program pracują z dziećmi, natomiast w Holandii zachęcające wyniki zauważono także w przypadku osób zajmujących się chorymi na chorobę Alzheimera. „Trening domowy wideo”, terapeutyczna metoda rodem z Holandii, wprowadzany jest w Polsce, a szczególnie w Krakowie od dwóch lat. Holendrzy szkolą terapeutów, uczęszczali polskim psychologom również własnego sprzętu. Teraz – dzięki „Montinowi” – nowohucka placówka zajmująca się dziećmi z problemami psychologicznymi będzie miała własną kamerę wideo i odtwarzacz. Sprzęt wartości 3,5 tys. zł na ręce Barbary Chuchacz przekazali Leszek Dybał, prezes „Montinu”, i Mirosław Szaraniec – wiceprezes.

– Otrzymujemy wiele prośb od ludzi szukających pomocy. Zdecydowa-

liśmy się pomóc tej przychodni, gdyż Montin działa w tym terenie od 50 lat, tutaj w Nowej Hucie mieszkają nasi pracownicy i mamy świadomość, że ich dzieci i wnuki mogą korzystać z pomocy tej poradni – powiedział, przekazując cenny dar, prezes Montinu.

Obdarowana psycholog Barbara Chuchacz stwierdziła, że trudno dzisiaj o życzliwy stosunek ewentualnych sponsorów. Na jej apel o pomoc w zakupie sprzętu, z którym zwróciła się do 20 firm, pozytywnie na razie odpowiedział tylko „Montin”.

Kamera posłuży także w terapii metodą ruchu rozwijającego oraz dzieciom mającym problemy z mową.

Wśród najmłodszych mieszkańców Krakowa odnotowuje się coraz więcej zaburzeń typu emocjonalnego. Nowohucka Przychodnia Medycyny Wieku Rozwojowego i Zdrowia Rodziny obejmuje swoją opieką 54 tys. nowohuckich dzieci i młodzieży. Co roku udziela pomocy od 12 do 20 tys. z nich. (I)

W sylwestrową noc wyjdziemy z domów jako mieszkańcy województwa krakowskiego, ale nad ranem, już w nowym roku, wrócimy do nich jako mieszkańcy krakowskiego powiatu grodzkiego w województwie małopolskim. A gdybyśmy – co nie daj Boże – w tę sylwestrową noc ulegli zatruciu, na przykład nieświeżym bigosem, to koszty naszego leczenia po raz pierwszy pokryje Małopolska Kasa Chorych.

Tydzień

W nowym
roku
po nowemu

Nie da się ukryć. Nadchodzący rok do łatwych należał nie będzie, bo czekają nas ogromne zmiany. Na pewno nie unikniemy początkowych zgrzytów i bałaganu. Tak jak nie dało się uniknąć wyjątkowo trudnych lat przechodzenia od gospodarki sterowanej centralnie do gospodarki rynkowej. Dziś jednak widać wyraźnie, że gdyby ówczesnego gospodarczego przełomu nie było, teraz dzielilibyśmy los Rosji i Białorusi – państw przeżywających wyjątkowo głęboki gospodarczy kryzys.

Wielkie reformy społeczne (administracyjna, zdrowia, ubezpieczeń i szkolnictwa) mają uleczyć chore od dziesięcioleci i coraz bardziej niewydolne struktury. Na szczęście okres wprowadzania koniecznych zmian nie będzie dla nas – nawet w części – tak dotkliwy jak początek lat dziewięćdziesiątych. Czego Państwu i sobie w Nowym Roku życzę.

Jan L. FRANCZYK



**Wszelkiej Pomyślności
Dobrego i Dostatniego
Nowego 1999 Roku**

**swoim Klientom
i Mieszkańcom Mistrzejowic
życzą**

**właściciele i pracownicy
Firmy Handlowej „ORKA”
(sklep rybny na placu targowym w os. Złoty Wiek)**



Panu Michałowi Sendzimirowi
W Nowym 1999 Roku
zdrowia, pomyślności
w życiu zawodowym i osobistym
oraz spełnienia marzeń
życzą

Zarząd i Pracownicy
Huty im. Tadeusza Sendzimira
Spółki Akcyjnej w Krakowie

Z POMOCĄ POTRZEBUJĄCYM DZIECIOM

Jak nas poinformował szef służb administracyjno-socjalnych HTS S.A. **Ju-liusz Wysocki**, 21 grudnia br. przedstawiciele Huty imienia Tadeusza Sendzimira wręczyli 10 bonów towarowych o łącznej wartości 1000 zł dla podopiecznych Zespołu Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych nr 1 w Krakowie. Bony przekazano na ręce mgr **Renaty Franczak-Zielińskiej**, zastępcy dyrektora Zespołu. Decyzję o wsparciu dzieci z domów dziecka w okresie świątecznym służby socjalne huty podjęły za zgodą Komisji Świadczeń Socjalnych.

Wstrzymanie produkcji poloneza komentuje
Wojciech Siekierko, dyrektor sprzedaży HTS S.A.

POLONEZA CZAS SKOŃCZYĆ?

Daewoo-FSO już po raz drugi przerwało produkcję poloneza, nie informując o tym wcześniej polskich dostawców części. Jak zapowiadają szefowie Daewoo – produkcję wstrzymano na 3 miesiące.

Po raz pierwszy taki manewr wykonano rok temu. Teraz chodzi o to, że odchodzący do przeszłości model systematycznie traci zainteresowanie klientów, a dealerzy mają problem ze sprzedażem już wyprodukowanych egzemplarzy.

Decyzja koncernu może przynieść straty polskim firmom produkującym podzespoły dla poloneza. Dostawcy dziwią się, że koncern nie potrafi przewidzieć popytu na rynku. Nie mają też pewności, kiedy produkcja ruszy ponownie.

Do dostawców Daewoo-FSO należy HTS, która zaopatruje fabrykę w blachy karoseryjne, a dostawcami innych elementów są: MERA Błonie dostarczająca wskaźniki, Plikington Sano-glass – szyby, Pol-Mot Praszka – pompy oleju i wody, Elmot Świdnica – alternatory i rozruszniki, Polmo Szczecin – wały napędowe, Dębica – opony, Pol-Mot ZEM Duszynki – napędy wy-cieraczek, oraz Delphi Automotive Systems – urządzenia wtrysku.

Czy przerwę w Daewoo-FSO oznacza wstrzymanie odbioru blach z HTS S.A.?

– Rzeczywiście Koreańczycy są jed-nym z naszych większych klientów, ale

podobną sytuację zawieszenia produk-cji mieliśmy już w roku ubiegłym, więc i w tym takiego posunięcia można było się spodziewać. Wiadomo, że przełom roku nie jest czasem najlepszym dla producentów samochodów, gdyż wtedy ich sprzedaż spada, choć bowiem kupuje samochód z grudniową datą produk-cji.

Jesteśmy w stałym kontakcie z Daewoo, powołano stałe grupy robocze, które współpracują w zakresie technologii, jakości i handlu. Pracujemy nad nowymi asortymentami blach dla koreańskiej fabryki. Szansą dla nas i w pewnym sensie optymistyczną progno-zą jest planowane zwiększenie dostaw blachy z „Sendzimira” do produkcji lanosa. Jesteśmy również na etapie tworzenia nowej formy sprzedaży, planujemy stworzenie w Warszawie skła-du buforowego, przez co zwiążemy się jeszcze bardziej z koreańskim partnerem – komentuje **Wojciech Siekierko**, dyrektor sprzedaży HTS S.A.

Blacha z HTS S.A. trafia również do Fiata, który kupuje jej nieco więcej niż Daewoo. Fiat wykorzystuje blachę z „Sendzimira” do produkcji seicento.

(I)

100 tys. szylingów od Voest Alpine Stahl

DAR DLA SZPITALA im. RYDYGIERA

Dwa czeki, jeden o wartości 100 tysięcy szylingów od austriackiej firmy Voest Alpine Stahl i drugi na kwotę 10 tysięcy złotych od Voest Alpine Polen otrzymała tuż przed świętami pracownia endoskopowa Szpitala im. L. Rydygiera. Dar ten pozwoli utrzymać dotychczasowy standard usług świadczonych w szpitalu bez ograniczania liczby operacji.

Austriacka firma Voest Alpine Stahl zdecydowała się wesprzeć Szpital im. Ludwika Rydygiera, ponieważ leczą się w nim rodziny hutników i mieszkańcy robotniczej dzielnicy. Spośród 10 oddziałów i niezależnych pracowni funkcjonujących w tym szpitalu wybrano Pracownię Endoskopową, która najpilniej wymagała wyremontowania urządzeń i doposażenia sprzętu.

Pracownia Endoskopowa powstała w 1994 roku i zaczęła funkcjonowanie od działalności diagnostycznej. Dwa i pół roku temu została wyposażona w urządzenia do wykonywania operacji sposobem endoskopowym.

– Potrafimy operować pacjenta bez otwierania jamy brzusznej, bezoperacyjnie usuwać np. kamienie z dróg żółciowych czy wprowadzać sztuczne przewody w przypadku zwężenia nowotworowego dróg żółciowych czy przełyku – mówi kierownik Pracowni dr med. **Jerzy Marecik**. – Pracownia ma możliwości przeprowadzania wszystkich tych zabiegów, które są wykonywane w najlepszych klinikach na całym świecie. Potrzebujemy jednak na to dużo pieniędzy. Środki dezynfekujące, które zabezpieczają kolejnych pacjentów przed przeniesieniem infekcji, są wyjątkowo kosztowne. Urządzenie do dezynfekcji też wymaga już remontu. Konieczny jest zakup monitora...

Podczas wizyty w szpitalu goście z Voest Alpine Stahl mieli okazję zapoznania się z możliwościami specjalistycznych urządzeń i umiejętnościami pracujących tam lekarzy. Choć wcześniej słyszeli o wysokim standardzie świadczonych w Szpitalu im. Rydygiera usług medycznych, byli mile zaskoczeni tym, co sami zobaczyli.

– Zależy nam bardzo na utrzymaniu dotychczasowego standardu w tym szpitalu – powiedział **Wolfgang Eder**, wiceprezes zarządu Voest Al-

pine Stahl AG. – Bez względu na to, jak zakończą się rozmowy z Hutą im. Tadeusza Sendzimira, naszą wolą jest pomagać potrzebującym. 10 lat temu nasze przedsiębiorstwo też było w trudnej sytuacji. Dziś jest już dobrze, nawet bardzo dobrze i dlatego uważamy, że powinniśmy nieść innym



Gerhard Mitter, Andrzej Reczyński, Wolfgang Eder i Jerzy Marecik w Pracowni Endoskopowej.

pomoc. Poza tym, jeśli stosunki ludzkie są uporządkowane, to i stosunki gospodarcze układają się lepiej – dodał **W. Eder**.

Swoje zadowolenie z nawiązujących się nowych kontaktów wyraził też reprezentujący Izbę Przemysłowo-Handlową w Katowicach i Zarząd Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego **Andrzej Reczyński**:

Listy do redakcji

SŁOWO W SPRAWIE WALCARKI

W „Tygodniku Nowohuckim” z 11 grudnia 1998 r. w artykule „WALCARKA Z HTS W STALPRODUKCIE” nastąpiła drobna nieścisłość odnośnie do dostawcy i terminu uruchomienia wymienionej walcarki.

Dostawcami omawianej 20-walcowej walcarki projektu Tadeusza Sendzimira – typ ZR-21MB-55, były firmy:

Innocenti (Włochy) – urządzenia mechaniczne,

ASEA (Szwecja) – urządzenia elektryczne,

Sack (Niemcy) – urządzenia układu chłodzenia, a zatem, nie było żadnych dostaw urządzeń ze Stanów Zjednoczonych.

Przekazanie walcarki do eksploatacji nastąpiło 23 lipca 1970 r, natomiast pierwsze próby rozruchowe pod obciążeniem odbyły się 6 czerwca 1970 r.

Prawdą jest natomiast, że były zastrzeżenia rządu amerykańskiego i Tadeusz Sendzimir spełnił je bez żadnych zmian konstrukcyjnych w walcarce.

Tadeusz Sendzimir dokonał tylko zmiany średnic walców roboczych (2 szt.) i walców oporowych pierwszego rzędu (4 szt.).

W typowych walcarkach wielowalcowych najmniejsze są zawsze średnice walców roboczych, natomiast T. Sendzimir, zmieniając średnice wymienionych walców, stworzył taki układ, że walce robocze były większe

– Voest Alpine Stahl pretenduje do roli inwestora strategicznego w Hucie Sendzimira i poczuwa się niejako do obowiązku wejścia w infrastrukturę dzielnicy. Jestem szczęśliwy, że mogłem być animatorem tego przedsięwzięcia.

Do nawiązania kontaktów dyrekcji Szpitala Rydygiera z Voest Alpine Stahl przyczynił się również prezes Voest Alpine Polen **Waldemar Szewczyk**. Należąca do rodziny Voest firma również przekazała dar na ten sam

cel – doposażenie Pracowni Endoskopowej – w postaci czeku na 10 tys. zł.

W uroczystości przekazania darów na rzecz szpitala uczestniczyli też: dr **Gerhard Mitter** z Voest Alpine Stahl, wiceprezes Zarządu HTS S.A., **Lech Skrzypczyk**, dyrektor szpitala im. L. Rydygiera, dr med. **Andrzej Hydzik** i attaché kulturalny Konsulatu Generalnego Republiki Austrii **Rembert Schleicher**. (vk)

HUTA PLASTYKOM

W listopadzie i grudniu można było oglądać w Krakowskim Pałacu Sztuki wystawę zorganizowaną z okazji 20. rocznicy istnienia kierunku Wychowania Plastycznego w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. HTS S.A. była jednym ze sponsorów imprezy, obok Wydziału Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, Wydziału Kultury Urzędu Miasta Krakowa, Oddziału Okręgowego NBP w Krakowie i Powszechnego Banku Gospodarczego S.A. Grupa PKO S.A.

Na wystawie zaprezentowano prace pedagogów – plastyków z WSP.

Na zdjęciu praca **Jerzego Jędrysiaka**, który prowadzi Pracownię Linorytu w Instytucie Wychowania Plastycznego krakowskiej WSP. Urodzony w Zakopanem, ukończył Wydział Grafiki ASP w Krakowie. Brał udział w około 400 wystawach indywidualnych i grupowych.



Pani
JANINIE
BILSKIEJ

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci Ojca
składa

Kierownictwo
oraz Koleżanki i Koledzy
z Działu HK2.

HTS SA

● **Panie Prezesie, w momencie gdy Czytelnicy „Głosu” otrzymają ten numer gazety, od rozpoczęcia nowego 1999 roku dzielić nas będą już tylko godziny. Huta im. Tadeusza Sendzimira i dzielnica Nowa Huta będą w przyszłym roku obchodzić swoje 50. „urodziny”. Okrągłe rocznice zawsze skłaniają do refleksji, ale i do patrzenia w przyszłość. Jak Pan patrzy na przyszłość huty i związanej z nią dzielnicy?**

– W dziejach Krakowa – którego Nowa Huta jest najmłodszą, ale integralną częścią – pół wieku to i dużo, i mało. Mało, bo przecież sam Kraków liczy sobie ładnych kilka wieków. Dużo, jeśli spojrzymy na to, co stało się w Krakowie w ciągu ostatnich pięćdziesięciu lat, w znacznej

Liczyliśmy na to, że dobra passa, trwająca do połowy 1998 roku utrzyma się, ale w gospodarce światowej nastąpiło tapnięcie, które zachwiało potęgami.

Skumulowanie się skutków kryzysu rosyjskiego i azjatyckiego rozregulowało założenia biznesowe wielu firm na całym świecie.

W naszej hucie do połowy tego roku nieznacznie nawet przekroczyliśmy założenia biznesplanu, mieliśmy dobre wyniki sprzedaży. Recesja na rynkach światowych od połowy roku spowodowała jednak, że w następnych miesiącach musieliśmy zaciśnąć pasa.

● **Okolo 90 proc. wyrobów naszej huty sprzedajemy na rynku krajowym. Czy mógłby Pan wyjaśnić, co stało się, że nawet polski rynek oka-**

inwestor Huty Stali przyjdzie z dużym kapitałem i szybko dokonczy modernizację. Co odpowiedziałby Pan na taką propozycję?

– Nie możemy posługiwać się słowem „inwestor” jak „czarodziejską różdżką”. Nasz plan dostosowywania HTS do wymogów gospodarki w pełni konkurencyjnej zakłada, że prywatyzacja z udziałem inwestora nie jest celem samym w sobie.

Inwestor jest nam potrzebny do dokończenia modernizacji pod względem technologicznym i ekologicznym oraz do pozyskania przez nas dostępu do najnowszej myśli technicznej i organizacyjnej. Przygotowanie na otwarcie (w perspektywie najbliższych lat) polskich granic na wyroby z Unii Europejskiej będzie także wymagało uzyskania przez nas,

Możemy jednak walczyć o naszą hutę: unowocześnić ją, tak by spełniała wszelkie normy ekologiczne i pozwalała na osiąganie zysku. Przyciągać do huty nowe firmy, które zainwestują na ogromnym terenie wokół przedsiębiorstwa i w specjalnej strefie ekonomicznej, której lokalizację udało się nam wywalczyć także na obszarze należącym do HTS.

Założa huty wybrała drogę drugą – trudną, ale dającą perspektywę dla hutników i dla ich dzieci.

● **Co jeszcze zrobiono w ostatnim roku w celu lepszego przygotowania HTS do rosnących wymagań?**

– Podzieliłbym nasz dorobek 1998 roku na dwa główne kierunki: pierwszy, związany z bezpośrednią działalnością, i drugi, wynikający z prac prywatyzacyjnych.

– Zawieszenie rozmów jest decyzją konsorcjum VOEST ALPINE STAHL AG/KONINKLIJKE HOOGOVENS NV, wynikającą – jak pisze o tym prasa – z braku wiedzy na temat przyszłości odległej od nas za ledwie o 80 kilometrów Huty Katowice. Jest to obawa o ewentualną konkurencję i nie ma się co dziwić wybranemu przez nas do rozmów konsorcjum VOEST ALPINE/HOOGOVENS, że woli poczekać z decyzją.

Kontakty HTS z konsorcjum VOEST ALPINE/HOOGOVENS będą kontynuowane na poziomie nieformalnym, ale nie będziemy negocjować żadnych szczegółów. Zamierzamy wystąpić o wydłużenie okresu wyłączności udzielonego temu konsorcjum.

PÓŁ WIEKU ZA NAMI

Rozmowa z Prezesem Zarządu HTS S.A. Jerzym Knapikiem

mierze za sprawą naszej huty.

W historii naszego przedsiębiorstwa to okres bardzo burzliwy i ciekawy nie tylko dla historyków. Pięć dekad życia mieszkańców Nowej Huty i pracowników kombinatu – to już przecież cztery pokolenia, które z tym miastem i z naszym przedsiębiorstwem związały swoje życie.

Przełom w dziejach Polski po 1989 roku jest także przełomem dla naszej huty. Widzę w tym wiele zagrożeń, ale widzę jeszcze więcej szans. Jestem optymistą, a swój optymizm czerpię z tego, że wiem, że na nas, hutników, stać. Jesteśmy ludźmi nie bojącymi się ciężkiej pracy, potrafimy się zjednoczyć wokół wspólnego celu, jakim jest dobro huty.

To, czego dokonaliśmy w ostatnich latach, stało się dzięki wysiłkowi i wyrzeczeniom wszystkich pracowników „Sendzimira”. Nie możemy tego zaprzepaścić i wiem, że razem osiągniemy nasz cel. Celem tym jest także przekształcenie naszego przedsiębiorstwa, jakie stworzy podstawy funkcjonowania HTS w gospodarce europejskiej. Chcę, by pracownik huty za kilka, może kilkanaście lat, nie miał kompleksów wobec hutnika z Thyssena, British Steel czy Voest Alpine. Chcę, by hutnik z „Sendzimira” mógł sobie wybrać takie same wczasy, kupić taki sam samochód i żyć na takim samym poziomie.

Taką perspektywę widzę jako realną, ale to wymaga od nas konsekwencji i dalszej ciężkiej pracy.

● **Mijający rok taki właśnie był...**

– Tak, to był rok trudny i nie obiecuję nikomu, że kolejne lata będą łatwiejsze. Dla hutnictwa, po doskonałym roku 1995, przyszły lata „chude”. Widzieliśmy spadek koniunktury w latach 1996–97, ale ten rok był szczególnie niekorzystny dla producentów stali.

zał się za ciasny?

– Obecnie w gospodarce rynkowej obowiązuje podstawowa zasada: „rządzi klient, czyli ten, kto ma pieniądze”. Nie można produkować dla samej produkcji. Produkuje się tyle, ile można sprzedać.

Polski rynek jest coraz ciasniejszy, ponieważ – mimo generalnej tendencji wzrostu zapotrzebowania na wyroby stalowe – rośnie konkurencja. Nie chodzi mi tylko o tych, którzy sprowadzają stal w takiej postaci, jaką my mamy do zaoferowania.

Mam na myśli także montownie samochodów, które zestawiają gotowe auta z przywiezionej do Polski blachy. Rośnie liczba supermarketów, na które potrzeba ogromnej ilości blachy, ale konstrukcje tych supermarketów przyjeżdżają do Polski w paczkach i polskie huty nic na tym nie zyskują.

Podobnie wygląda sytuacja z innymi wyrobami, do których potrzebna jest stal.

Na to wszystko nałożyły się jeszcze wydarzenia u naszych wschodnich sąsiadów i na Dalekim Wschodzie.

Producenci stali z zachodniej Europy, nie mogąc już sprzedawać w krajach Azji, zdecydowali się uderzyć na rynek polski i innych krajów Europy Środkowej. Ze wschodu spłynęły do nas tanie produkty z Ukrainy i Rosji. Ceny za wyroby HTS przez to nie osiągnęły założonego poziomu. Wpływy do kasy HTS były niższe od zakładanych, co odbiło się na wynikach ekonomicznych naszego przedsiębiorstwa.

W takiej sytuacji musieliśmy walczyć o sprzedaż każdej tony blachy i nie przerywać inwestycji koniecznych dla huty.

● **Często dają się słyszeć głosy, że nie wszystkie inwestycje musimy robić sami, że lepiej poczekać, aż**



dzięki inwestorowi, dostępu do sieci sprzedaży – nowoczesnej i spełniającej wymagania klientów.

Wracając do sprawy przeczekania okresu do wejścia inwestora do Huty Stali – nie mamy na to czasu. Cykl inwestowania w hutnictwie jest dłuższy niż w innych branżach. Od momentu zainwestowania pieniędzy do osiągnięcia z nich zysku mija sporo czasu. Sama budowa urządzeń i maszyn używanych w hutnictwie jest procesem skomplikowanym i długim. Nie możemy teraz przerywać modernizacji huty. Nie po to zbudowaliśmy COS i wiele innych inwestycji, żeby teraz przerywać. Nie możemy tego zrobić, bo otwarcie granic i likwidacja cel są tylko kwestią czasu. Od tego, jak będziemy przygotowani, zależy istnienie naszej huty i los ludzi z nią związanych.

Można wybrać dwie drogi dla firmy – dzisiaj konsumować to, co mamy, i za parę lat szukać sobie nowych miejsc pracy. Pozostaje wówczas jednak istotne pytanie: „Tylko gdzie tych miejsc pracy szukać?”

Największą inwestycją, jaką chcemy już w styczniu 1999 roku oddać do eksploatacji, jest budowa nowoczesnej baterii wielkokomorowej, która pozwoli nam wyłączyć stare urządzenia i znacznie obniżyć uciążliwość dla środowiska tej części procesu produkcji. Poza tym nie możemy zapomnieć o innej bardzo ważnej inwestycji – instalacji wdmuchiwania pyłu.

Sukcesem dla naszej huty było sprzedanie euroobligacji na kwotę 50 mln dolarów na rynkach zagranicznych. Dokonaliśmy tego jako pierwsza w Polsce spółka branży hutniczej, w 100 procentach należąca do Skarbu Państwa.

Dla nas był to test przygotowania merytorycznego, wypracowanie zasad współpracy z konsorcjum organizującym emisję i jednocześnie kolejny dowód, że „Sendzimir” jest poważnie postrzegany w świecie.

Po poprzednich emisjach obligacji oraz innych papierów dłużnych w Polsce teraz wyszliśmy poza granice i można powiedzieć, że przezwyczyliśmy trudny mechanizm pozyskiwania pieniędzy tańszych niż kredyt. Dzięki temu nie tylko dużo nauczyliśmy się, ale i mogliśmy zasilić budżet huty pieniędzmi na kontynuowanie inwestycji.

W przyszłym roku chcemy rozpocząć modernizację walcowni gorącej blachy i w tym celu staramy się pozyskać źródło finansowania tej inwestycji, czyli konsorcjum bankowe.

● **Tuż przed Bożym Narodzeniem prasę obiegła wieść o zawieszeniu rozmów przez konsorcjum VOEST ALPINE STAHL AG/KONINKLIJKE HOOGOVENS NV. Jak ocenia Pan tę decyzję w kontekście całości prac przygotowujących HTS do prywatyzacji Huty Stali?**

Mimo zawieszenia rozmów prowadzone będą przez ewentualnego inwestora negocjacje ze związkami zawodowymi HTS w sprawie pakietu socjalnego.

Nakład pracy i wydatki poniesione przy prowadzeniu pogłębionego badania huty we wszystkich zakresach jej działalności i już poniesione przez VOEST ALPINE/HOOGOVENS koszty świadczą, że firmy te bardzo poważnie traktują inwestycję w Hucie Stali, wydzielanej z HTS S.A.

● **Czy to oznacza, że przyszły rok będzie przełomowym rokiem prywatyzacji Huty Stali i w XXI wieku hutnicy wejdą już jako pracownicy prywatnej firmy?**

– Jestem przekonany, że prywatyzacja Huty Stali zostanie sfinalizowana w przyszłym roku i w nowej, prywatnej spółce Huta Stali będziemy witać 2000 rok.

Na zakończenie tego trudnego roku chcę podziękować hutnikom i ich rodzinom za wytrwałość, pracę i zrozumienie dla naszej sytuacji. Chciałbym całej załodze „Sendzimira”, jej rodzinom, naszym przyjaciółom i wszystkim mieszkańcom Nowej Huty, życzyć zdrowia i pomyślności w 1999 roku oraz tego, by w XXI wieku wszystkim nam udało się wkroczyć z poczuciem dobrze przepracowanego razem – w dobrych i trudnych chwilach – pół wieku.

Rozmawiał:
JAN BEREZA

W Wigilię w HTS S.A. przebywał minister skarbu państwa Emil Wąsacz. W trakcie rozmów zapowiedział on m.in. zakończenie prywatyzacji HTS S.A. do połowy 1999 roku. O szczegółach przebiegu wizyty w kolejnym numerze.

Już w kwietniu w Centrum Medycznym:

REZONANS, TOMOGRAF I MAMMOGRAF

16 grudnia br. Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” sp. z o.o. podpisało kontrakt na zakup magnetycznego rezonansu jądrowego, tomografu komputerowego i mammografu.

Po uruchomieniu aparatury w kwietniu 1999 roku „Centrum Medyczne Nowa Huta” będzie jedynym w Krakowie ośrodkiem posiadającym kompleksowe wyposażenie do diagnostyki rentgenowskiej, dostępne dla każde-

go pacjenta. Posiadana dotychczas aparatura gwarantowała wysoką jakość wykonywanych zdjęć rtg łącznie z badaniami kontrastowymi, tomografią klasyczną narządów i kości oraz badaniami ultrasonograficznymi i echokardiografią. Zakupione urządzenia rozszerzą zakres wykonywanych badań i pozwolą na szybką, precyzyjną diagnostykę schorzeń, dając możliwość wczesnego rozpoczęcia leczenia minimalizującego skutki choroby, a niejednokrotnie ratującego życie pacjenta.

„Centrum Medyczne – Nowa Huta” zapewnia pacjentom świadczenia medyczne na najwyższym, światowym poziomie. Dowodem tego jest zakończony pomyślnie audyt jakościowy, przeprowadzony niedawno przez niezależną komisję. O jego wynikach napiszemy za tydzień.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„Mr MAGOO” – reż. Stanley Tong, wyst. Leslie Nielsen, Kelly Lynch, Ernie Hudson.

Tytułowy bohater, czyli niejaki Quincy Magoo, jest bardzo roztargnionym milionerem, który fortunę zawdzięcza własnej energii i pomyślności. Ma właściwie tylko jedną słabość, do której w dodatku nie bardzo chce się przyznać. Nie najlepszy wzrok sprawia, że ciągle pakuje się w poważne niebezpieczeństwa. Podobnie jest i tym razem. W jego rękach ląduje przypadkowo skradziony, bezcenny diament. Szajka złodziei rusza jego tropem. Czy wyjdzie cało z tej opresji? Ta komedia nie pozwoli wam się nudzić.



1. (1) Blues Brothers 2000
2. (4) Ekstradycja III
3. (2) Dzień zagłady
4. (N) Dym
5. (8) Wydział pościgowy
6. (5) Barwy kampanii
7. (N) Plus minus zero
8. (3) Miejski obłąd
9. (N) Mr Magoo
10. (6) Siedem lat w Tybecie

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'98

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. 13 posterunek | 61 |
| 2. Kiler | 60 |
| 3. Demony wojny | 59 |
| 4. Obcy 4: Przebudzenie | 58 |
| 5. Święty | 57 |
| 6. Lepiej być nie może | 56 |
| 7. Adwokat diabła | 55 |
| 8. Piąty element | 54 |
| 9. Teoria spisku | 53 |
| 10. Faceci w czerni | 52 |



PlayStation SEGA Nintendo 64 SEGA Saturn

„Premier manager '98” – czy lubicie futbol brytyjski? Jeśli tak, to ta gra jest przeznaczona przede wszystkim właśnie dla was. Tak więc możemy wybrać sobie jedną z drużyn Premier Division i rozpocząć mecz. Dobra animacja i niezły dźwięk to również zalety tej gry.

„Młody”

HITY WŚRÓD GIER:

1. Apocalypse
2. Oddworld
3. Crash 3
4. Legend
5. Tomb rider III
6. Colin McRae rally
7. Mortal kombat 4
8. Colony wars II
9. Constructor
10. FIFA '99



„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony PlayStation, Nintendo 64, Saturn, Super Nintendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ
i WYMIANA!**

**WESELA
ZE ZNAKIEM Q!**

WODZIREJ I DISC JOCKEY,
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.
TEL. 0602 625-059.

Notowania cenowe

NOWOROCZNO- KARNAWAŁOWE

Z Nowym Rokiem wchodzimy w czas zabaw karnawałowych. „Głos” co prawda ma datę 1 stycznia, ale w kioskach będziemy już w czwartek 31 grudnia. Zatem podajemy ceny materiałów „wyrzutowych” i innych przydatnych nie tylko na balu sylwestrowym. W FH „BABA” w os. Uroczym 11 można zaopatrzyć się w artykuły pirotechniczne między innymi, petardy hukowe w cenie od 20 groszy do 7 zł za sztukę. Wulkany są po 3 zł, a rakiety na patyku w cenie od 1 zł do 15 zł (w zależności od wielkości). Na bal karnawałowy możemy tutaj zakupić serpentyny po 2,50 zł, konfety po 2 zł i balony po 50 groszy. Efektowne kolorowe spraye do włosów kosztują 10 zł. W tej firmie możemy kupić nie tylko detale przydatne na balach, ale także się na nie ubrać i odpowiednio przystroić. Pod spód możemy włożyć body koronkowe, welurowe lub gładkie w cenie od 32 do 87 zł. „BABA” proponuje przeróżne biustonosze od 13 do 45 zł oraz figi ściągające, wyszczuplające z lycry, microfibry w kolorach czarnych, białych, beżowych i czerwonych. Na nogi możemy włożyć rajstopy kabeletki, rajstopy ze złotą lub srebrną nitką, rajstopy stylonowe, z lycry lub z microfibry w cenie od 4 do 20 zł. W BABIE możemy także kupić modne ostatnio bluzy welurowe w różnych kolorach w cenie 64 zł. BABA słynie także z prześmiesznych prezentów. Stylowym podarunkiem mogą być kupione tutaj zapalniczki renomowanej firmy amerykańskiej ZIPPO. Zapalniczki te są w cenie od 99 do 139 zł. Ten prezent możemy uzupełnić pudełkiem cygar od 3 do 16 zł. Teraz już mężczyzna może poszpanować nie tylko na balu karnawałowym w towarzystwie atrakcyjnie ubranej kobiety. (sp)

WALUTA

W mijającym tygodniu nadal utrzymywał się niski kurs walut obcych. Jest to wynikiem przyjazdu na okres świąteczno-noworoczny sporej grupy Polaków pracujących za granicą, którzy wymieniają waluty obce na złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,42–3,47 zł, DEM: 2,03–2,07 zł, ATS: 0,288 – 0,293 zł.

SPRZEDAM DOM

Okolice Nowej Huty.
Tel. 634-30-91.

Zakład Produkcji
Artykułów Spożywczych

„REDA”

- organizacja wesel, bankietów, przyjęć
- zamówienia specjalne (garnitur bankietowy)
- produkcja galanterii garmazeryjnej
- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00–21.00
Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

piast
PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**ZAPRASZA
NA UDANE ZAKUPY**

POLECAMY W PAWILONACH:

- ★ artykuły ogólnospożywcze ★ nabiał
- ★ świeże pieczywo ★ mięso i wędliny
- ★ wyroby cukiernicze ★ ryby
- ★ warzywa i owoce ★ drogeria ★ kosmetyki
- ★ art. chemiczne ★ art. gospodarstwa domowego
- ★ art. tytoniowe
- ★ obuwie ★ art. dla dzieci ★ kwiaty
- ★ pieczone kurczaki ★ świat kawy i herbaty
- ★ galanteria skórzana

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW**

**DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25,
26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159**

PLAC TARGOWY „PIAST”
czynny cały tydzień, w godz. od 7.00 do 19.00

**RESTAURACJA
I DRINK BAR
„TITANIC”**



**ZAPRASZAJĄ SZANOWNYCH GOŚCI NA SWÓJ
POKŁAD CODZIENNIE OD 12 DO 24
OSIEDLE CENTRUM C1**

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ

**BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH**
tel. 643-44-33
pon.–pt. 9.00–15.00



Trio

W najnowszej promocji cyfrowej sieci Plus GSM można nabyć trzy telefony wraz aktywacjami: MOTOROLA D 520 za 199 złotych netto, oraz NOKIA 5110 i PANASONIC G 520 za 399 złotych netto

**399,-
ZŁOTYCH BEZ VAT**

**199,-
ZŁOTYCH BEZ VAT**

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL
Plus
GSM

**Trzymaj
rękę
na Plusie**

VI PRZEGLĄD ZESPOŁÓW KOŁĘDNICZYCH

W czwartek, 10 grudnia br. Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zorganizował w klubie „Jedność” w os. Wolica VI Przegląd Kołęd i Zespołów Kołędniczych. W progu klubu serdecznie witała gości gwiazdeczka Kasia Nowak, częstując wszystkich cukierkami.

Imprezę poprowadził kierownik klubu Zdzisław Urantówka, który serdecznie pozdrowił gości, m.in. przedstawicielki Zarządu Związku Emerytów i Rencistów oddział w Niepołomicach, mieszkańców okolicznych osiedli Wolicy, Przylasku Wyciąskiego, Kościelnik, Wyciąża.

Na początku gościnnie wystąpił zespół „NOWOPOLANIE”, śpiewając koledy.

Następnie grupa muzyczna „Trio” z Wolicy: Magdalena Mitoń – śpiew, Radek Krok – instrumenty klawiszowe, Tomek Sobol – gitara, wprowadziła przybyłych w nastrój świąteczny balladami.

Pierwsze w przeglądzie wystąpiły „Krakowskie Gwiazdeczki” z klubów „Karino” i „Herkules” w Chałupkach i Branicach, których opiekunami są Dorota Adamska i Elżbieta Nowak. W repertuarze był „Betlejemski Lajkonik”, „Lulajże Jezuniu”, a soliści wykonali na fletach „Krakowską koledę”. Zespół wystąpił w składzie: Radek Kania, Madzia Kania, Wioletta Mularska, Ewelina Kryza, Agnieszka Bonarska, Joanna Bonarska, Marysia Brodzik, Kasia Brodzik, Bartek Nowak, Blanka Mróz, Iza Stanecka, Kinga Stanecka, Klaudia Nowak, Natalia Nowak, Marcin Początek, Bartek Cedzidło, Edyta Cedzidło, Paweł Piskorz, Paweł Adamski, Ania Kozub, Adam Tomczyk.

Klub „Dukat” z Grębałowa, laureat



V Przeglądu z ub. roku w składzie: Paulina Czernek, Dominika Pająk, Zosia Michalik, Małgorzata Kot, Magda Żaba, Maksymilian Pająk, Jowita Kołodziej – zaprezentował koledy „Z narodzenia Pana”, „A wczora z wieczora” w opracowaniu Janusza Rojka.

Klub „Pod Kasztanami” z Kościelnik reprezentowali: Paulina Gazarkiewicz, Dorota Krupa, Natalia Musiał, Karolina Szczygieł wraz z opiekunem Stanisławem Miszczykiem.

Zespół „Złota Jesień” w składzie: Julia Golemo, Aniela Paprocka, Anna Siegien, Aniela Nowak, Jadwiga Marcinkiewicz, Zofia Róg, Jan Garbala, Jan Marcinkiewicz z Klubu „Wersalik” w os. Ogrodowym – kierownik Janina Buda, przedstawił koledę „Wielu dzisiaj takie święto” i wiersze świąteczne.

Najliczniej reprezentowani byli gospodarze z klubu „Jedność” w Wolicy. Grupa maluchów zaśpiewała ko-

ledę „Dzisiaj w Betlejem” w składzie: Ania Sadkiewicz, Justynka Sadkiewicz, Kasia Sadkiewicz, Patryk Grab, Hubert Grab, Łukasz Nitemberg, Kasia Nitemberg.

Grupa młodzieży wolickiej – Ewelina Stefaniak, Wioletta Stefaniak, Gosia Walczak, Basia Walczak, Paulina Kaleta, Sylwia Borowiec, Justyna Spólnik, Arletta Kaleta, Weronika Koczur, zaśpiewała koledę „Wśród nocej ciszy”.

Wolickie pierzorki Maria Urantówka, Helena Gurgul, Janina Jędras, Maria Szeląg, Zofia Pietras, Janina Krok, Maria Koczur, gościnnie Janina Cioś i Kazimiera Jagła, przedstawiły obrzęd skubania pierza z koledowaniem.

Przegląd zakończył się wręczeniem uczestnikom okolicznościowych dyplomów oraz drobnych upominków.

(sp)

Fot. autor

Telegram

WIELKA ORKIESTRA ROZKRĘCA SIĘ

Byliśmy w Sztacie Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Warszawie. To najzwyklejszy budynek mieszkalny – pierwsze piętro, każdy centymetr ścian „udekorowany” podpisami małych z całej Polski. Siedem-osiem pokoi, ministudio, minikuchnia... Wszędzie młodzi ludzie. Zawirowanie ogromne. Setki przesyłek, plakatów, serduszek. Wydawanie identyfikatorów i innych gadżetów orkiestrowych. Każdego wita miła dziewczyna pytaniem: – Przepraszam, w czym pomóc? Krótka rozmowa z Jurkiem Owsiakiem, który przesyła swoje „Sie ma” dla wszystkich czytelników „Głosu”.

A co u nas? Ruszył kolejny sztab w Zespole Szkół Ekonomicznych. Kaśka Morawiec, Iwona Kośmider, Angelika Naterska i Monika Grudzińska

załatwiają imprezę w szkole i umieszczenie sześćdziesięciu puszek w sklepach Krakowa i Nowej Huty. Życzę powodzenia!

Przypominam, że zbiórka pieniędzy na ulicach może odbywać się tylko 10 stycznia 1999 r. W różnych instytucjach puszki już stoją (w takich zamkniętych miejscach jest to możliwe). Serdecznie pozdrawiamy Niepołomic, które grają w Orkiestrze razem z Nową Hutą. Pięknie dziękujemy też za pierwsze książki, które będą sprzedawane na specjalnym stoisku w Nowohuckim Centrum Kultury 10 i 11 stycznia za symboliczną złotówkę.

Wszelkie informacje organizacyjne i programowe: NCK, tel. 644-02-66. Hasło: „Orkiestra”.

JUREK KUJAWSKI

„RĘCE I NIE TYLKO”



Taki tytuł nosi otwarta 17 grudnia 1998 r. w „Galerii M” w budynku Klubu „Kuznia” (os. Złotego Wieku) wystawa grafik niedawnej absolwentki (z wyróżnieniem i medalem!) krakowskiej ASP – Marty Bożyk.

Pełne silnego, ekspresyjnego oddziaływania kompozycje młodej plastyczki obejmują dwa rodzaje technik: lino ryt oraz wycinanki rzucające na kalke światło świecy na zasadzie „efektu chińskich cieni”.

Wernisaż, otwarty przez kierownika galerii, mgr Jolantę Zebrowską-Sybiłę przerodził się wkrótce w „rodzinny happening” w postaci minirecitalu najmłodszej siostry artystki – Magdaleny Bożyk, słuchaczki Wydziału Wokalnego Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. Wł. Żeleńskiego (w programie: Moniuszko, Karłowicz, Gershwin i francuski walc „Padam”) oraz prezentacji kołęd, Christmas songs (i nie tylko) przez Jerzego Michała Bożyka. (JMB)

KALENDARZ NOWOHUCKI

ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● **1. 01 (piątek-Nowy Rok):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● **2. 01 (sobota):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● **3. 01 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● **4. 01 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● **5. 01 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **6. 01 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● **7. 01 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Młodoci 8, tel. 643-21-01.
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Górali 6, tel. 644-85-86.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

● Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
● Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
● Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

KINA

SEINKS ● **2.01 (sobota):** godz. 17.00 – „Hiszpański więzień” (USA, 15 lat), godz. 19.00 „Co z oczu, to z serca” (USA, 15 lat). ● **3.01 (niedziela):** 17.00 – „Co z oczu, to z serca”, godz. 19.00 – „Hiszpański więzień”. ● **5.01 (wtorek):** 17.00 – „Hiszpański więzień”, godz. 19.00 – „Z Archiwum X” (USA, 15 lat). ● **6.01 (środa):** 17.00 – „Co z oczu, to z serca”, godz. 19.00 – „Z Archiwum X”. ● **7.01 (czwartek):** 17.00 – „Hiszpański więzień”, godz. 19.00 – „Z Archiwum X”.

Stanisław
Grzybek

Wielka świąteczna promocja
Duże rabaty lub OC, AC 2 lata gratis
MATIZ
już w salonie.
Przyjdź! Zobacz!
30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a
Salon: tel. 653-20-04, 0601 403-800, fax 653-18-58.
Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny, tel. 653-21-53.

Boże Narodzenie w Polsce sięga tradycji słowiańskich. Mimo upływu lat, niektóre z nich przetrwały. Nawet i dzisiaj, w wiejskich izbach, przed wieczną wigilijną, w czterech kątach lub w kącie od wschodniej strony, ludzie stawiają nie wymłócone snopy zboża. Małe dzieci wierzą, że zwierzęta mówią tego dnia o północy ludzkim głosem. Dziadkowie odradzają podsłuchiwanie takich rozmów, gdyż to nie przynosi szczęścia. Panny i kawalerowie wróżą sobie z siana kładzionego pod obrusem na stole wigilijnym. Gdy wyciągną zielone żdźbło, oznacza to powodzenie w miłości, gdy szerniało – staropanieństwo lub starokawalerstwo.

Kolędy, niezależnie gdzie i przez kogo śpiewane – w kościele na pastercie, małych kolędników pod drzwiami, z rodziną w domowym zaciszu, prostotą melodii najdoskonalej oddają nastrój Bożego Narodzenia.

Nazwa kolędy pochodzi od łacińskiego *calende*, co w kalendarzu Rzymian oznaczało – pierwszy dzień miesiąca. Kolędy, jako rodzaj wesołych pieśni, wykształciły się we Francji w czasach, gdy muzyka kościelna była bardzo poważna i dlatego nie cieszyła się popularnością. Wesołe melodie i proste teksty kolęd łatwiej trafiały do serc i pamięci ludzkiej. Może dlatego dzieci tak czekają, aż w kościele będzie się śpiewało te pogodnie piosenki...

Gdzieś w XV wieku kolędy zaczę-

ły parafrazować jedną z dawniejszych kolęd: „W dzień Bożego Narodzenia, radość wszelkiego stworzenia. Tylko Polacy płaczą. Twarze ich uśmiechnięte. Ale serca pod uśmiechem ściśnięte – rozpaczają...”

Lirnik mazowiecki, Leopold Staff, tak uzupełniał te słowa: „Noc się dzisiaj przesila, noc najdłuższa w roku. Może się też przesilił męka, co nas nęka? Zawodzim, co sił w płucach, z dzikim ogniem w oku – „... stajenka, stajenka. Pokaż no, Panie Jezu, żeś Pan, nad Panami! Żeś darmo się nie rodził, żeś tu nie przybył! Czy chcemy czy nie chcemy, zrób porządek z nami – kolęda, kolęda...”

Najpopularniejszą w świecie kolędą jest śpiewana w ponad stu językach „Cicha noc”. Napisała w przeddzień Wigilii 1818 roku, w małej

głównie w domu, wśród rodziny i przyjaciół.

Ukochaliśmy kolędy, jak żaden kraj na świecie. Idą z nami przez całe życie od najwcześniejszego dzieciństwa, towarzysząc w dobrym i złym. W święta Bożego Narodzenia łamiemy się opłatkiem, a potem w blasku choinkowych świateł budzą się kolędy, sięgające rodowodem polskiego średniowiecza. Najstarszą kolędą „Zdrów bądź, królu anielski” zapisał w 1424 r. Jan Szczekna, spowiednik królowej Jadwigi, związany z dworem królewskim na Wawelu. Z czasem owa forma poezji objęła wszystkie stany, stając się udziałem całego społeczeństwa. W wielu domach kolędowanie bywa formą modlitwy, zwłaszcza w środowisku wiejskim, gdzie w około 70 proc. domów wciąż

*Długo świętej naszej ziemi,
Obca była Wolność, Chwała,
Synom jej zaś wśród więzi,
Północ więzy nadawała!
Dozwól niech dziś nasze siły
Wyjdą jak z smutnej mogiły.*

Hold Powstaniu Styczniowemu (1863 r.) oddał Karol Baliński w „Polskiej kolędzie”, śpiewanej na melodię „W żłobie leży”.

*Już nie w grobie, ale w żłobie/
z Bogiem staje polski duch,/ W niebo
wznosi skrzydła obie/ i do lotu wprawa
w ruch./ Śmiało, śmiało Boże ptaszę!
Przeleć całe plemię lasze,/ zanieś
smętnym dobrą wieść!/ Że nam w sercach
Bóg się rodzi,/ Gwiazda wschodzi,
Polska wschodzi,/ chwała Bogu,
Polsce cześć!*

Kolęda gorzka, ironiczna, żartobliwa, stała się narzędziem walki w

ECH KOLEĘDA. KOLEĘDA

Dzielimy się opłatkiem, zachowując obyczaj już chrześcijański. Przed wieczną wigilijną wybaczenie sobie uraz i żalów pieczętujemy pocałunkiem. Całujemy się pod choinką, gdyż w dawnej Polsce, nad drzwiami zdobionymi zielenią, wisiał wizerunek Świętej Rodziny, nakazujący gościom przyjąć z chrześcijańską miłością.

Pamiętamy scenę z „Zemsty” Aleksandra hr. Fredry, gdy Cześnik, widząc u siebie Rejenta, porywa się do szabli, po czym przytomnie i mówi: „Nie wódz mnie na pokuszenie, ojców moich wielki Boże. Kto raz wstąpił w progi moje, włos mu z głowy spaść nie może”. W dawnej Polsce gałęzie choiny zdobiły drzwi przez cały rok, przypominając o miłowaniu bliźniego.

Zwyczaj stawiania w domu ściegi choinki przyjęliśmy dopiero w XIX wieku z Alzacji. I nie od razu życzliwie. Zauroczony jednak tą nowością Fryderyk Chopin wpłótł do swego Scherza h-moll słodką, kołysankową kolędę – *Lulajże, Jezuniu, moja perelko*.

Pradawne jest również pamiętanie o zmarłych. Dla nich stawiamy na stole wigilijnym oddzielne nakrycia, z odrobiną potraw i częstką opłatka.

Niektóre dzisiejsze bożonarodzeniowe tradycje są dość piorunującą mieszaniną dawnych obrzędów z obecną obyczajowością. Np. współczesny wizerunek Świętego Mikołaja – dobroduszy postać w długich, białoczerwonych szatach. Otóż w ramach kampanii reklamowej w 1931 roku koncern Coca-Cola zamówił u nowojorskiego malarza Huddona Sundbloma, portret św. Mikołaja w barwach znaku towarowego Coli. Do tamtej pory św. Mikołaj nosił w Stanach przeróżne stroje – od żółtej kamizelki, czerwonej marynarki i błękitnych spodni, po wytworne futro.

to kojarzyć z Bożym Narodzeniem. Wkrótce jednak Kościół uznał, że w zabawach kolędowych ludzie posuwają się trochę za daleko. Bo kolędom towarzyszyły często niezbyt stosowne przedstawienia odgrywane w kościołach. Ludzie tańczyli w nawach, jedli i pili. Zakazano wykonywania kolęd. W Europie odzyskały utraconą popularność dopiero w XVII i XVIII, a zwłaszcza XIX stulecie.

Kolęda polska ukształtowała się dzięki śpiewanym przed nią na Boże Narodzenie kantykom i kantyczkom. Najstarszą naszą kolędą „Zdrów, bądź królu anielski” odkryto u schyłku XIX wieku, w Bibliotece Załuskich w Petersburgu. Pochodzi z końca XV wieku.

Teksty kolęd często pisali wybitni poeci. Franciszek Karpiński, poeta nurtu sentymentalnego w literaturze oświecenia, napisał słowa powszechnie dziś znanej kolędy – „Bóg się rodzi, moc truchleje, Pan niebiosów obnażony”. Teofil Lenartowicz, poeta doby Romantyzmu, jest autorem kolędy – „Mizerna cicha, stajenka licha”. Nawet mistrz z Czarnolasu, najwybitniejszy liryczny polski renesansu, Jan Kochanowski, napisał kolędę – „Tobie bądź chwała, Panie wsze go świata”.

Twórcą bardzo popularnej również dziś kolędy – „W żłobie leży”, jest wielki kaznodzieja, pisarz i publicysta baroku, ks. Piotr Skarga. Śpiewamy ją na melodię poloneza koronacyjnego króla Władysława IV. Kolędy pisali też współcześni Piotrowi Skardze, wybitni poeci: Mikołaj Sęp Szarzyński, Jan Andrzej Morsztyn i Wespazjan Kochowski.

Od tych kolęd, jeszcze znanych albo już zapomnianych, zasadniczo różnią się niezbyt wesołe i refleksyjne, powstałe w czasie ostatniej wojny. Popularny poeta międzywojnia i emigracji londyńskiej, Marian Hemar,

wiosce Obendorf, niedaleko Salzburga, w dosyć ciekawych okolicznościach. Otóż pech chciał, że w małym kościółku św. Mikołaja w Obendorfie popsuły się organy tuż przed pasterką. Ksiądz Josef Mohr – wikary w parafii św. Mikołaja, nie chciał dopuścić myśli, żeby jego parafianie, w tak uroczystym dniu, musieli obyć się w kościele bez muzyki. Chcąc, nie chcąc, w ciągu kilku godzin napisał kilkunastu wiersz, a Franz Gruber, organista z sąsiedniej wioski, skomponował do niego muzykę na dwa głosy, z akompaniamentem gitary. Utwór ten obaj nazwali „Pieśnią Bożonarodzeniową”. Prawykonano ją po raz pierwszy w czasie feralnej pasterki, w kościele św. Mikołaja w Obendorfie, w 1818 roku. Od tej pory, z każdym dniem rosła popularność tej kolędy. Z Obendorfu zabrali ją do Dreźnie wędrowni rzemieślnicy. Tam wydrukowano nuty i słowa, nadając tytuł „Stille Nacht”. Podobno zachwycił się nią cały dwór króla Prus Fryderyka Wilhelma IV.

Kolęda ta wkrótce dotarła do prawie wszystkich zakątków świata. Już w połowie XIX wieku śpiewano ją w Stanach Zjednoczonych, a dzięki misjonarzom stała się bliska ludom Afryki, Azji i Ameryki Łacińskiej. Do dzisiaj cieszy się ogromną popularnością także w Polsce. Dzięki niej wioska Obendorf stała się sławna. Stoi tam kapliczka „Cicha noc”, postawiona w 1937 roku, w miejscu już nie istniejącego kościoła św. Mikołaja.

„Ład i harmonię, dobro i nadzieję, obwieszcza czas śpiewania kolęd” – pisał Roch Sulima w „Kolędach polskich”. Kolęda zadomowiła się nie tylko w polskiej literaturze, muzyce i sztuce, na stałe zagościła w obyczajowości Polaków. A doświadczenie podpowiada, że najlepiej obchodzić Wigilię i Boże Narodzenie, kolędu-

jąc w domu, wśród rodziny i przyjaciół. W mieście ów współczynnik jest prawdopodobnie nieco niższy, królują melodie z taśm i płyt, które nie są w stanie zastąpić klimatu i ciepła rodzinnego kolędowania.

Ono sprawiło, że słowa i melodie przechodziły z pokolenia na pokolenie, czasem ulegały zmianom, ztraciły wartość muzyczną, poddawały się modzie, ale niektóre przetrwały w archaicznych formach językowych po dzień dzisiejszy.

Ej nom ej, ej nom ej!

Wszystek świat dzisiaj wesoły

Ujrawszy z nieba anioły.

Ej nom ej, ej nom ej!

Dzieciatko się narodziło,

Niebo ludziom otworzyło.

Kolędy rządzą się swoimi prawami i przemawiają nawet do ludzi religijnie obojętnych. Przepelnione głęboką wiarą w narodzenie Pana, nadzieją na spełnienie życzeń zawierają w sobie nieco naiwności i odrobinę magii. Nic to, bo o ile uboższa byłaby rzeczywistość bez nich. Wyrażają też mądrości zbiorowe, odwołując się do wartości uniwersalnych, chrześcijańskich: „A dzisiaj, czemuż wśród ludzi / Tyle łez, jęków, katuszy, / Bo nie ma miejsca dla Ciebie / W niejednej człowieczej duszy”.

Autorami kolęd byli wybitni – Jan Kochanowski, Piotr Skarga, Franciszek Karpiński, Teofil Lenartowicz, Juliusz Słowacki, Cyprian Norwid, Władysław Syrokomla – i wielu pomniejszych twórców. Adam Mickiewicz dowodził, że „jest w tych prostych pieśniach pierwszy zawiązek poezji narodowej”.

Pisywali je Polacy pod wpływem bieżących wydarzeń, czasu i chwili, podkładając słowa do znanych melodii kolędowych. Upamiętniali w nich Powstanie Listopadowe. Po nieznanym autorze został „Hymn do Boga”, z roku 1830 (na melodię: „Bóg się rodzi”).

Polsce lat wojny i okupacji 1939–1945. Konspiracyjna twórczość okupacyjna rozwijała się w satyrze, rysunku, skeczu, ulicznej piosence. Do tego stopnia, że w 1942 r. Niemcy oficjalnie zabronili tego rodzaju działalności: „W mieście Warschau rozpowszechniła się w ostatnim czasie plaga muzykowania lub śpiewania wędrownego od domu do domu, na ulicach i placach oraz w publicznych środkach komunikacyjnych. Te przedstawienia muzyczne i śpiewacze są wzbronione”.

Rok 1939 był szokiem, pogłębionym przez zajęcie wschodnich terenów kraju przez Sowieci. Jeszcze nie wiadomo, że może przyjść gorsze – Katyń i Oświęcim. Z tego okresu datuje się pierwsza „czarna” kolęda polska Stanisława Balińskiego pt. „Kolęda warszawska 1939” przepisywana ręcznie w kraju, przedrukowywana w pierwszych konspiracyjnych gazetkach wydawanych w Rumunii, na Węgrzech, a także w Paryżu i Londynie.

*O, Matko, odłóż dzień Narodzenia
Na inny czas.*

*Niechaj nie widzą oczy Stworzenia
Jak gnębią nas.*

*Niechaj się rodzi Syn Najmilszy
Wśród innych gwiazd.*

Ale nie u nas, nie w najsmutniejszym

Ze wszystkich miast.

W grozie rodził się też śmiech, jako forma rozładowywania psychicznego napięcia. Powstawały teksty wykorzystujące powszechnie znane melodie kolędowe. Zamiast słów „Dzisiaj w Betlejem” – w polskich domach podśpiewywano: *Dzisiaj w Betlejem, dzisiaj w Betlejem/ wesoła nowina/ Tysiąc bombowców szczęściomotorowców/ wali do Berlina. Albo: Berlin się pali/ Hitler w portki wali...*

W świecie okupacyjnych kolęd Chrystus przychodzi na świat także

w łagodniejszych realiach, jak chociażby w góralskiej chacie, gdzie: wsiowy Pan Jezus(...) kucnął

na przypiecku
Józef szczybie drzazgi na ogienek
chwacki,
Przenajświętsza Panna będzie
smażyć placki.

Najtragiczniejszą wymowę miały kołedy obozów koncentracyjnych. Tadeusz Borowski pisał (1943 r.) w Oświęcimiu: *Nie pieść Matko, Syna nie pieść./na desce połóż go lepiej./na twardej desce go połóż/ i nie daj śpiewać aniolom./ Bo syn Twój, gdy będzie duży, / pójdzie zabijać i burzyć, / z żelaznym hełmem na głowie/ w polu spać będzie, w rowie./Bo syn Twój aż do ostatka / za Ciebie się będzie bił Matko, / aż w świat rzucony, bezdomny/ i Ciebie, i dom zapomni.*

Pobrzmięwa w nich rozpacz, żal, nęcza i gehenna ludzkiego bytowania. I prośba o litość nad tymi za kolczastym drutem.

.../ Jezu Malusienki
Pożaluj nas trocha!
Ileż naszych, polskich dzieci
Gorzo dzisiaj szlocha.
Domy im zburzono,
Ojców wytracono.
I w dalekie, obce kraje
Matki wywieziono.

Abi pocieszyć chorych, śpiewano w szpitalnym baraku na Majdanku: *Mały Jezusiek leży na sianku, A my tu zamknięci na Majdanku. Do Betlejem byśmy chcieli, Ale strzegą nas anieli – W diabła skórce!*

Ale diabła skóra nie bardzo

mocna,

Najdalej za rozek popęka do cna.
Anieli się z niej wyzwolą
I do nieba ze swawolą polecą!

Polskie kryzysy lat powojennych nie wykształciły raczej swoich koled. Kołeda patriotyczna pojawiła się dopiero w latach siedemdziesiątych. Mocno utrwalił się w pieśniach dramat stanu wojennego, 13 grudnia 1981 roku. W słowach wpisywanych w ramy znanych melodii rozpoznajemy ton pieśni powstałych po klęsce zrywów wolnościowych. Są smutne i gorzkie. Oto fragment „Koledy internowanych”, autorstwa Macieja Zembatego, napisanej w Białolecie i śpiewanej na melodię: „Bóg się rodzi”.

Bóg się rodzi, a rodacy,
po więzieniach rozrzućani,
Bo marzyła się im Polska
Niepodległa na tej ziemi.
Solidarni i odważni, górnik,
rolnik i stoczniowiec
Dziś składają do Ciebie modły,
daj nam wolność, Panie Boże.
Ale w rok później pojawia się „Siwakowa kołeda”, nieznanego autora, śpiewana na melodię „Hej kołeda, kołeda”.

Oj, Siwak się cieszy, że nas już nie śmiesz/ Tera ma obronę: chowa się za WRON-ę/ Tera może gadać/ oczerniać, napadać/ tera nikt nie powie:/ „Co za bezmózgowie”/ Hej kołeda kołeda!/ Ludziska się trzęsą: „Do licha z Walęsq”/ Ludziska się boją, żartów se nie stroją/ Bo gdy ZOMO leje/ wraza moc truchleje/ atmosfera taka/to raj dla Siwaka,/ Hej kołeda, kołeda!

Kołeda jak modlitwa przemawia do tłumów. Więc przywołajmy, po tej wędrówce przez historię z innymi koledami, fragment modlitwy Ernesta Brylla:

Boże, ucisz w nas zło i zaciętość
wspomóż tych, co z głupoty
są grzeszni
Zostaw dla nich litość – listek święty
Gdy z narodu tylko wpółodszli.

(SP)

KLASZTOR W MOGILE (14)

W ostatnim felietonie obiecałem poruszyć temat nauki i szkolnictwa cystersów. To ciekawy rozdział historii mogińskiego klasztoru.

Żyjąc w epoce, w której obowiązek nauki jest państwowym przymusem obejmującym każdego młodego obywatela, trudno nam zrozumieć czasy, gdy nauka była przywilejem tylko nielicznych. Z dokumentów cysterskich wiemy, że nawet szlachetnie urodzone osoby, jeśli nie umiały czytać, nie mogły być zaliczane do braci klauzurowych, a jedynie do konwersów, których obowiązywała praca. Tak, oczywiście, było na początku, kiedy cystersi byli młodym, dynamicznym zgromadzeniem. W późniejszych czasach następuje regres, zauważalny na Zachodzie już w XIII wieku. Coraz więcej braci w ogóle nie umie czytać, a poziom intelektualny całego zakonu ulega obniżeniu. U nas na szczęście tak się nie stało. Właśnie w czasach, gdy we Francji czy w Niemczech upadek nauki jest szczególnie widoczny, w Polsce konwenty znajdują się w stanie pełnego rozkwitu.

To właśnie w cysterskim Jędrzejowie powstaje kronika **Wincentego Kadłubka**. Utwór ten odznaczający się głęboką jak na owe czasy erudycją, jest w dodatku napisany świetnym stylem. Cysterskie dzieło to również „Księga Henrykowska” z pierwszym zapisanym po polsku zdaniem. W jednym zaś z dokumentów dotyczącym zakupu w 1230 r. wiośki przez klasztor mogiński, znajdu-

jemy imiona siedmiu scholarów odnotowanych jako świadków transakcji. Co ciekawe, trzech z nich było synami kanoników (celibat księży wchodził bowiem dopiero w życie).

Trudno powiedzieć, jak wyglądał udział cystersów w sporze pomiędzy biskupem **Bodzęntą Kazimierzem Wielkim** o to, kto ma zarządzać świeżo założonym uniwersytetem w Krakowie. Za to inaczej sprawa wyglądała przy odnawianiu uniwersytetu za czasów Jagiellów. Jednym z głównych animatorów tego dzieła i autorem najważniejszych przywilejów był przysły prymas Polski **Mikołaj Trąba**. Jego to właśnie powinowatym (i protegowanym) był **Jan Stecher** – opat mogiński.

Sprawą powołania uniwersytetu i załatwiania wszelkich formalności na dworze papieskim zajmował się cysters **Jan Szczekna** – kapłan Jadwigi. Sam **Jagiello** już po śmierci małżonki planował założenie cysterskiego kolegium na Akademii Krakowskiej, opaci zaś mogińscy stali się oficjalnymi protektorami Wszechnicy. W mogińskim kościele św. Bartłomieja można zobaczyć na starych malowidłach takie osobistości jak wspomniany już b. Wincenty Kadłubek czy b. **Jan Dąbrowka**, który pierwszy w naszym kraju wprowadził uniwersyteckie wykłady z dziejów ojczyści. Ponieważ Dąbrowka był rektorem UJ, malarz wyobraził go w pięknej uniwersyteckiej tozde.

Mnichem z Mogiły był też jeden z najwybitniejszych polskich teologów

XV wieku, **Jakub z Paradyża**. Niestety zaproponowane przez niego reformy dotyczące ubóstwa kleru szły zbyt daleko jak na przyzwyczajenia mogińskich braci. Doprowadziło to do poważnego konfliktu, w wyniku którego Jakub z Paradyża opuścił zarówno zakon, jak i w ogóle kraj. Został później kartuzem w Erfurcie.

Mogiła miała szczęście do całej plejady wybitnych humanistów i uczonych. Do grona jej opatów zaliczają się takie postacie jak **Erazm Ciolek** czy **Wawrzyniec Goślicki**.

Pierwszy z nich będący krewnym słynnego humanisty i biskupa płockiego, także **Erazma Ciolka**, pozostawił nam wspaniałą salę biblioteczną z malowidłami **Stanisława Samostrzelnika**. Był on również spokrewniony z licznymi profesorami UJ: **Pawłem Bylicą**, **Mikołajem Bielem**, **Janem z Dobczyc**. Jako wychowanek tej uczelni przyjaźnił się w latach studenckich z przyszłym profesorem astrologii **Mikołajem z Szadka**. Właśnie te koligacje i znajomości na Akademii, a także fakt, iż przez matkę był spokrewniony z właścicielami huty szkła, sprawiły, iż dostrzeżono w nim idealnego kandydata na opata. Ciolek łączył aspiracje naukowe z umiejętnościami dobrego zarządcy. I nie zawiodł pokładanych w nim nadziei. Z jednej strony wydał polecenie, by co roku każdy konwent cysterski posyłał jednego ucznia na Akademię Krakowską, a z drugiej – pomnożył i tak już spore dobra mogińskie.

Wielką osobowością był też Wawrzyniec Goślicki. Jako jedyny z polskich biskupów odważył się podpisać pod konfederacją warszawską przyznającą równe prawa innowiercom. Gdyby tego nie zrobił, możliwe, że doszłoby do wojny domowej, bo bez podpisu dostojnika Kościoła akt byłby nieważny. Dziś konfederacja warszawska uważana jest za główny pomnik polskiej kultury politycznej i przejaw tolerancji religijnej nie znanej w innych krajach.

Goślicki był również autorem pewnego łacińskiego traktatu o wyższości senatu nad królem. Traktat ten cieszył się wielkim powodzeniem w Anglii, gdzie jako książka zakazana wzbudzał duże zainteresowanie i dobrze się sprzedawał. Żyjący w tym czasie w Anglii William Szekspir, nieco zazdrosny o sukcesy wydawnicze traktatu Goślickiego, obdarzył mianem Poloniusza pewną niezbyt sympatyczną postać w swoim „Hamlecie”... Tak więc ma i Mogiła, jeśli tak można się wyrazić, swojego opata na kartach światowej literatury, choć niesłusznie potraktowanego tak kąśliwie.

Dokonania cystersów na niwie nauki są olbrzymie. Przynajmniej tutaj, w Polsce. Wkład zaś włożony tu przez cystersów z mogiły stanowi jedno z najchlubniejszych, niekwestionowanych osiągnięć klasztoru. Warto o nim wiedzieć.

MACIEJ MIEZIAN

Z lat sześćdziesiątych

JAK TO BYŁO W NOWEJ HUCIE (1)

SPOSOBY BUDOWANIA

W pierwszych trzech latach budowy Nowej Huty sposoby budowy różniły się znacznie od dzisiejszych. Na placach budów królowały wyłącznie człowiek ze swymi manualnymi umiejętnościami i możliwościami. Nie było jeszcze prawie zupełnie cięższych maszyn budowlanych. Cegły i inne materiały budowlane dowożone były furmankami konnymi. Cegły przemieszczano za pomocą taczek i drewnianych nośników na plecach pomocników murarskich.

Dopiero w 1952 r. pokazały się pierwsze, różnej długości, przenośniki taśmowe, które znacznie usprawiły przemieszczanie materiałów w poziomie, a nawet zmyślnie poustawiane, podawały cegły, pustaki, beton i zaprawę do wysokości II piętra. Transport pionowy odbywał się z zastosowaniem drewnianych wind szybowych, zwanych „warszawskimi”. Były one charakterystyczne przez wiele lat dla budów w całym kraju.

Ściany i mury nośne w okresie do 1954 r. wykonywano się prawie wyłącznie z użyciem cegły ceramicznej, przeważnie rozbiórkowej, pochodzącej z Wrocławia. Pożerały one olbrzymie ilości cegieł i wymagały wielkich rzeszy murarzy. Szybko więc powstały różne zespołowe metody murowania, które polegały na przydzielaniu doświadczonym murarzom po kilku przyuczonych pomocników.

Najbardziej rozpowszechnionym

systemem murarskim w Nowej Hucie był system trójkowy. Jeden pomocnik łopatą nakładał zaprawę na murze, drugi podawał na mur cegły, sam zaś murarz przycinał i układał te cegły do pionu i poziomu, stosując odpowiednie wiązania. Oczywiście jeszcze inni pomocnicy dostarczali cegły przenośnikami bezpośrednio na stanowiska robocze i przygotowywali zaprawę wapienno-cementową w mieszarkach.

Po 1954 r., wobec nieustannego wzrostu zadań inwestycyjnych, ujawniły się w skali całego kraju trudności w zaopatrzeniu budownictwa w cegłę ceramiczną i zapewnieniu niezbędnej rzeszy murarzy. Toteż w różnych ośrodkach kraju, głównie w Warszawie, a także w Nowej Hucie, zaczęły się eksperymenty w zakresie zmian pracochłonnych technologii, dotąd stosowanych, na metody uprzedmiotowionej produkcji budowlanej.

Ponieważ na placach budów w kraju pojawiły się ciężkie, samojezdne dźwigi montażowe, zaczęto więc eksperymentować z wprowadzeniem dużych elementów budowlanych o ciężarze zbliżonym do możliwości udźwigu tych żurawi. Przy tym elementy te zaczęto wykonywać seryjnie na poligonach lub w zamkniętych zakładach, z zastosowaniem odpowiedniej mechanizacji. Oczywiście głównym tworzywem stał się beton żwirowy, również żużlobeton i gazobeton.

W ten sposób w Nowej Hucie, podobnie jak i w całej Polsce, roz-

poczęła się era budownictwa uprzemysłowionego. Przeszła ona przez trzy fazy. Pierwsza to uprzedmiotowienie częściowe, gdy wprowadzono tylko elementy wielkoblokowe stropów i klatek schodowych, przy wykonywaniu ścian nadal z cegły lub z bloczków gazobetonowych. Produkcję tych ostatnich uruchomiono wówczas na szwedzkiej licencji w nowej, dużej wytwórni w pobliskiej Skawinie.

Drugą fazę stanowiło budownictwo wielkoblokowe, gdy również wszystkie ściany nośne i stężające montowano z elementów wielkoblokowych. Zapanowała ona w latach sześćdziesiątych.

Trzecią zaś było budownictwo wielkopłytowe, polegające na produkcji i montażu elementów płytowych o wielkości całej ściany czy stropu pomieszczenia. Ta trzecia faza nastąpiła na dużą skalę dopiero w latach 70., gdyż wymagała budowy bardzo skomplikowanych i kosztownych wytwórni tych płyt, tak zwanych fabryk domów.

WYPADKI NA BUDOWACH

W okresie pierwszych dziesięciu lat realizacji dzielnicy Nowa Huta, nie było na jej budowach ani jednego śmiertelnego wypadku.

Bodaj najpoważniejszy zdarzył się na budowie niewielkiej centrali telefonicznej na osiedlu C-2. Przy rozszalowywaniu żelbetowego stropu na pierwszym piętrze robotnicy mieli trudności z wybięciem klinów pod

stemplami szalunku. Nie zastanawiając się wiele, zaczęli więc te stemple bezmyślnie piłować i to skośnie do poziomu. W pewnym momencie rusztowanie zaczęło trzeszczeć i po chwili całość wraz ze stropem zawaliła się z hukiem. Lekkomysłni cięśle tym razem wykazali się przytymnym refleksem i w porę wyskoczyli z budynku przez okna, tak że nikomu nic się nie stało.

Drugim z poważniejszych wypadków było zawalenie się, na długości kilkunastu metrów, oszalowania wykopu kanalizacyjnego, głębokiego na kilka metrów. W tym czasie na dole pracowali robotnicy przy montażu rur kanalizacyjnych. Nic się jednakże im nie stało, gdyż masywne, wykonane ze stalowej blachy fałdowej, szalunki bocznych ścian wykopu nie popękały i „złożyły się”, tworząc dołem trójkątny tunel, z którego sami po chwili wyszli na zewnątrz.

TADEUSZ BINEK

Autor był w latach 1956–1959 dyrektorem ds. przygotowania inwestycji w DBOR-KM. Artykuł jest kompilacją książki wspomnieniowej pt. „Śląsk – wojna – Kresy – Nowa Huta”, wydanej w 1997 r. przez oficynę „Cracovia” w Krakowie, ul. Szeroka 1, tel. (012) 422-36-39. Str. 192, cena 10,80 zł. Książka jest dostępna w księgarni „Skarbnica” przy placu Centralnym.

GDZIE PO POMOC LEKARSKĄ?

(CIAG DALSZY ZE STR. 1)

Reforma służby zdrowia daje każdemu z nas możliwość swobodnego wyboru lekarza tzw. pierwszego kontaktu, lekarza specjalisty, a także szpitala. Nie będzie już obowiązywała dotychczasowa rejonyzacja.

Lekarza pierwszego kontaktu możemy wybierać spośród:

- zatrudnionych w przychodniach, które podpiszą kontrakty z naszą kasą chorych,
- lekarzy prowadzących prywatną praktykę. Ale uwaga! Tylko tych, którzy podpiszą kontrakty z naszą regionalną kasą chorych.

Nasza kasa zapłaci za leczenie tylko lekarzowi, który podpisze z nią kontrakt. Od takiego lekarza dostaniemy zniżkową receptę, skierowanie na bezpłatne badania, wizytę u specjalisty, pobyt w szpitalu czy sanatorium.

BEZ UMOWY – ZA WSZYSTKO PŁACIMY

Pamiętajmy, że nie wszyscy lekarze podpiszą umowę z kasą chorych. Jeśli trafimy do lekarza bez kontraktu, to nie tylko z własnej kieszeni zapłacimy za wizytę, ale także za wszelkie usługi medyczne, które nam zleci, np. badania. Przepisane przez niego leki kupimy z ulgą tylko wtedy, jeśli podpisał z kasą chorych specjalną umowę na wystawianie recept refundowanych.

PRZYCHODNIE POZOSTAJĄ

Nie ma obawy, że wraz z nowym rokiem znikną przychodnie. Wielu lekarzy nie odważy się pracować na własny rachunek i pozostaną tam, gdzie dotąd. Umowę z kasą podpisze więc przychodnia, a lekarze będą w niej dalej zatrudnieni na etatach. Osoby zadowolone z dotychczasowej opieki medycznej będą mogły leczyć się u nich dalej, bez potrzeby zmieniania czegośkolwiek. Uwaga, jeżeli leczyliśmy się w przychodniach przyzakładowych, należy sprawdzić, jaki mają one status. Takie przychodnie mogą podpisać umowę z kasą, ale wówczas powinny być otwarte np. dla okolicznych mieszkańców. Jeżeli pozostają na utrzymaniu zakładu, to lekarz może udzielić porady i wypisać receptę zniżkową, ale nie będzie miał prawa skierować pacjenta do szpitala czy na badania diagnostyczne za pieniądze ubezpieczenia. Dlatego, zachowując kontakt z lekarzem zakładowym, należy także zapisać się do lekarza ubezpieczenia zdrowotnego.

JAK SZUKAMY LEKARZA KONTRAKTOWEGO?

Gdzie sprawdzić, który lekarz podpisał umowę z kasą lub zamierza to zrobić? Najlepiej u źródła, czyli u

samych lekarzy, w przychodniach, a także w regionalnej kasie chorych. Pamiętajmy, że nasza regionalna kasa chorych to kasa wojewódzka, jeżeli należymy do tzw. służb mundurowych, to mamy kasę branżową z siedzibą w Warszawie.

WARTO WYBRAĆ

Kto rzadko choruje, może nie wiedzieć, którego lekarza wybrać. Najlepiej wtedy popytać wśród znajomych i sąsiadów – nieocenione są starsze panie, które o lekarzach wiedzą niemal wszystko – jakie mają spostrzeżenia i kogo polecają. Ważne, by lekarz podstawowej opieki był blisko domu. Łatwiej do niego dojechać i jemu łatwiej dojechać do nas do domu w nagłym przypadku lub w nocy.

POSPIESZMY SIĘ

Kto jest zadowolony z obecnego lekarza i dalej chciałby się u niego leczyć lub słyszał o kimś cieszącym się doskonałą opinią, warto, by zapisał się do niego jak najszybciej. Jeden lekarz będzie mógł opiekować się tylko określoną liczbą pacjentów i jeśli będzie miał duże powodzenie, to wszystkich chętnych – być może – nie będzie mógł przyjąć. Szacuje się, że lekarzom kontraktowym optacji się mieć od 1,5 do 2,5 tysiąca pacjentów. Właśnie na każdego pacjenta lekarze otrzymają rocznie określoną przez miejscową kasę – kwotę.

LEKARZ RODZINNY

Jeśli w naszej okolicy praktykuje już lekarz rodzinny, warto wybrać właśnie jego. To „kilku lekarzy w jednym”. Przeszedł dodatkowe przeszkolenie w kilku podstawowych specjalnościach medycznych. Jest internistą, pediatrą, umie zrobić drobny zabieg chirurgiczny i podstawowe badania, np. EKG. Pod jego opieką nie stracimy czasu na chodzenie po specjalistach. Lekarz rodzinny powinien być dostępny całą dobę. Zatem, jeżeli mamy zamiar wezwać pogotowie, to wcześniej warto skontaktować się ze swoim lekarzem rodzinnym. Być może obejdzie się bez karetki. Oczywiście w nagłych wypadkach – wzywamy karetkę.

JEDNA RODZINA – WIELU LEKARZY

Przypominamy, że obowiązuje zasada: jedna składka – jedna kasa. Jeśli więc w rodzinie pracuje jedna osoba, to cała rodzina musi być zapisana do kasy tej pracującej osoby. Natomiast nie ma obowiązku zapisywania całej rodziny do jednego lekarza.

Również wybierając lekarza rodzinnego nie skazujemy na niego całą rodzinę. Każdy ma prawo wybrać inne

go lekarza, ale – uwaga! – każdy z członków rodziny tylko jednego.

ZMIANA LEKARZA

Nie ma przymusu wyboru lekarza już teraz. Wystarczy to zrobić przy najbliższej wizycie. Może jednak się zdarzyć, że upatrzonego lekarza będzie już zajęty i z konieczności trafimy do innego, mniej obciążonego.

Co pół roku możemy zmienić lekarza pierwszego kontaktu bezpłatnie. Jeżeli wybrany lekarz nie spodoba nam się już po pierwszej wizycie, będziemy mogli go zmienić, ale zapłacimy za to kasie chorych ok. 30 zł (dokładnie 25% średniej krajowej pensji).

JAK SIĘ ZAPISAĆ?

Wystarczy złożyć lekarzowi deklarację na piśmie. Nie ma żadnych formularzy, wystarczy zwykłe oświadczenie, w którym podamy nasze dane i numer PESEL (niezbędny lekarzowi do rozliczeń z kasą). Osoby, które jeszcze nie mają numerów wpisanych do dowodów, powinny jak najszybciej załatwić to w wydziale ewidencji ludności w urzędzie gminy. Numery PESEL dzieci wpisywane są do dowodów rodziców.

WAŻNE SKIEROWANIA

Lekarz pierwszego kontaktu jest bardzo ważny. On bowiem decyduje o naszym leczeniu. Wypisuje skierowania na badania, konsultacje u specjalistów, kieruje do szpitala. Kasa chorych zapłaci tylko za usługi wykonane na podstawie skierowania. Dając skierowanie, lekarz pierwszego kontaktu ma obowiązek przedstawić pacjentowi listę specjalistów albo szpitali. Pacjent może wybrać sobie specjalistę lub szpital. Warunkiem jest przynależność do tej samej kasy. Szczegółowo o wyborze szpitala piszemy poniżej.

BEZ SKIEROWANIA

Bez skierowania można pójść do dentysty, ginekologa, onkologa, dermatologa i psychiatry. Kasa zapłaci za leczenie u nich, jeśli mają zawarty kontrakt z kasą. Zatem przed skorzystaniem z ich porady warto to sprawdzić. Specjaliści nie wybieramy na stałe. Następnym razem możemy skorzystać z porady innego specjalisty.

DALEKO OD DOMU

Co się stanie, gdy zachorujemy daleko poza domem albo złamiemy nogę na nartach? Czy przyjdzie nam płacić za leczenie z własnej kieszeni? To pytanie dręczy wielu z nas, wszak wypadki chodzą po ludziach.

Nie ma powodu do obaw. Pod warunkiem, że zachorujemy w kraju. Wyjeżdżający za granicę powinni

ubezpieczyć się dodatkowo w jednym z towarzystw ubezpieczeniowych, gdyż tylko wtedy otrzymają bezpłatną pomoc medyczną.

Jeśli zachorujemy „gdzieś” w Polsce, idziemy do najbliższego lekarza (lub do przychodni), który ma podpisaną umowę z kasą (informacje uzyskamy w przychodni, szpitalu, w kasie chorych). Za wizytę nie płacimy, okazujemy tylko dokument uprawniający do bezpłatnego leczenia. Za pomoc udzieloną nam przez lekarza jego kasa (czyli ta, z którą ma podpisaną umowę) rozliczy się z „naszą” kasą.

Nie będziemy także płacić za zabiegi czy badania, na które skieruje nas „obcy” lekarz. Podobnie będzie, gdy skorzystamy z pomocy lekarza specjalisty czy leczenia szpitalnego.

SZANSA REFUNDACJI

Jeśli w nagłym przypadku nie znajdziemy lekarza, który ma podpisaną umowę z kasą chorych i dostępny będzie jedynie lekarz prywatny, za wizytę trzeba będzie zapłacić z własnej kieszeni. Ale spokojnie, być może uda się wycofać przynajmniej część gotówki. Pamiętajmy tylko, by zabrać pokwitowanie, a potem dochodzić zwrotu opłaty ze swojej kasy chorych.

Trzeba będzie wtedy udowodnić w kasie (nie będzie to zadanie łatwe), że nie mieliśmy innego wyjścia i musieliśmy leczyć się prywatnie. Pamiętajmy też, że kasa zwróci pieniądze tylko do wysokości przeciętnych kosztów uzyskanego świadczenia. Jeśli lekarzowi zapłacimy więcej, dopłacimy do leczenia. Jeśli jednak ulegniemy wypadkowi lub zagrożone będzie nasze życie, musi nas przyjąć każdy lekarz, każda przychodnia, każdy szpital, bez względu na to, czy są z czy spoza ubezpieczenia.

DYŻURY LEKARZY

Wybór lekarza pierwszego kontaktu daje nam możliwość dostępu do niego nie tylko w godzinach przed- i popołudniowych, lecz przez całą dobę. W razie potrzeby możemy wzywać go do domu telefonicznie nawet w nocy i w święta.

Nie znaczy to, że lekarze będą od tej pory pracowali 24 godziny na dobę, będą jednak musieli między sobą ustalić dyżury nocne i w dni wolne tak, aby każdy potrzebujący otrzymał pomoc niezwłocznie. Ma to m.in. wyeliminować zbyt pochopne, niekiedy zbyteczne, wzywanie pogotowia ratunkowego.

POGOTOWIE RATUNKOWE

Przyjazd pogotowia nadal będzie bezpłatny, jeśli wezwiemy je do wypadku czy nagłego zagrożenia życia. Jeśli jednak wezwanie okaże się nieuzasadnione (oceni to lekarz pogo-

towia), być może będziemy musieli zapłacić z własnej kieszeni. Być może, gdyż ta propozycja budzi wiele zastrzeżeń lekarzy. Uważają oni, że wiele osób nie potrafi racjonalnie ocenić, jak groźny jest stan zdrowia chorego i czy rzeczywiście wzywanie karetki jest przedwczesne. Na pewno jednak nie należy po pierwszym stycznia ryzykować telefonu do pogotowia w przypadku np. banalnego przeziębienia z gorączką. Lepiej skorzystać z usług własnego lekarza.

SZPITAL

Jeżeli dostaniemy skierowanie do szpitala, to – jak już wspomnieliśmy – możemy go wybrać. Jednak spośród placówek, które podpiszą umowę z naszą kasą. Są jednak ograniczenia. Szpitale zostały bowiem podzielone na trzy tzw. stopnie referencyjne (powiatowe, wojewódzkie i kliniki) w zależności od poziomu specjalizacji. Najmniej skomplikowane zabiegi będą wykonywane w szpitalach powiatowych. Jeśli jednak zechcemy z banalną dolegliwością leczyć się w szpitalu wojewódzkim – to kasa chorych zapłaci jak za leczenie w szpitalu powiatowym, a z własnej kieszeni dopłacimy różnicę kosztów. Osoby przewlekłe chore, które u jednego specjalisty czy w specjalistycznym ośrodku leczą się od dawna, mogą być spokojne, ciągłość leczenia będą miały zapewnioną na dotychczasowych warunkach.

Za tydzień ostatni odcinek naszego poradnika o systemie finansowania służby zdrowia. Zatem dowiecie się, za co nie będziemy płacić, a za co przyjdzie nam zapłacić. Podamy znowlizowaną listę chorób przewlekłych, upoważniających do otrzymywania leków za odpłatnością ryczałtową. Przybliżymy także zasady odpłatności za sanatoria.

Jeżeli po przeczytaniu tych tekstów nasuną się Państwu wątpliwości i pytania, to można je kierować do redakcji, z dopiskiem „Leczymy się po nowemu”. Postaramy się na wszystkie pytania odpowiedzieć w porozumieniu z przedstawicielem Małopolskiej Kasy Chorych. Przypominamy adres i telefon tej Kasy, gdzie również bezpośrednio można zasięgnąć informacji w sprawie reformy służby zdrowia.

(SP)

**MAŁOPOLSKA
KASA CHORYCH
31-053 Kraków,
ul. Ciemna 6.
Tel. (0-12) 269-03-59,
269-03-28.**

– Nie ma jednolitej recepty – także z punktu widzenia dietetycznego i stylu życia – zapobiegającej powstawaniu nowotworów. Można jedynie zmniejszyć ryzyko.

● **Jakie więc są czynniki ryzyka?**

– Czynniki ryzyka są różne w przypadkach różnych nowotworów. Są znane i często omawiane w wydawnictwach popularnonaukowych.

Rak płuca – palenie papierosów, nadużywanie alkoholu, czynniki chemiczne, napromieniowanie.

– Na obecnym poziomie badań wyniki sugerują rak sutka i rak jelita grubego.

● **Skoro już sporo wiemy na temat powstawania nowotworów, nieco także na temat profilaktyki, to wydaje się, że wielokierunkowym, mądrym działaniem można wygrać walkę z rakiem?**

– Naturalnie, z każdym rokiem na ten temat wiemy i powinniśmy wiedzieć coraz więcej. Ale jak to już powiedział jeden z mędrców starożytnych, Cyceon: „Nie wystarczy zdobywać mądrości, trzeba jeszcze z nich korzystać”. Kontynuując tę

szwankuje, bagatelizować tego nie wolno.

– To sprawa oczywista. Na tym etapie najważniejsza rola przypada lekarzowi pierwszego kontaktu. Idziemy do lekarza jak najszybciej i mówimy: Podejrzewam u siebie nowotwór złośliwy. I lekarz musi to szybko wyjaśnić. Czas jest tu ogromnie ważny.

● **Nie najlepszą opinię mają onkolodzy o lekarzach rejonowych.**

– Co drugi lekarz potrafi poprowadzić właściwie pacjenta. Ale jeszcze co trzeci lekarz tego nie po-

mówia, że warto wcześniej wykryć raka.

● **Jakie podstawowe metody stosuje się w leczeniu chorób nowotworowych?**

– Radykalna terapia to chirurgia, wspomagana często także chemioterapią i radioterapią. Radioterapię stosuje się w napromienianiu zlokalizowanego guza, a chemioterapię i w przypadku guza pierwotnego, i odległych przerzutów. Nie wszystkie jednak nowotwory reagują na chemioterapię.

● **Chemioterapia powoduje uboczne skutki, których obawiają się chorzy.**

konwencjonalną przez bioenergoterapeutów, znachorów, zielarzy. Natomiast znam osobiście dwa przypadki, że rak się zatrzymał u chorych po powrocie z pielgrzymki do Częstochowy.

NADZIEJA

● **W swojej książce „Rak. Nadzieje i rozczerowania” cytuję Pan wypowiedź jednej z chorych wygłoszoną podczas szczególnego spotkania pacjentów z lekarzami, na międzynarodowym kongresie poświęconym leczeniu chorób no-**

„Każdy wcześniej wykryty rak jest wyleczalny”

WYGRAĆ Z RAKIEM

Rak okrężnicy, jelit, odbytu – dieta bogatotłuszczowa, uboga w błonnik i resztki pokarmowe, nadmierne spożycie mięsa.

Rak szyjki macicy – przewlekłe stany zapalne, wczesne porody, bogaty seks.

Rak trzonu macicy – wczesna miesiączka, późna menopauza, otyłość, palenie papierosów, nadużywanie alkoholu.

Rak sutka – kobiety nierodzące, zaburzenia hormonalne, wczesne pokwitanie, późna menopauza.

Rak prostaty – wiek, palenie papierosów, stany zapalne.

Rak jamy ustnej – palenie papierosów, nadużywanie alkoholu.

Czerniak – nasłonecznienie, zaburzenia pigmentacji, ekspozycja na związki arsenu, smoły, pył węglowy, rad.

Nie sposób omówić szczegółowo tych kwestii. Czynniki ryzyka są tylko sygnałem ostrzegawczym. Osoby zagrożone powinny być czujniejsze, nie znaczy to jednak, że inni już nie zachorują i mogą zupełnie nie troszczyć się o własne zdrowie.

● **Które z nowotworów złośliwych najwyraźniej kojarzą się z nieracjonalnym odżywianiem?**

– To rak żołądka, sutka i jelita grubego. Jeszcze też dodam, że w przypadku wszystkich typów nowotworów dużym obciążeniem są czynniki dziedziczne.

● **A najczęściej obciążone predyspozycjami dziedzicznymi?**

myśl, dodam, że najlepszym czujnikiem, strażnikiem naszego zdrowia jesteśmy my sami. Ogromnie ważna, a nawet powiem, najważniejsza rzecz w przypadku raka to samokontrola. Bez względu na to, czy jesteśmy obciążeni wysokim czy niskim stopniem zagrożenia, trzeba prowadzić samoobserwację. Warto ciągle czuć nad swoim zdrowiem.

● **Jakie objawy powinny nas zaniepokoić? Jak nieprawidłowości w funkcjonowaniu organizmu mogą sugerować chorobę nowotworową?**

– Są to wszelkie guzki, zgrubienia, które się pojawiły, a wcześniej nie występowały. Niefizjologiczne krwawienie, nieprawidłowe wydzielanie i wydalanie. Np. upławy, zaparcia etc. Trzeba wyjaśnić sytuację w przypadku nie gojących się owrzodzeń. Powinny zwrócić uwagę zmiany wzrostu i koloru wszelkich znamion i brodawek. Chrypka, trudności połykania i różnego typu bóle w ogóle są sygnałem, że może dziać się coś złego. Zmiany w funkcjonowaniu przewodu pokarmowego to też sprawa do szybkiego zdiagnozowania.

Jeszcze raz podkreślę, że samoobserwacja i następnie wyjaśnienie podejrzeń to ogromnie ważny element we wczesnym wykryciu raka.

LECZENIE

● **Skoro już mamy poważne wątpliwości, podejrzenia, że coś**

trafi. W tym przypadku istnieje ryzyko przewlekłych badań diagnostycznych i następnie w konsekwencji malejąca szansa na wyleczenie. Dwie przyczyny upatruję w błędnym postępowaniu lekarzy pierwszego kontaktu. Po pierwsze nierozpoznanie może wynikać z niewiedzy. Po drugie, takie skutki niesie przekonanie, że i tak raka nie można wyleczyć. Lepiej więc nie stresować chorego.

● **Niejednokrotnie prawda może być ciosem psychicznie nie do udźwignięcia.**

– Trzeba mądrze i z wyczuciem rozmawiać na temat choroby nowotworowej. Przedstawić szanse terapii. Zweryfikować podejrzenia badaniem histopatologicznym. Jeśli podejrzenia się potwierdzą, rozpocząć specjalistyczne leczenie onkologiczne.

● **Proszę o opinię, jakie współcześnie są szanse na wyleczenie lub przedłużenie życia chorych na nowotwory złośliwe.**

– Te szanse są wybitnie zależne od wczesnej wykrywalności, czyli od stopnia zaawansowania choroby oraz od poprowadzenia odpowiedniego leczenia onkologicznego.

W stadium początkowym choroby, czyli na etapie I stopnia – około 90 proc. szansy na wyleczenie. W II stopniu zaawansowania – 70–75 proc. wyleczeń. W III stopniu zaawansowania – 20–30 proc. W IV stopniu zaawansowania – zaledwie 3–5 proc. Już te orientacyjne dane

– Chemioterapia ma zastosowanie w 70 procentach przypadków leczenia chorób nowotworowych. Ceną są uboczne działania, jak wypadanie włosów, nudności. Ale przecież bezcenną wartością jest życie, które się ratuje. Poza tym to są dolegliwości, które można złagodzić. Większą dolegliwością są występujące u około 20 proc. chorych zaburzenia psychiczne, nerwicowe.

● **Panie Profesorze, od czasu do czasu słyszymy, że rak sam się wycofał. Znam taki szczęśliwy przypadek. U ojca mojej koleżanki rozpoznano raka żołądka. Po „otwarciu” jamy brzusznej stwierdzono przerzuty i podjęto decyzję – nie operujemy! Od tamtego czasu minęło ponad dwadzieścia lat, starszy pan jeszcze żyje. Czy zdarzają się cuda?**

Tak, cuda się zdarzają. Zdarzają się też przypadki błędów histopatologicznych. Groźniejszym błędem histopatologicznym byłoby jednak nierozpoznanie raka.

● **O uzdrawianiu i leczeniu niekonwencjonalnym onkolodzy mają zdecydowanie negatywną opinię. Czy możliwe jest cudowne wyleczenie poprzez modlitwę? Człowiek wkłada przecież olbrzymią energię w wyrażenie swego bólu i prośby o pomoc do Opatrzności.**

– W swojej długoletniej praktyce lekarskiej nie znam ani jednego przypadku wyleczenia raka metodą nie-

wotworowych. Mówiła ona, by mówić prawdę chorym, którzy o tę prawdę pytają, ale nie pozbawiać ich nadziei i woli walki o przeżycie szczęśliwego dnia, tygodnia, roku...

– Chcę tę nadzieję podtrzymać. W okresie minionego ćwierćwiecza o 100 procent poprawiły się wyniki leczenia chorych. Nadal medycyna robi postępy we wszystkich wymienionych podstawowych metodach leczenia. W radioterapii na przykład coraz doskonalsze jest napromienianie bez uszkadzania tkanek sąsiednich. Przypuszczam też, że „manipulacja” genetyczna, czyli wykrycie zaburzeń genetycznych w komórce doprowadzi do poważnego wyeliminowania tradycyjnego leczenia.

● **Poproszę więc o generalne przesłanie medyczne.**

– Nadzieja nie wiąże się tylko z wielomilionowymi nakładami finansowymi na leczenie. Większa świadomość zdrowotna to większa szansa na wygraną, a punktem wyjścia, jak wcześniej mówiłem, jest samoobserwacja.

W terapii chorób nowotworowych na obecnym etapie wiedzy chorzy mają 4-krotnie większe szanse wyleczenia i przeżycia 5 lat od chorych na średnio ciężki zawał serca. Najwięcej więc nadziei jest w naszej mądrości i świadomości, że wcześniej wykryty rak jest wyleczalny.

● **Dziękuję bardzo za rozmowę.**
HENRYKA ROSIEK

MOST WYNALAZCZOŚCI

I widziałem nowe niebo i nową ziemię; albowiem pierwsze niebo i pierwsza ziemia przeminęły... Widziałem miasto święte, nowe Jeruzalem, zstępujące z nieba od Boga, przygotowane jak przyozdobiona oblubienica dla męża swego. I usłyszałem donośny głos z tronu mówiący: „Oto przybytek Boga między ludźmi! I będzie mieszkał z nimi, a oni będą ludem jego, a sam Bóg będzie z nimi. I otrze wszelką łzę z oczu ich, i śmierci już nie będzie; ani smutku, ani krzyku, ani mozołu już nie będzie; albowiem pierwsze rzeczy przeminęły... Oto wszystko nowym czynię.

Św. Jan z Patmos (81–96 n.e.), OBJ. 21,1–5.

Wyraz „utopia” wywodzi się z greckich słów *ou topos* – „miejsce, którego nie ma” lub „brak miejsca” albo po prostu „nigdzie”. Ze słowa tego wyłania się społeczna i polityczna doskonałość bez konkretnego adresu. Utopia to nie istniejący wieszak, na którym można rozwiesić mózg, kiedy przemoknie pod prysznicem nie najlepszych pomysłów. To iluzoryczna wyspa szczęścia, nieśmiertelność przez sir Tomasza Morusa. To „druga Japonia” Lecha Wałęsy, gdyby udało się ją zbudować. Powiedziano, że nadejdzie czas, gdy rodzaj ludzki nie będzie znał klęsk głodu, wojny ani śmierci; gdy ludzkość będzie stanowić jedną rodzinę, gdy znikną rany granic i schizofrenia rozmaitych religii; kraje przestaną toczyć wojny, okłamywać się i walczyć ze sobą o ostatnie zanieczyszczone resztki ziemi, wody i powietrza.

Zarazy wytępione, świat staje się mały. Przez długi czas lądy będą zamieszkiwane w pokoju. Ludzie będą podróżować bezpiecznie powietrzem [nad lądem], morzami i falami...

Nostradamus (1555), C1 Q63.

Przyszłość należy do naukowców nie do polityków... [Politycy] znikną samoistnie. Wykorzystują oni naukowców do własnych celów, a [wyzyskiwanie] nikomu nie przynosi zyszczytu.

Osho (1987), Grch.

Nowa energia, którą niesie z sobą wiek Wodnika, spowoduje, że skierujemy uwagę w stronę przyszłości kształtowanej i zdominowanej przez osiągnięcia naukowe. Obowiązujący w erze Ryb sposób kontrolowania życia przez wprowadzanie ograniczeń zacznie tracić swoją moc nad ludzką wyobraźnią. Buntownicza ciekawość, wiedza zamiast ślepej ufności – to będzie się liczyć w przyszłości. Nauka i wiedza będą wpływać na wszystkie aspekty życia. W społeczeństwie zajdą zmiany nagle i radykalne.

Klasa panująca przyszłości stanie się inteligentna. Wodnik wniesie do umysłu ludzkiego syntezę nauki i mistycyzmu. Uran jest wyjątkowym alchemikiem, to bliski szaleństwa geniusz i patron buntowniczego wglądu w istotę rzeczy. Uran ma odwagę myśleć w taki sposób, w jaki otwiera się

kwiat lotosu – we wszystkie strony. Lubi paradoksy i nie jest dla niego żadną przeszkodą zasłona irracjonalności. Naukowiec, artysta albo wizjoner ery Wodnika będą się czuli doskonale w warunkach kalejdoskopowych zmian. Uran, archetypiczny władca Wodnika, zmienia uczynione z fałszywego kruszcu prawdy oczywiste w złoto nieznanego.

Nieżyjący już J. Krishnamurti przemawiał i myślał właściwym dla ery Wodnika, nie zakłóconym strumieniem świadomości; nadawał w ten sposób formę harmonijnie-upełniającym się sprzecznościom, charakterystycznym dla przyszłej ludzkości. Jedną z rzeczy, za które nie zapominamy Krishnamurtiego, są jego liczne dialogi z Davidem Bohmem – naukowcem, który nie przestaje poszerzać granic naszego zrozumienia fizyki kwantowej, rzeczywistości i czasu. Mistyk prowadzący dysputę z naukowcem, subiektywizm wirujący w tańcu z obiektywizmem to, miejmy nadzieję, znak (jutrzejszego) czasu. Krishnamurti ciągle podkreślał, że dla zbadania wymiarów subiektywno-duchowych jednostka musi żyć w całkowitym komforcie materialnym i ekonomicznym. Hinduski mistyk Osho (Rajneesh) kiedyś zauważył: „Lepiej mi się medytuje w rolls-royse niż w wozie ciągniętym przez woły”.

Wiek Wodnika nie będzie napędzany samymi tylko archetypami psotnego Urana. Spoglądając w przyszłość z pozycji bardziej przyziemnego i mniej rozwibrowanego władcy Wodnika – planety Saturn, siły odpowiedzialne za konstruktywizm i ograniczenia będą próbowały uporządkować przyszły uraniczny chaos. Jeśli pojmiemy vibracje Saturna, będziemy zdolni zbudować most, który zaprowadzi nas do Utopii – most zwany właśnie „wynałazczością”.

Uran przygotowuje też dla nas inne niespodzianki. Odkrycie nowych, nieograniczonych źródeł energii mogłoby z dnia na dzień przynieść kres wielu światowym napięciom politycznym i ekologicznym. Pochodząca z odległego średniowiecza wzmianka Rogera Bacona o antygrawitacji jest, być może, zapowiedzią sukcesu przeprowadzonych właśnie doświadczeń z systemami napędu elektromagnetycznego. Japończycy czynią wielce obiecujące postępy w badaniach nad nadprzewodnictwem, dzięki któremu z głównym producentem gazów odpowiedzialnych za efekt cieplarniany – z silnikiem spalinyowym – mogłoby stać się to samo, co dawno temu z dinozaurami.

W zatoce niedaleko Osaki japońscy naukowcy prowadzą próby zastosowania w transporcie oceanicznym tej samej technologii, którą wykorzystuje się w nowoczesnych, superszybkich pociągach magnetycznych. W Kobe, w dokach Zakładów Przemysłu Ciężkiego Mitsubishi trwają prace montażowe przy budowie okrętu napędzanego energią magnetyczną. Dziewicza podróż „Yamato No 1” mogłaby konkurować pod względem doniosłości z pierwszym rejsiem statku z napędem parowym Roberta Ful-

tona. Japoński okręt ma napęd magnetyczny, który przepompowuje wodę oceaniczną przez elektromagnetyczną próżnię, dzięki czemu porusza się bezgłośnie po falach. W połowie XXI wieku cała marynarka handlowa mogłaby w ten sposób bezdźwięcznie wędrować po wodach oceanów.

W australijskim buszu żyje nastawiony buntowniczo do prawd oczywistych majsterkowicz nazwiskiem Sandy Kidd. Twierdzi on, że udało mu się wynaleźć silnik, dzięki któremu zbudowane przez człowieka latające spodki będą się w przyszłości bez trudu przemieszczać wzdłuż i wszerz przestrzeni i docierać do jej najodleglejszych zakamarków. Kidd przekonuje nas, że zbudowana przez niego jednostka żyronapędowa to autentyczna machina antygrawitacyjna, której działanie zaprzecza wszelkim prawom Newtona. Profesor Eric Laithwaite, światowej sławy ekspert w dziedzinie żyroskopów, nazywa Sandy Kidda „dowcipnie pomysłowym” wynałazcą-geniuszem.

Prototypowy żyrosilnik jest mniej więcej tej samej wysokości co „urządzenie” przewidziane przez Rogera Bacona w odległym średniowieczu: na trzy palce wysoki i równie szeroki, i nieco mniejszy. „Machina” Kidda ma 45 centymetrów wysokości, z urządzeniem żyroskopowym zamontowanym na końcach dwóch krzyżujących się ramion. Podczas pierwszej publicznej demonstracji urządzenia w londyńskim Imperial College na początku 1985 roku żyroskopowy silnik Kidda zrobił dokładnie to, co Bacon ujrzał w proroczej wizji ponad 700 lat wcześniej. Urządzenie wyrwało się z grawitacyjnego więzienia przeciwwagi, wznosiło się i opadało.

Po zakończeniu pokazu profesor Laithwaite obwieścił: „Zaprezentowane urządzenie jest potencjalnym napędem kosmicznym. Jeśli zostanie we właściwy sposób wykorzystane, będzie mogło zabrać was w przestrzeń kosmiczną z łyżeczką uranu w baku”.

Jeżeli przypuszczenia te się sprawdzą, możemy oczekiwać, że Star Trek i Federacja Galaktyczna przeniosą się z ekranów telewizyjnych i kinowych do rzeczywistości 300 lat wcześniej, niż się tego spodziewano. Skomentował to sam twórca: „Naukowcy będą po prostu musieli przyznać, że to ja mam rację, a myli się fizyka. Dopiero wtedy wszechświat stanie przed nami otworem i będziemy mogli zawieźć człowieka na Marsa w czasie zaledwie o kilka godzin dłuższym, niż obecnie zajmuje przelot z Londynu do Sydney”.

Jeśli kiedyś ekscentrycznym naukowcom, takim jak Sandy Kidd, uda się zrealizować „szalone” plany, wypełni się wizja dziewiętnastowiecznego „technopróroka” Andrew Jacksona Davisa. Davis był przekonany, że rewolucja w przemieszczaniu się i transporcie zapoczątkuje powszechne braterstwo, dzięki któremu zapanuje raj na ziemi. Era silnika odrzutowego i wynalezienie satelity przełamały już bariery dzielące ludzkość

i spowodowały, że świat stał się, tak jak przewidywał to Nostradamus, małym miejscem.

Ceną, którą zapłacimy za globalne życie, działanie i myślenie, będzie utrata wielu z naszych „tradycji”, takich na przykład jak wykluczanie połowy ludzkiej rasy z udziału w tworzeniu świata przez utrzymywanie ich w stanie bycia „głodnymi, bosymi i ciężarnymi”. To już niemożliwe! W haremie mają telewizor i widzą, jak żyją inne kobiety.

David Goodman Croly otoczony był zewsząd błotem Rybiej moralności – żył w erze wiktoriańskiej XIX wieku. W 1888 roku jego wybiegające daleko w przyszłość wizje, dotyczące wyzwolenia kobiet, pokrywały się z przepowiedniami innego współczesnego mu jasnowidza, hrabiego Louisa Hamona (Cheiro), który ogłosił, co następuje:

Kobiety na całym świecie będą korzystać ze zwiększonych możliwości i przywilejów. Razem z tą zdobytą wolnością wytworzy się także społeczna tolerancja dla ich życia seksualnego, którą dotychczas przyznawano jedynie mężczyznom. Co więcej, z powodu większej liczby możliwości podjęcia pracy zawodowej większa liczba kobiet zrezygnuje z rodzenia dzieci.

Duża część naszych tradycji zostanie zapomniana i pogrąży się w Rybim mroku, kiedy już osiągniemy powszechny wysoki standard życia, możliwy jedynie po przejściu mostu zwanego wynałazczością. Pod koniec lat osiemdziesiątych Instytut Worldwatch poinformował o tym, że w krajach Trzeciego Świata znacznie wzrosła liczba matek, które chcą mieć mniej potomstwa. Wynałazki, łagodzące ekologiczne napięcia i podnoszące standard życia ludzi na całym świecie, mogą doprowadzić do stopniowego obniżenia liczby urodzeń na obszarach politycznie i ekologicznie zagrożonych, takich jak kraje położone na półkuli południowej.

Większość ubogich ludzi w krajach azjatyckich odczuwa silną potrzebę płodzenia jak największej liczby zarabiających pieniądze synów i opiekujących się rodzicami na starość córek. Z drugiej strony wiele krajów o wysokim poziomie życia, takich jak Niemcy, Włochy i Grecja, ma ujemny wskaźnik przyrostu naturalnego. Być może już jutro kobiety w krajach Trzeciego Świata będą mogły nabywać niedrogi i powszechnie dostępne środki antykoncepcyjne.

Wkładka hormonalna Norplant, wszczepiona miliardowi kobiet zdolnych do reprodukcji ugasiłaby lont bomby demograficznej przynajmniej na pięć lat. W 1995 roku rozpoczęto próby ze szczepionką, dzięki której układ odpornościowy (a nie hormonalny) byłby odpowiedzialny za kontrolę urodzin. Jeśli eksperyment się powiedzie, zaszczipiona kobieta może stać się odporna na działanie męskiego nasienia na okres do trzech lat.

Era Wodnika będzie, na dobre i złe, erą mistycznej nauki i wyna-

łazków. W 1988 roku Osho powiedział:

To nie człowiek dla nauki, to nauka jest dla człowieka. Nauka może być pomocna w nieoceniony sposób, jeśli pozbedziemy się wszystkich naukowców świata, którzy tworzą niszczycielskie siły. Oni sami chcą się gdzieś przenieść, ale nie mają dokąd. Musimy stworzyć im takie miejsce.

Osho uważał, że przyszłość ludzkości zależy od utworzenia Organizacji Naukowców Zjednoczonych. Rola tej organizacji byłoby szukanie ogólnowiatowych rozwiązań wszystkich gnębiących ziemię problemów oraz koordynacja badań naukowych we wszystkich dziedzinach, ale bez jakichkolwiek wpływów ze strony ugrupowań religijnych lub politycznych. Nazwał wymyślone przez siebie forum Światową Akademią Twórczej Nauki, Sztuk i Świadomości.

Trzeba przyznać, że nie jest to skromne marzenie. Mimo wszystko lekcje historii udzielone nam w przeszłości zwiastują sukces temu ambitnemu przedsięwzięciu. Na początku lat osiemdziesiątych „Solidarność” Lecha Wałęsy uważana była za pomysł utopijny.

Po obaleniu komunistycznego reżimu i z Wałęsą ustalającym warunki jako wyłonioną w wyborach powszechnych głową państwa, demokracja w Polsce nie jest już marzeniem o Utopii.

W taki sam sposób, w jaki ruch robotniczy rozbił komunistyczny monopol, ruch naukowców będących awangardą ery odkryć może podważyć znaczenie polityków. Przestała istnieć bariera językowa, gdyż uniwersalnym językiem nauki stał się angielski. Światowi wynałazcy są oddaleni zaledwie o jeden modem od swych współtowarzyszy rozsianych po kuli ziemskiej.

Ponieważ tak bardzo wzrasta stężenie gazów powodujących powstawanie efektu cieplarnianego, a supersystemy cywilizacji zaczynają się rozpadać, nadszedł czas, by zadać pytanie: czy warto ryzykować przyszłość własnych dzieci, pomagając politykom w kontrolowaniu i niszczeniu ludzkich istnień? Gdyby wystarczała duża liczba naukowców dokładnie przemyślanych swoich działań i porzuciła wojskowe lub w inny sposób niszczycielskie badania, politycy utraciliby niezbędne im do rządzenia wsparcie. Wątpię, czy którykolwiek z naszych ogólnie szanowanych przywódców wie, jak konstruować bombowiec B-1 albo broń elektromagnetyczną.

Zmiana sposobu myślenia naukowców zmusi polityków i biznesmenów, nawet w nadchodzącej ogólnowiatowej gospodarce rynkowej, do wstrzymania produkcji towarów niszczących naszą ziemię. Zamiast tego przemysł mógłby służyć do tworzenia wynałazków i technologii, które wyкарmiają ludzkość.

Powyższy scenariusz wydarzeń jest naprawdą utopijny. Cóż, przewidująca astrologia stoi na stanowisku, że zbliżająca się Nowa Era pomoże nam w zaradzeniu niedoli przez ludowe rewolucje – takie jak te, które obaliły marksizm na niemal całym świecie we wczesnych latach dziewięćdziesiątych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

(opr. na podstawie Księgi Proroctw Tysiąclecia)

Idziecie TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

01.01

TVP1

7.05 „Elza z afrykańskiego buszu” – angielski film przygodowy (1965), reż. James Hill, wyk.: Virginia McKenna, Bill Travers 8.45 „Uwolnić orkę 2” – film familijny USA (1995), reż. Dwight Little, wyk.: Jason James Richter, August Schellenberg 10.25 „Miś” – komedia polska (1981), reż. Stanisław Bareja, wyk.: Stanisław Tym, Krzysztof Kowalewski 12.20 Wiadomości i powtórzenie Orędzia Noworocznego Prezydenta RP 12.35 „Sabrina” – komedia romantyczna USA (1995), reż. Sydney Pollack, wyk.: Harrison Ford, Julia Ormond 14.45 „Studio Sport” – „Turniej Czterech Skoczni – Garmisch Partenkirchen” 16.10 „Polska Szopka Statystyczna” – program rozrywkowy 17.00 „Teleexpress” 17.30 „Dzieciaki do wynajęcia” – komedia amerykańsko-kanadyjska (1994), reż. Fred Gerber, wyk.: Leslie Nielsen, Christopher Lloyd 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.00 „Frankie i Johnny” – film obyczajowy USA (1991), reż. Garry Marshall, wyk.: Michelle Pfeiffer, Al Pacino, Hector Elizondo 22.05 „Kabaret Olgi Lipińskiej” 23.00 „Gra pozorów” – angielski dramat sensacyjny (1992), reż. Neil Jordan, wyk.: Stephen Rea, Forest Whitaker, Jaye Davidson, Miranda Richardson 0.55 „Wielkie żarcie” – tragicomedia francuska (1973), reż. Marco Ferreri, wyk.: Marcello Mastroianni, Michel Piccoli, Ugo Tognazzi, Philippe Noiret

TVP 2

7.30 „Kolędy zespołu Pod Budą” 8.00 „Miasto, o którym zapomniał święty Mikołaj” – film anim. 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Z kołędami u Czarnej Madonny” 10.00 „Fabryka snów” – film dok. 11.10 „Koncert noworoczny z Wiednia” (1) 12.15 „Studio Sport” – „Przeżyjmy to jeszcze raz, czyli sport '98” 13.20 „Recital Katarzyny Groniec” 14.15 „Ryszard Kapuściński” – film dok. 15.15 „Człowiek z Rio” – francuska komedia kryminalna (1964), reż. Philippe de Broca, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac 17.10 „Familiada” – teleturniej 17.45 „Rybka zwana Dwójką” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Spotkanie z Baladą” – „Karnawał w Kopydłowie – Niespodzianka” (2) – program rozrywkowy 19.35 „O dobrym królu Wierzyśławie” – film anim. 20.05 „Nie lubię poniedziałku” – komedia polska (1971), reż. Tadeusz Chmielewski, wyk.: Jerzy Turek, Bohdan Łazuka 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.40 „Wydział Rosja” – dramat sensacyjny USA (1990), reż. Fred Schepisi, wyk.: Sean Connery, Michelle Pfeiffer 0.40 „TSA – koncert roku” 1.40 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Eurofolk” 7.45 „Genius loci” – reportaż 8.15 „Karnawał góralski” 8.40 „Bursztynowa Komnata” – film dok. 8.30 „Żywoty Wowry wśród żywotów świętych” – spektakl teatralny (1995), wyk.: Irena Józefiak, Anna Krakowiak 10.10 „Małe musicale” 10.40 „Klasyka w animacji” – „Jankes na dworze króla Artura” 12.00 „Noworoczne muzykowanie” – „Łańcut '98 – przeboje festiwalu” 13.30 „ESD” – polski film obyczajowy (1986), wyk.: Elżbieta Helman, Alicja Wojtkowiak 14.35 „Kraina uśmiechu” – program rozrywkowy 15.30 „Ada, to nie wypada” – polska komedia archiwalna (1936), wyk.: Loda Niemirzanka, Antoni Fertner 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Hity z satelity” 17.35 „Sport z satelity” – „Przeżyjmy to jeszcze raz, czyli sport '98” 18.35 „Polska Szopka Statystyczna” – program rozrywkowy 19.15 „Dobranocka” – „Kasztaniaki” 19.30 Wiadomości 20.05 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 21.30 „Liga Przebojów 2000 – największe nadzieje polskiego show-businessu” 23.05 Teatr TV: Pierre de Beaumarchais „Wesele Figara” (1994), wyk.: Jan Nowicki, Dorota Pomykała 0.15 „Genius loci” – reportaż 0.50 „Kasztaniaki” 1.00 Wiadomości 1.20 „Sport z satelity” – „Przeżyjmy to jeszcze raz, czyli sport '98” 2.20 „Polska Szopka Statystyczna” – program rozrywkowy 3.00 „Panorama” 3.30 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 4.50 „Kraina uśmiechu” 5.35 „Ada, to nie wypada” – polska komedia archiwalna (1936), wyk.: Loda Niemirzanka, Antoni Fertner



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Hej, Arnold” – serial anim. USA 7.25 „Ja i moje zwierzęta” 7.45 „Tajemniczy świat świętego Mikołaja” – francuski serial anim. 8.05 „Boże Narodzenie na kapuścianej grzędzie” – film anim. USA 8.30 „Podpowiedzi w plenerze” 8.45 „Autostrada” 9.00 „Małopolska – wydarzenie roku” 9.30 „Lary – moje życie i muzyka” – niemiecki film dok. 11.00 „Ekologia dla młodzieży” – serial dok. USA 11.25 „Wielkie przygody krasnali” – hiszpański film anim. 11.35 „Wspomnienie Sylwestrowej Nocy” – koncert noworoczny 13.35 „Planets” – kanadyjski film baletowy 14.30 „Credo” – magazyn katolicki 15.30 „Powrót Smigłego” – film dok. 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” – wenezuelski serial obyczajowy 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Msza św. dla chorych” 19.30 „Naturalni sąsiedzi” – angielski film dokumentalno-przyrodniczy 20.00 „Boginie estrady” – koncert, wyk.: Celine Dion, Gloria Estefan, Mariah Carey 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Rodzinny maraton” – angielski serial obyczajowy 22.55 „Siostry” – serial obyczajowy USA



POLSAT

7.00 „Piosenka na życzenie” 8.00 „Garfield” – serial anim. USA 8.30 „Żar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy 9.25 „Książę i żebrak” – film przygodowy USA (1978), reż. William Keighley, wyk.: Errol Flynn, Bobby Mauch 11.30 „Nowe przygody Pippi Langstrumpf” – film dla młodzieży USA (1988), reż. Ken Annakin, wyk.: Tami Erin, Eileen Brennan 13.15 „Alf” – serial komediowy USA 13.45 „Żądło” – komedia kryminalna USA (1973), reż. George Roy Hill, wyk.: Robert Redford, Paul Newman 16.00 Informacje 16.15 „Ekspres pod lawiną” – amerykańsko-irlandzki thriller szpiegowski (1978), reż. Mark Robson, wyk.: Lee Marvin, Robert Shaw 17.50 „Opiekun” – film obyczajowy USA (1990), reż. Robert Harmon, wyk.: John Travolta, Ellie Raab 19.50 „Wielka włóczęga” – komedia francuska (1966), reż. Gerard Oury, wyk.: Bourvill, Louis de Funes 22.05 „Al Capone” – film gangsterski USA (1959), reż. Richard Wilson, wyk.: Rod Steiger, Fay Spain 23.55 „Karna kompania” – film wojenny USA (1987), reż. Gordon Hessler, wyk.: Bruce Davison, David Carradine 1.45 „Playboy” – „Fanny Hill” – film erotyczny USA 3.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Disco Polo Live” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Kobra” 10.35 „Aniolki Charliego” 11.35 „Żar młodości” 12.30 „Micaela” 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Link New Look” 14.30 „Na topie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na prerii” – serial obyczajowy 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 17.35 „Aniolki Charliego” – serial kryminalny 18.25 „Allo, allo” – serial komediowy 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Idź na całość” 21.00 „Rykowski” 21.30 „Detektyw aż nadto prywatny” – komedia angielska 23.15 „Rzeka” – dramat USA 1.20 „Nieznajomi” – serial obyczajowy 1.55 „Przytul mnie” 2.55 „Piosenka na życzenie”

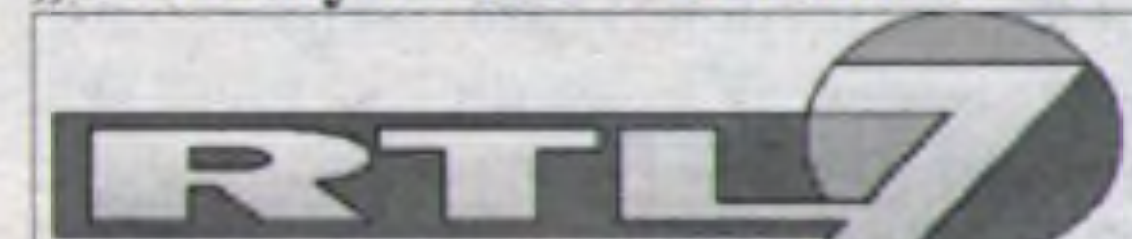


**Telewizja
Nova**

8.00 „My Little Pony – The Movie” – film anim. 9.00 „Twój problem – nasza głowa” 10.00 „Tajemnicze potworki” – film dla dzieci USA 11.40 „Malolat” – komedia USA 13.30 „Między nami mówiąc” 13.45 „Sekrety śnieżyć” – film dok. 14.45 „Dwa oblicza zemsty” – western USA 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 18.00 „Esmeralda” – serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” – teleturniej 20.00 „Tin Cup” – komedia romantyczna USA 22.30 „Głina z Nowego Jorku” – film sensacyjny USA 0.15 „Pocałunek syreny” – film erotyczny USA 2.00 „Granie na ekranie”



7.00 „Och la la” – magazyn mody 7.30 „Latający lekarze” – serial 8.30 „Dallas” – serial obyczajowy 9.30 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 10.30 „Inny świat” – serial obyczajowy 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogie świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial obyczajowy 13.00 „Sprawka Wernera” – film anim. USA 14.45 „Cartoon” 15.00 „Latający lekarze” – serial 16.00 „Wakacje miłości” – serial 17.00 „Dallas” – serial obyczajowy 18.00 „Och la la” – magazyn mody 18.30 „Drogie świętoszki” – serial 19.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 20.00 „Nobel Peace” – koncert 21.00 „Pod ciśnieniem” – thriller USA 22.30 „Fidelis” – niemiecki film anim. 23.50 „Raven” – serial kryminalny 0.50 „Wymarzeni rodzice” – komedia francuska 2.20 „Dwóch tatusiów” – francuski film obyczajowy 3.50 „Urodziny Johna” – dramat USA



6.40 „Miłość i dyplomacja” 7.05 „Na zawsze” 8.00 „Sunset Beach” – serial 8.45 „Powrót dinozaurów” – film anim. 10.00 „Misja specjalna” – film sensacyjny USA 11.35 „Podaj dalej” – teleturniej 12.05 „Świat Audobona” – „Zagrożone plaże” – serial dok. 12.55 „Opowieści złotej matpy” – serial przygodowy 13.45 „Najlepsze role Petera Sellersa” – film dok. 14.50 „Autostrada do nieba” – serial 15.40 „Siódme niebo” – serial familijny 16.30 „Tata major” – serial komediowy 16.55 „Czterej muskietierowie” – angielski film przygodowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.00 „Sądna noc” – film sensacyjny USA 22.00 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.10 „Adrenalina” – niemiecki film sensacyjny 0.50 „Amerykański horror” – serial grozy 1.35 „Najlepsze role Petera Sellersa” – film dok. 2.35 „Wieczór z wampirem” 3.35 „Zoom” – magazyn sensacji

Nasza TV

8.00 „Pinokio” – film anim. 9.45 „Sandokan” – film anim. 11.15 „Winnietou i mały książę” – film przygodowy 13.00 „Pinokio” – film anim. 15.00 „Najważniejsze wydarzenia roku 1998” 15.15 „Hackerzy” – hiszpański film kryminalny (1995), reż. Rafael Alcázar, wyk.: Fernando Guillen Cuervo, Karra Elejarte 16.55 „Najważniejsze wydarzenia roku 1998” 17.15 „Za głosem serca” – włoski serial obyczajowy 18.45 „Gwiazdy mówią horoskop na cały rok” – wydanie noworoczne 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.00 „Sądna noc” – thriller USA (1993), reż. Stephen Hopkins, wyk.: Emilio Estevez, Cuba Gooding Jr. 22.00 „Wieczór z wampirem” 23.10 „Goście wojny” – film sensacyjny USA (1990), reż. Peter MacKenzie, wyk.: Asher Braunner, Jessie Vint 0.55 „Przepowiednie” – film dok.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 19.50

● **WIELKA WŁOČĘGA** – Francuska komedia z 1966 roku. W 1942 roku z samolotu RAF-u strąconego nad Paryżem wyskoczyło trzech lotników. Jeden wylądował na terenie ogrodu zoologicznego, drugi u malarza pokojowego Augustina Bouveta, a trzeci spadł do loży dyrygenta Leforta. Bouvet i Lefort w niczym nie przypominają bohaterów, mimo to podejmują się ratowania trzech pechowych pilotów.

TVN, GODZ. 20.00

● **TIN CUP** – Amerykańska komedia romantyczna z 1996 roku. Roy, właściciel pola golfowego, zakochuje się w Molly. Chcąc pozyskać jej względy, postanawia zdobyć tytuł golfowego mistrza USA.

RTL 7, GODZ. 20.00

● **SADNA NOC** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Czwórka przyjaciół zdających na mecz bokserski, utyka w gigantycznym korku ulicznym. Jeden z nich wpada na pomysł, by skorzystać z bocznej uliczki. Przypadek sprawia, że stają się świadkami morderstwa...

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **FRANKIE I JOHNNY** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Po osiemnastu miesiącach pobytu w więzieniu, Johnny wychodzi na wolność. Żona z dwójką dzieci opuściła go i ułożyła sobie życie na nowo. Były więzień dostaje posadę kucharza w greckiej restauracji. Tam spotyka Frankie, kelnerkę, która podobnie jak on nie ma nikogo bliskiego.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **WYDZIAŁ ROSJA** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Brytyjski wydawca, Barley Blair, podczas forum pisarzy poznaje sowieckiego fizyka zatrudnionego w przemyśle zbrojeniowym. Po kilku latach naukowiec przekazuje mu swoje notatki, dotyczące możliwości obronnych ZSRR. Brytyjski wywiad namawia Blaira, by wyjechał do Moskwy i nawiązał osobisty kontakt z fizykiem.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

7.00 „Samo życie” – program redakcji rolnej 7.15 „Agrolinia” 7.40 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.05 „Rynek” 8.30 Wiadomości 8.45 „Album rycerski” – „Włodzimierz Gedymin” 9.00 „Ziarno” – program redakcji katolickiej 9.20 „Kroniki Narni” – angielski serial fantastyczny 9.55 „Bliskie spotkania z historią” 10.25 „Walt Disney przedstawia” – „Kaczka paczka” „Świąteczne życzenia” 11.40 „Taki jest świat” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Zwierzęta – symbole bogactwa i pomyślności” 12.40 „Zabawy językiem polskim” 13.05 „Sensacje XX wieku” – „Dwa żywioły. Skrzydła” 13.30 „Mojesz w Hollywood” – reportaż 14.00 „Na zachód” – angielski film przygodowy (1992), reż. Mike Newell, wyk.: Gabriel Byrne, Ellen Barkin, Ciaran Fitzgerald 15.40 „Twoja lista przebojów” 16.25 „Pan Złota Rączka” – serial komediowy 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „To jest telewizja” 18.05 „Sen o Dzikim Zachodzie” – serial przygodowy USA 19.00 „Wieczorynka” – „Tabaluga” 19.30 Wiadomości 20.05 „Rok niebezpiecznego życia” – australijski dramat polityczny (1983), reż. Peter Weir, wyk.: Mel Gibson, Sigourney Weaver, Linda Hunt 22.05 „Namiot Jedynki” – „Maryla Rodowicz – Trzymaj się swoich chmur” 22.55 „Sportowa sobota” 23.15 „Robocop 2” – film sf. USA (1994), reż. Irvin Kershner, wyk.: Peter Weller, Nancy Allen, Daniel O’Herlihy 1.10 „Klan” – serial 2.20 „Spotkania kabaretowe” – „Pod strzechą”

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Folkowe nuty” – „Bajarzy” 8.00 „Tacy sami” 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Życie obok nas” – „Dzikie horyzonty” – „Kondory” – angielski serial dok. 10.00 „Koncert noworoczny z Wiednia” (2) 11.25 „Podróż w czasie i przestrzeni” – „Pod wspólnym niebem” – „Ginące ptaki znad Amazonki” 12.00 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera” 12.40 „Cudowne lata” – serial 13.10 „Orkiestra Krystiana Zimmermana” – reportaż 13.35 „Bellykisangel” – angielski serial obyczajowy 14.25 „W 80 dań dookoła świata” 15.00 „Familiada” 15.35 „Złotopolscy” – serial 16.05 „Wielka gra” – teleturniej 17.00 „Siedlisko” – polski serial obyczajowy 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Duet do mety” – teleturniej 19.05 „Latający cyrk Monty Pythona” – angielski serial komediowy 19.40 „Truskawkowe studio” 20.05 „Wiwat XX wiek” (1) – program kabaretowy 21.15 „Rybka zwana Dwójką” 21.25 „Najbardziej niebezpieczne pościgi policyjne świata” – serial dok. USA 21.50 „Słowo na niedzielę” 22.00 „Panorama” 22.40 „1941” – komedia USA (1979), reż. Steven Spielberg, wyk.: Dan Aykroyd, Ned Beatty, John Belushi 0.35 „Karp á la Kadłubek” – program artystyczny 1.05 „Szała sprawiedliwości” – kanadyjski serial kryminalny 2.40 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Klan” – serial 8.20 „Liga przebojów” 9.00 Wiadomości 9.10 „Hity z satelity” 9.30 „Ala i As” 9.45 „Kolorowe nutki” 9.50 „Szafiki” 10.20 „Zwierzęta” 10.40 „Brawo, bis” 12.00 Wiadomości 12.10 „Brawo, bis” 13.10 „Spojrzenia na Polskę” 13.30 „Piraci” – teleturniej 14.05 „Polacy na Białorusi” 14.25 „Od przedszkola do Opola – Tadeusz Woźniak” 15.00 „Skarbiec” 15.30 „Tajemnica Sagali” – polsko-niemiecki serial dla młodzieży 16.00 „Wieści polonijne” 16.15 „Mówi się...” 16.35 „Ludzie listy piszą” 16.55 „Sport z satelity” – Liga Mistrzów w piłce ręcznej kobiet (montex Lublin – Motor Zaporozie) 18.25 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Podróż kapitana Klipera” 19.30 Wiadomości 20.00 „Falszerstwo” – dramat niemiecko-francuski 21.45 „Piasek live” (1) – koncert 22.30 „Panorama” 23.05 „Benefis Aloszy Adwiejewa” 23.50 „Co nam zostało z tych lat” – „Kropelka wspomnień, czyli Ludwik Sempoliński i jego piosenki” 0.50 „Podróż kapitana Klipera” 1.00 Wiadomości 1.25 „Złotopolscy” – serial 2.15 „Sportowa sobota” 2.30 „Panorama” 3.00 „Falszerstwo” – dramat niemiecko-francuski 4.45 „Piasek live” (1) 5.30 „Sport z satelity” 6.40 „Ludzie listy piszą”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Tajemniczy świat świętego Mikołaja” – serial anim. 7.25 „Zwierzęta czterech pór roku” – serial anim. 7.30 „Bajki dla Jasia i innych dzieci” – serial anim. 8.00 „Podróż z małą gwiazdką” – serial kukielkowy 8.30 „Kronika” 8.40 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 9.10 „Podprowiedzi w plenerze” 9.30 „Niebezpieczna zatoka” – „Dzień przyjaźni” – kanadyjski serial familijny 10.00 „Podróż kulinarne po Francji” – francuski serial dokumentalno-poradnikowy 10.30 „Stulecie motoryzacji” – niemiecki serial dok. 11.00 „Magazyn nie tylko sportowy” – angielski magazyn sportowy 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” – serial poradnikowy 11.35 „Kung fu” – serial przygodowy USA 12.30 „Euromagazyn” – magazyn kulturalno-społeczny 13.00 „Filmy Festiwalu »U siebie«” – „Mango Memsab” – angielski film dok. 13.30 „Piraci” – teleturniej dla młodzieży 14.00 „Krajobrazy” – magazyn krajoznawczy 14.30 „Z polonezem w Nowy Rok” – koncert Orkiestry PRiTV w Krakowie 15.30 „Świat przyrody” – angielski serial przyrodniczy 16.20 „Świat dzikich zwierząt” – francuski film przyrodniczy 16.30 „Tak, panie ministrze” – angielski serial komediowy 17.00 „Pasaż” – magazyn nie całkiem kulturalny” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pełna kultura” – „Kabaret Loch Camelot” 19.00 „Marginalia” – magazyn kabaretowy 19.15 „Mały jazz” – program muzyczny 19.30 „Paris Dances Diagev” – rekonstrukcja klasycznych pozycji baletów rosyjskich S. Diagilewa 21.00 „Pina Bausch” – film dok. 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Podróż kulinarne po Francji” – francuski serial dokumentalno-poradnikowy 22.30 „Harvey” – komedia obyczajowa USA

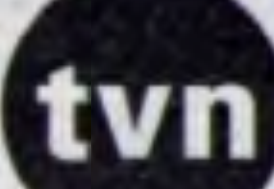


POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Oskar” – magazyn filmowy 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Jumanji” – serial anim. 8.25 „Power Rangers” – serial anim. USA 8.50 „Kalambury” – program dla dzieci 9.20 „Talent za talent” – teleturniej 9.50 „Owocmocna lista przebojów” 10.00 „Strażnik Tekasu” – serial sensacyjny USA 10.55 „Wszystko o Annie” – film biograficzny USA 12.40 „Ktoś spał w moim łóżeczku” – film obyczajowy USA 14.30 „Gospodarz” – gra 15.00 „Magazyn” 15.30 „Oskar” – magazyn filmowy 16.00 Informacje 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „Dziwięciu wspaniałych” – teleturniej 17.15 „F/X” – serial sensacyjny USA 18.10 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial przygodowy USA 19.05 „Disco Polo Live” – program muzyczny 20.00 „Idź na całość” – show 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Nocny patrol” – serial sensacyjny USA 21.50 „Soldier Boyz” – film sensacyjny USA 23.25 „Wyniki Lotto” 23.30 „Ostatni do wzięcia” – serial komediowy USA 0.05 „Playboy” – magazyn erotyczny 1.05 „Romantyczna Sara” – film erotyczny USA 2.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 6.30 „Dyżurny satyryk kraju” – program satyryczny 7.00 „Życie jak poker” – telenowela polska 7.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 8.00 „Bonanza” – serial USA 9.05 „Kojak” – serial kryminalny 9.55 „Super Dave” – serial anim. 10.40 „Dennis rozrabiaka” – serial anim. 11.00 „John Ross – afrykańska przygoda” – serial przygodowy USA 11.25 „Wrestling” – magazyn sportów ekstremalnych 12.30 „Tajemnicza dama” – francuski serial obyczajowy 13.35 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Superstar” – program satyryczny 14.30 „Junior Show” – program rozrywkowy 15.00 „Disco Polo Live” – program muzyczny 16.00 „Królwa śniegu” – baśń filmowa USA 18.00 „Dynastia” – serial obyczajowy USA 19.00 „Kojak” – serial kryminalny USA 19.50 Informacje 20.05 „Detektyw aż nadto prywatny” – komedia angielska 22.00 „Idź na całość” – show 23.00 „F.T.W.” – film sensacyjny USA 0.45 „Wybór panny Hobson” – komedia USA 2.20 „Disco Relax”

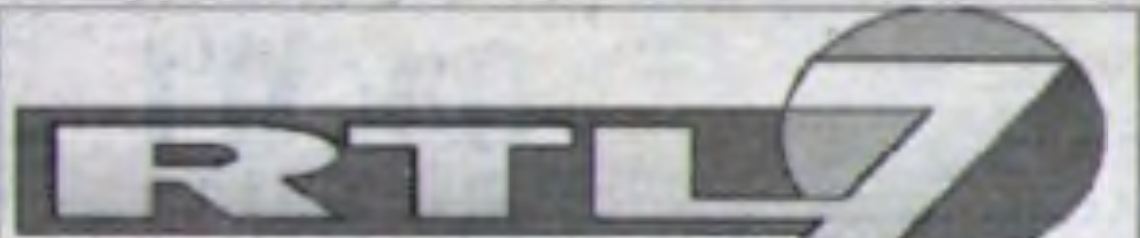


Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Omer” – serial anim. 8.30 „Latarnia Solusia” – serial anim. 8.45 „De De reporter” – program dla dzieci 9.00 „Twój problem – nasza głowa” 10.00 „Spadająca gwiazda” – film dla dzieci USA 11.50 „Magazyn NBA” 12.20 „NBA” 13.25 „Big Star Party” – program muzyczny 14.15 „Gwiazdne wrota” – serial sf. USA 15.15 „Buffy – postrach wampirów” – serial dla młodzieży USA 16.15 „Multikino” – magazyn filmowy 16.45 „Studio Tramwaj” 17.15 „Maraton uśmiechu” – program rozrywkowy 17.45 „Wszystko albo nic” – teleturniej 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Być albo nie być” – komedia USA 21.30 „To było grane!” – program rozrywkowy 22.45 „Noc grozy” – horror USA 0.35 „Edie Murphy” – komedia USA 2.10 „Big Star Party” – superlista 3.00 „Granie na ekranie”



7.00 „Bodzio – mały helikopter” – serial anim. 7.30 „Przygody słonika Mumfie” – serial anim. 8.00 „Z przegodą przez wieki” – serial dok. 8.30 „Rupert chce zostać bohaterem” – film familijny USA 10.00 „Opowieści z mórz południowych” – serial przygodowy USA 11.00 „Przymierzalnia” – magazyn mody 11.30 „Filmozjad” – magazyn filmowy 12.00 „Drogi świętoszki” – serial komediowy USA 14.00 „Och la la” – magazyn mody 14.30 „Portrety gwiazd” – magazyn filmowy 15.30 „Madison” – serial dla młodzieży USA 16.00 „Motowizja” – magazyn motoryzacyjny 17.00 „Football Fev’a” – magazyn piłkarski 18.00 „WWF Superstars” – program muzyczny 19.00 „Trudne powroty” – serial obyczajowy USA 20.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 21.00 „Gorączka delty” – film sensacyjny USA 22.45 „Niedoszły morderca” – thriller USA 0.25 „Riff Raff” – dramat angielski 2.10 „Zbrodnia z pożądania” – thriller USA 3.45 „Gwiazdka w Quercy” – francuski film obyczajowy



6.25 „Autostrada do nieba” – serial 7.10 „Siódme niebo” – serial 7.55 „Tata major” – serial komediowy 8.20 „Opowieści złotej mały” – serial 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 12.20 „Trzej muszkieterowie” – angielski film kostiumowy 14.10 „Ukryta kamera” 14.35 „Rodzina Potworkich” – serial komediowy 15.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 15.25 „Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie” – serial sf. 16.15 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 17.05 „M.A.N.T.I.S.” – serial sf. 17.55 „Komandó Maolat” – niemiecki serial sensacyjny 18.50 „7 minut” 19.05 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.35 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny 20.00 „Cień wątpliwości” – thriller USA 21.50 „Strefa zagrożenia” – serial sf. USA 22.40 „Obsesja” – thriller angielski 0.25 „Czynnik PSI” – serial sf. 1.10 „Strefa zagrożenia” – serial sf. USA 1.55 „Cień wątpliwości” – thriller USA 3.30 „Obsesja” – thriller angielski

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Sandokan” – hiszpański film anim. 9.20 „Winnetou i książę nafty” – niemiecko-jugosłowiański film przygodowy 11.00 „Za głosem serca” (2) – włoski film obyczajowy 12.30 „Gwiazdy mówią” – horoskop na cały rok 13.00 „Gillette” – magazyn sportowy 13.30 „Przynęta” – serial kryminalny USA 14.00 „Cuda na 120 woltów” – film dla dzieci USA 14.30 „Goście wojny” – film sensacyjny USA 16.05 „VIP” – wydarzenia i plotki ze świata show-biznesu 16.15 „Przepowiednie” – film dok. 17.15 „Za głosem serca” (3) – włoski film obyczajowy 18.50 „VIP” – wydarzenia i plotki ze świata show-biznesu 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 20.00 „Cień wątpliwości” – thriller USA 21.50 „Nasze wiadomości” 22.10 „Horoskop na jutro” 22.15 „Rzeka Kwai” – angielski film dok. 22.50 „Ubiegłej nocy” – komedia USA 0.25 „Techno Party”

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 20.00

● **CIEŃ WĄTPLIWOŚCI** – Amerykański film grozy z 1991 roku. Rodzina Newtonów cieszy się z przyjazdu ukochanego wujka Charliego. Po pewnym czasie jedna z siostrzenic zaczyna podejrzewać, że kuzyn jest poszukiwanym przez policję „mordercą wdów”.

PROGRAM 1, GODZ. 20.05

● **ROK NIEBEZPIECZNEGO ŻYCIA** – Film sensacyjny produkcji australijskiej z 1983 roku. Indonezja. Lata sześćdziesiąte. Gwałtownie zaostroża się sytuacja polityczna w tym dalekowschodnim kraju. Guy pracuje jako korespondent w Dżakarcie. Poznaje Jill, piękną attaché ambasady brytyjskiej. Nawiązują romans. Kobieta zdradza mu informację o transporcie broni dla partii komunistycznej. Mimo ostrzeżeń Guy chce zbadać tę sprawę.

TV POLSAT, GODZ. 21.50

● **SOLDIER BOYZ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. W Wietnamie terroryści porwują córkę amerykańskiego biznesmena. Polityczne tło sprawy uniemożliwia oficjalną interwencję ambasady USA. Ojciec ofiary decyduje się na zwerbowanie Tolivera, byłego majora marines, by ten wraz z oddziałem sześciu młodocianych skazańców uwolnił dziewczynę.

NASZA TV, GODZ. 22.50

● **UBIEGLEJ NOCY** – Amerykańska komedia z 1988 roku. Wybierający się na bal młodzi ludzie przypadkowo trafiają do slamsowej dzielnicy Los Angeles. Jeden z nich, odurzony narkotykami, budzi się na ulicy i stwierdza, że jego dziewczyna, samochód i portfel zniknęły...

PROGRAM 1, GODZ. 23.15

● **ROBOCOP 2** – Amerykański film science fiction z 1990 roku. Detroit, niedaleka przyszłość. W mieście szerzy się gwałt i bezprawie. Robocop, czyli policjant cyborg, i jego partnerka Lewis patrolują ulice miasta. Tymczasem dr Faxon rozpoczyna prace nad budową robocopa 2. Zamierza wmontować mu mózg pewnego bezwzględnego handlarza narkotyków. Konfrontacja dwóch cyborgów jest nieuchronna...

ROTUNDA RADIO TAXI

633-33-33

KRAKÓW

taxi osobowe
taxi bagażowe
LOTERIA FANTOWA

tel. kom. 0604-412-333
z telefonu i abonamentu
TANIEJ

96-62

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOCHUCKIE CENTRUM KULTURY
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 9-15
TEL. 643-44-33

TVP1

7.00 „Rolnictwo na świecie” 7.10 „Nasza gmina” 7.30 „Notowania” 8.00 „Kroniki Narni” – angielski serial fantastyczny 8.30 „Teleranek” 8.55 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” – serial kanadyjski 9.50 „Wiadomości naukowe” 10.00 „Dom” – polski serial obyczajowy 11.50 „Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce” 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Tańce polskie” 12.35 „Salomon” – teleturniej wiedzy religijnej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Zderzenia” – magazyn rolniczy 13.40 „Goniec kulturalny” 13.55 „Zaproszenie do Teatru TV” 14.00 „Zwierzęta świata” – „Życie pośród lodu” – „Wyscig o wydanie potomstwa” – serial dok. 14.30 „Studio Sport” – „Turniej Czterech Skoczni – Innsbruck” 15.30 „Jak Pan to robi?” – program rozrywkowy 16.10 „MOC” – magazyn motoryzacyjny 16.35 „Rodzina Statystycznych” – program rozrywkowy 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Śmiechu warte” 17.50 „Dziennik TV” 18.10 „Akademia policyjna” – serial komediowy USA 19.00 „Wieczorynka” – „Chip i Dale” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Oblicza Nowego Orleanu” – serial obyczajowy USA 21.05 „Taksówka Jedynki” – „Trzeci król” – program rozrywkowy 21.20 „Decyzja należy do ciebie” – „Okazja” 22.05 „Pop kanał” – magazyn popkultury 22.25 „Sportowa niedziela” 23.00 „Płytki grób” – thriller angielski (1994), reż. Danny Boyle, wyk.: Kerry Fox, Christopher Eccleston, Ewan McGregor 0.30 „Archiwum gwiazd” – „Legenda Wilhelma Furtwänglera” 0.55 „Jo Privat – przy dźwiękach akordeonu” – francuski film dok.

TVP 2

6.50 „Sport telegram” 6.55 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.25 Film dla niesłyszących: „Oblicza Nowego Orleanu” – serial obyczajowy USA 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Korzenie jedności” – program redakcji katolickiej 10.00 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci 10.30 „Krećciola” 11.00 „1999 – Międzynarodowy Rok Chopinowski” – reportaż 11.40 „Most na rzece Kwai” – angielski dramat wojenny (1957), reż. David Lean, wyk.: William Holden, Alec Guinness, Jack Hawkins 14.15 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 14.45 „30 ton! – lista, lista” – lista przebojów 15.15 „Familiada” – teleturniej 15.45 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 16.15 „Przed finałem VII Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy” 16.55 „Przyłbice i kaptury” – polski serial przygodowy 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Duety do mety” – teleturniej 19.05 „7 dni – świat” 19.35 „Dla czego to my?” 20.00 „Wiwat XX wiek!” (2) – program kabaretowy 20.55 „Rozwiązanie audiotę” 21.05 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Ogród sztuk” – „Ideologie i ideolodzy” – program artystyczny 23.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Hasło: Nowy świat” – „Światy poza czasem” – angielski film dok. 23.50 „Dotyk prawdy” – dramat USA (1994), reż. Michael Switzer, wyk.: Patty Duke, Melissa Gilbert, Bradley Pierce 1.20 „Jazz Jamboree '97” – „Diana Krall” – koncert 2.15 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Watra na czuźni” – reportaż 7.35 „Słowo na niedzielę” 7.40 „Złotopolscy” 8.30 „Przez Karpaty” – „Mała Fatra” 9.00 „Dzień dobry na dzień dobry” 9.50 „Hulaj dusza” 10.30 „Goniec kulturalny” 10.45 „Niedzielne muzykowanie” 11.30 „Mała księżniczka” 12.00 „Polskie ABC” 12.30 „Magazyn polonijny ze Wschodu” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr Familijny: „Wigilia” 14.50 „Podwieczorek” 15.45 „Biografie” – „Zawiedziony kochanek Europy” (2) – film dok. 16.25 „Tak jak w kinie” 17.00 „Teleexpress”

17.15 „Hrabia Kaczula” 17.40 „Antek policmajster” – polska komedia archiwalna 19.15 „Dobranocka” – „Przygody kota Filemona” 19.30 „Wiadomości” 19.55 „Kto jest kim w Polsce” 20.05 „Głód serca” – polski film obyczajowy 21.30 „IV Letni Festiwal Kabaretu – Koszalin '98” – „To pisać ten bilet?” (2) 22.30 „Panorama” 23.05 „Ze wszystkich stron” – magazyn reporterów 23.35 „Twoja lista przebojów” 0.15 „Polski Ikar” – reportaż 0.50 „Przygody kota Filemona” 1.00 „Wiadomości” 1.25 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 2.50 „Panorama” 3.20 „Głód serca” – polski film obyczajowy 4.45 „Podwieczorek” 5.30 „Antek policmajster” – polska komedia archiwalna



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Miś Rupert” – serial anim. 7.25 „Ja i moje zwierzęta” 7.40 „Księżniczka Szeherazada” 8.05 „Tajemniczy świat świętego Mikołaja” 8.30 „Przeboje TV Kraków” 9.00 „Kaleidoskop sportowy” 9.30 „Nasz świat” 10.00 „Opowieści antykwaryczne” 10.30 „Święta w Europie” – serial dok. 11.00 „Świat bliski i daleki” – „Dziedzina i nician” 11.25 „Świat dzikich zwierząt” 11.30 „Wielkie epoki sztuki europejskiej” – „Barok” 12.35 „Rola” 12.50 „Gazdówka” 13.10 „Z plecakiem i walizką” 13.35 „Kinomania” 14.10 „Kufel babcini Aliny” 14.30 „Śpiewać całym sercem” – serial 15.10 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 15.30 „Był sobie człowiek” – „Pax Romana” – serial popularnonaukowy 16.00 „Duszek z antypodów” 16.30 „Drużyna marzeń” – serial dla młodzieży 17.00 „I liga koszykówki mężczyzn (Zespół Śląsk Wrocław – Ericsson Bobry Bytom)” 17.55 „Koszykarskie ABC” (w przerwie meczu) 19.00 „Nasz świat” 19.30 „Goście Michaela Balla” – angielski program rozrywkowy 20.15 „Zawody zwykle i niezwykle” – serial dok. 20.30 „Rokendrol i inni” 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Gość TV Kraków” 22.00 „Opowieści antykwaryczne” 22.30 „Złodziejski proceder” – angielska komedia kryminalna



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Jumanji” – serial anim. 8.30 „Power Rangers” – serial dla młodzieży 9.00 „Kalambury” 9.30 „Dyżurny satyry kraj” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – serial 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 12.00 „Dharma i Greg” – serial 12.30 „Ambasada” – komedia sensacyjna USA 14.15 „Reportaż” 14.30 „F/X” – serial sensacyjny 15.30 „Perła” – serial 16.00 Informacje 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „100% dla stu” – gra 16.45 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 17.20 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 18.15 „Herkules” – serial fantasy 19.05 „Idź na całość” – show 20.10 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „UKryte pragnienia” – angielsko-włosko-francuski film obyczajowy 23.10 „Wyniki Lotto” 23.15 „Na każdy temat” 0.25 „Magazyn sportowy” 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” 6.30 „Oskar” 7.00 „Życie jak poker” 7.30 „13. posterunek” 8.00 „Bonanza” 9.05 „Kojak” 10.10 „Super Dawa” 10.40 „Denis rozrabiaka” 11.15 „John Ross – afrykańska przygoda” 11.40 „Wrestling” 12.40 „Wesoły wdowiec” 13.05 „Wojna i pamięć” 14.00 „Królowa śniegu” – baśń filmowa USA 16.00 „Orbitalny posterunek” 17.00 „Potężna dżungla” 17.30 „Benny Hill” 18.00 „Dynastia” 19.00 „Kojak” 19.50 Informacje 20.05 „Na skrzydłach wiatru” – serial 21.05 „Gorący temat” 22.05 „Pierwsza fala” – serial 23.10 „F.T.W.” – film sensacyjny USA 1.00 „Makofonia” 1.30 „Afficionado” 2.00 „Soundtrack” 2.30 „DJ Club” 3.00 „Disco Polo Live”



Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Sylwan” – serial anim. 8.30 „Ich czworo i pies” – serial dla dzieci 9.00 „Twój problem – nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Mowgli” – serial anim. 10.30 „Szalony świat” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Gillette” – magazyn sportowy 11.30 „Automaniak” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „XX wiek według Davida Frosta” – serial dok. 13.00 „Magia kina” 13.30 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn kulinarny 13.45 „Świadek oskarżenia” – film kryminalny USA 16.15 „Teleplotki” 16.45 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 17.15 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 18.15 „Ibisekacja” – talk show 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Niebezpieczny Johnny” – komedia sensacyjna USA 21.20 „Pod napięciem” – program publicystyczny 21.50 „Julia” – film obyczajowy USA 23.55 „Ale plama!” – program rozrywkowy 0.10 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA



7.00 „Bodzio – mały helikopter” – serial anim. 7.30 „Przygody słonika Mumfie” – serial anim. 8.00 „Z przygodą przez wieki” 8.30 „Sprawka Wernera” – film anim. USA 10.00 „Głęboka woda” – serial 10.30 „Madison” – serial 11.00 „Moda TV” 12.00 „Podróżujący smakosz” 12.30 „Trudne powroty” – serial 13.30 „Earth, Wind and Fire in Concert – Poland Earth, Wind i Fire” – retransmisja koncertu 15.30 „Bal w operze” – film obyczajowy USA 18.30 „Aż trudno w to uwierzyć” – magazyn ciekawostek 19.00 „Opowieści z morza południowych” – serial przygodowy USA 20.00 „Bajeczne fortuny” – serial dok. 21.00 „Bez odwrotu” – thriller USA 22.45 „Nieugięci” – dramat kryminalny USA 0.40 „Granica bezprawia” – thriller USA 2.15 „Stan posiadania” – dramat polski



6.20 „Rodzina Potworńskich” – serial komediowy 6.45 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 7.10 „Komando Małolat” – serial 8.00 „Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie” – serial sf. 8.50 „Odzajdowe kreskówki” 12.00 „Świat Audobona” – „Ogień – błogosławiony czy przeklęty” – serial dok. 12.50 „Opowieści z tej mały” – serial przygodowy 13.40 „Pogoda dla bogaczy” – serial 14.35 „Autostrada do nieba” – serial familijny 15.30 „Siódme niebo” – serial familijny 16.20 „Lyson” – serial komediowy 16.45 „Tata major” – serial komediowy 17.10 „Wieczne święta” – film obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Wulkan – płonąca góra” – film sensacyjny USA 21.40 „Wieczór z wampirem” – talk show 22.55 „Oblicza Nowego Jorku” – serial kryminalny USA 23.40 „Pogoda dla bogaczy” – serial obyczajowy USA 0.30 „McCall” – serial sensacyjny USA 1.15 „Wieczór z wampirem”

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Dog Tracer” – serial anim. 8.30 „Dogtanian i trzy muszkietierowice” – serial anim. 9.00 „Van Pires” – serial przygodowy 9.30 „Cuda na 120 woltów” – film dla dzieci 10.00 „Gillette Sport” 10.30 „Szczęśliwa ósemka” 11.00 „Za głosem serca” (3) – włoski film obyczajowy 12.30 „VIP” 13.10 „Gotowanie z dziadkiem” 13.15 „Cinemat” – magazyn 13.45 „Na wokandzie” – serial obyczajowy USA 14.15 „Lista przebojów podwórkowych Bohdana Łazuki” 14.45 „Wielkie romanse XX wieku” – serial dok. 15.15 „Ubiegłej nocy” – komedia USA 16.50 „Piękni i sławni” 17.20 „Za głosem serca” (4) – włoski film obyczajowy 18.55 „VIP” – wydarzenia i plotki ze świata show-biznesu 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Wulkan – płonąca góra” – film sensacyjny USA 21.40 „Wieczór z wampirem” – talk show 22.55 „Horoskop na jutro” 22.55 „Chłopiec do bicia” – thriller USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **AMBASADA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Typowa amerykańska rodzina Davidsonów z Teksasu wyjeżdża na wakacje do Włoch. Gdy odwiedzają swoją ambasadę w Rzymie, padają ofiarą koszmarnego nieporozumienia. Komputer rozpoznaje w nich groźnych terrorystów. Davidsonowie zostają zatrzymani. Tymczasem w Rzymie grasują prawdziwi przestępcy.

RTL 7, GODZ. 20.00

● **WULKAN – PŁONĄCA GÓRA** – Film katastroficzny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Małe górskie miasteczko Angel Lake żyje zbliżającym się sezonem turystycznym. Tymczasem miejscowy geolog odkrywa, że jeden z pobliskich szczytów – wygasły wulkan – budzi się do życia. Niestety, wszyscy lekceważą jego ostrzeżenia.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **OBLICZA NOWEGO ORLEANU** – Pierwszy odcinek nowego serialu obyczajowego produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Jego bohaterami są członkowie znanej w Nowym Orleanie rodziny Charbonnetów. Patriarcha rodu jest powszechnie

nie szanowany sędzia Luther Charbonnet. Właśnie trwają przygotowania do jego urodzin, na które została zaproszona śmietanka towarzyska całego miasta.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **UKRYTE PRAGNIENIA** – Film obyczajowy produkcji włosko-francusko-angielskiej z 1996 roku. Dziewiętnastoletnia Amerykanka Lucy Harmon po śmierci matki wyjeżdża do Toskanii. Pragnie odnaleźć Nicola Donatiego, młodego mężczyznę, którego poznała i pokochała cztery lata wcześniej. Liczy też na wyjaśnienie ostatnich słów matki, która sugerowała, że właśnie w Toskanii Lucy pozna tajemnicę swojego pochodzenia.

PROGRAM II, GODZ. 23.50

● **DOTYK PRAWDY** – Amerykański dramat z 1994 roku. Kilkuletni Michael cierpiący na autyzm zostaje umieszczony w specjalistycznym ośrodku. Pod opieką nauczycielki Terry, Michael robi zaskakujące postępy. Zdolnego ucznia Terry poddaje eksperymentowi – chodzi o metodę porozumiewania się z chorymi za pomocą komputera. Gdy nauczycielka zaczyna odnosić pierwsze sukcesy, odkrywa straszną tajemnicę chłopca.

PTK REKOMENDUJE

W Polskiej Telewizji Kablowej rekomendujemy cały pakiet WIZJI. W tej rubryce przybliżamy program WIZJA 1, w którym prawie przez całą dobę emitowane są seriale, telenowe, magazyny, relacje sportowe i filmy. Niektóre polecamy. W piątek noworoczny serial emitowany od wczesnego rana. O godz. 21.00 thriller USA z 1997 r. „Pod ciśnieniem”. O godz. 22.30 film animowany produkcji niemieckiej „Felidae”. Po północy o godz. 0.50 komedia francuska „Dwóch tatusiów”. W sobotę o godz. 16.00 co godzinę trzy bloki sportowe: Motowizja, Magazyn piłkarski i Superstars 639. O godz. 21.00 film sensacyjny USA z 1992 r. „Gorączka delty”, a później o godz. 22.45 thriller USA z 1996 r. „Niedoszły morderca”. Po północy dramat brytyjski „Riff Raff”. W niedzielę o godz. 21.00 thriller USA z 1995 r. „Bez odwrotu”. O godz. 22.45 dramat kryminalny USA z 1996 r. „Nieugięci”, a po północy thriller USA z 1996 r. „Granica bezprawia”. W poniedziałek o godz. 21.00 dramat produkcji polskiej z 1956 r. „Człowiek na torze”. Po północy o godz. 0.45 dramat USA z 1992 r. „Spluwa, fura i blondyna”. We wtorek o godz. 23.00 serial komediowy „Seks w wielkim mieście”, a po północy dramat polski z 1989 r. „Nocny gość”. W środę o godz. 23.00 dramat USA z 1986 r. „Wybrzeże moskitów”, a po północy o godz. 1.10 dramat polski „Zaduski”. W czwartek o godz. 22.00 dramat USA z 1998 r. „Klucz do miłości”, a o godz. 23.30 film obyczajowy produkcji francuskiej z 1995 r. „Koniec milczenia”. Po północy o godz. 2.50 dramat obyczajowy produkcji polsko-niemieckiej „Stan posiadania” w reż. Krzysztofa Zanussiego.

MPT ★ PAMIĘTAJ TEN NUMER? ★ MPT



M ożna
P ojechać
T aniej
NABÓR KIEROWCÓW

40%

TANIEJ

40%

F.H.U. **MARAX** S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax (012) 643-66-01

★ ogrzewacze pomieszczeń na gaz propan-butan, gaz ziemny, olej opałowy, węgiel, elektryczne, katalityczne, do komina lub na zewnątrz,
★ dmuchawy elektryczne i propan-butan,
★ kotły c.o.: gaz propan-butan i ziemny, prąd,
★ termy łazienkowe, butle, reduktory, węże, kuchenki propan-butan.



ogrzewacze gazowe propan-butan

★ piece akumulacyjne
Dimplex, Promet.

OKAZJA!
WYPRZEDAŻ!

★ kosiarki do trawy
★ rowery górskie

RATY
BEZ ŻYRANTÓW
ZAPRASZAMY

PN.-PT. 9-17, SOB. 8-12





6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Murphy Brown” – serial komediowy USA 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Klechy i bajania” – „O mazurskim smętku” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Zespół adwokacki” – polski serial obyczajowy 10.55 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 11.20 „Agenda 21” – program edukacyjny 11.45 „CD Kurier” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty” – „Świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Kierunek studia” – reportaż 12.50 „Taksówka Jedyńki” – „Rozwód” 13.05 „Dzieje kultury polskiej” – „Sny o potędze” 13.55 „Sto lat” 14.10 „Szatnia” 14.35 „Dziwczyna z oceanu” – australijski serial dla młodzieży 15.05 „Tydzień prezydenta” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Błęza” – program edukacyjny 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Forum” – program publicystyczny 18.45 „Flesz” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzęta-cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Gliniarz z dżungli” – serial sensacyjny USA 20.55 „Jaka emerytura” 21.00 „Zagraj w reklamę” 21.15 Teatr Telewizji: Stanisław Tym – „Rozmowy przy wycinaniu lasu” (1988), reż. Stanisław Tym, wyk.: Janusz Gajos, Paweł Burczyk, Bogusław Sochnacki 22.55 „W centrum uwagi” 23.15 Wiadomości 23.35 „Pułapka” – „Władza” – program publicystyczny 0.05 Mistrzowie kina: Peter Yates – „Gardrobiany” – dramat angielski (1983), wyk.: Albert Finney, Tom Courtenay, Edward Fox



7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” 9.00 „Świat kobiet” 9.35 „Krok za krokiem” – serial komediowy USA 10.00 „Przyroda Japonii” – „Jenoty – zepchnięci na krawędź” – serial dok. 10.30 „Duety do mety” 11.00 „Zwariowany nauczyciel” – serial 12.00 „Komiczny Odcinek Cykliczny” 12.30 „Familiada” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Sunny i pies, który wszystko słyszał” – serial 14.15 Teatr dla dzieci: Rainer Maria Rilke – „Naparstek Pana Boga” 14.50 „Zapomniany ołtarz” – reportaż 15.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Krzyżówka szczęścia” 16.40 „Maraton trzeźwości” 17.10 „Przygoda z wojskiem” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque!” – teleturniej 19.05 „Wydarzenie tygodnia” 19.35 „Wehikuł czasu” 20.05 „Wielka wyspa” – polski film sensacyjno-komediowy (1992), reż. Jan Łomnicki, wyk.: Jan Englert, Krzysztof Wakułski, Mariusz Benoit 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Auto” 23.10 „Prawdziwa historia mostu na rzece Kwai” – angielski film dok. 0.00 „Magazyn teatralny” 0.35 „Hotelik w sercu Europy” – komedia czechosłowacka (1994), reż. Milan Ruzička, wyk.: Miroslav Donutil, Veronika Zilkova, Josef Karlik

TV POLONIA

7.05 „Przez Karpaty” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Karnawał góralski” 8.00 „Szafiki” 8.20 „Tęcza bajeczka” 8.30 „Tajemnica Sagali” – serial 9.00 Wiadomości 9.10 „Spojrzenia na Polskę” 9.30 „Głód serca” – polski film obyczajowy 10.55 „Watra na czużyń” – reportaż 11.15 „Piasek live” – koncert 12.00 Wiadomości 12.10 „Więści polonijne” 12.25 „Klan” 12.50 „Goniec kulturalny” 13.05 „Magazyn polonijny ze Wschodu” 13.35 „Ada, to nie wypada” – polska komedia archiwalna 15.00 „Panorama” 15.30 „Swoj” 16.00 „Klan” 16.30 „Teleprygoda” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krzyżówka szczęścia” 17.40 „Sport

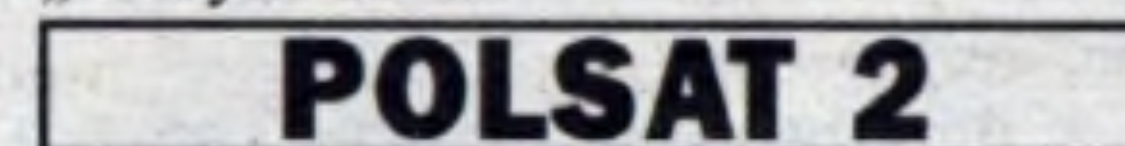
z satelity” – I liga koszykówki (AZS Lublin – Komfort Stargard Szczeciński) 19.20 „Dobranocka” – „Marceli Szpak dziwi się światu” 19.30 Wiadomości 20.05 „Dziwczyna z dobrego domu” – komedia polska 21.35 „Mała rzecz, a cieszy” 21.45 „Tato, pamiętasz?” – film dok. 22.30 „Panorama” 23.00 „W centrum uwagi” 23.15 „Okna” – „Być Polakiem” 23.55 „Portrety muzyczne” – „Pamięci Edwina Kowalika” – reportaż 0.25 „Tydzień prezydenta” 0.50 „Marceli Szpak dziwi się światu” 1.00 Wiadomości 1.30 „Książę” – nowela filmowa 2.20 „Dziennik TV” 2.30 „Panorama” 3.05 „Dziwczyna z dobrego domu” – komedia polska 4.35 „Mała rzecz, a cieszy” 4.45 „Spojrzenia na Polskę” 5.05 „Sport z satelity” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.40 „Tak jak w kinie”



7.00 „Kopciuszek” 7.25 „Zwierzęta czterech pór roku” 7.30 „Tajemniczy świat św. Mikołaja” 7.55 „Świat dzikich zwierząt” 8.00 „Kronika” 8.10 „Z medycyną na ty” 8.30 „Życie zwierząt” 9.05 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Celtowie” – serial dok. 10.45 „Polarny świat” – serial dok. 11.15 „Dzikie, dziwne i nieznane” – serial dok. 11.50 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 12.15 „Jazon i Argonauci” – angielski film kostiumowy 14.00 „Opozycja antyhitlerowska w Niemczech” – niemiecki serial dok. 14.30 „Legenda krakowskiej piłki nożnej” 14.45 „Profile” 15.00 „Koncert muzyki młodzieżowej” 16.10 „Kronika” 16.15 „Kundel bury i kocury” 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” – serial 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.35 „Załatwmy to razem” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „ABC reformy” 18.45 „Krakowskie legendy” 19.00 „Z medycyną na ty” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Świat bliski i daleki” – „Dżdżownica i nician” 20.00 „Celtowie” – serial dok. 21.00 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Polarny świat” – „Grenlandia” – serial dok. 22.30 „Kocham cię, życie” 22.45 „Criminal tango” 23.15 „Blisko, coraz bliżej” – serial polski



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstąpi?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Kapitan N.” 8.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial 9.30 „Zar młodości” – serial 10.30 „Grom w raju” – serial 11.30 „Był sobie złodziej” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Disco Polo Live” 14.30 „100% dla stu” – gra 15.00 „Gdzie się podziałła Carmen San Diego” 15.30 „Ręce, które leczą” 16.00 Informacje 16.15 „Alf” – serial 16.45 „Na południe” – serial 17.40 „Życie jak poker” 18.10 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy 18.45 Informacje 19.05 „Grom w raju” – serial sensacyjny 20.00 „One West Wai-kiki” – serial kryminalny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Orka – wieloryb zabójca” – film przygodowy USA 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacyjne” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Bumerang” 0.05 „Rewolwer Python 357” – thriller francuski 2.20 „Muzyka na bis”



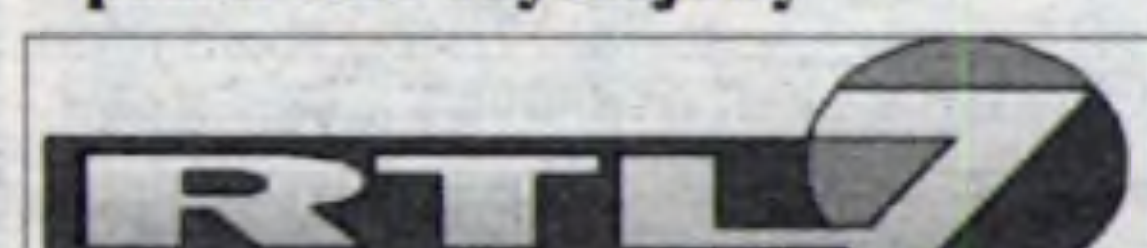
6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Na topie” 7.30 „Link New Look” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Na skrzydłach wiatru” – serial historyczny 10.35 „Aniołki Charliego” – serial 11.35 „Zar młodości” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Makafonia” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana Music” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na preri” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Aniołki Charliego” 18.25 „Allo, allo” 19.00 „Tajemnicza dama” 20.05 „Robocop” 21.00 „Pierwsza fala” – serial sf. USA 22.00 „Noc świętego” – serial 23.00 „Zasadzka w Piekelnym Kanionie” – thriller USA 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”



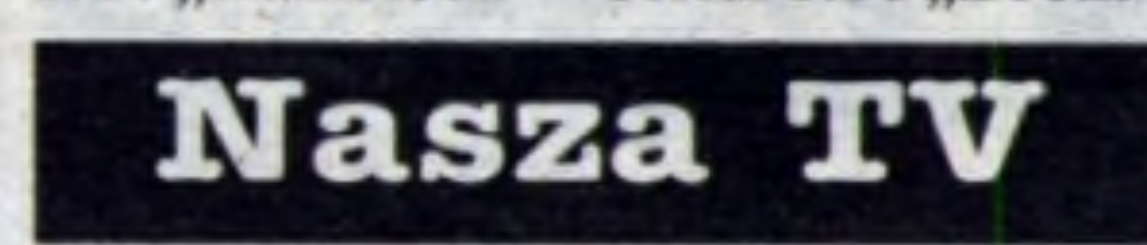
6.25 „Dzień dobry w TVN” 6.30 „Kropka nad i” 6.50 „Dzień dobry w TVN” 6.55 „XX wiek według Davida Frosta” – serial dok. 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.10 „Lebski Harry” – serial 8.35 „Conan łowca przygód” – serial 9.00 „Esmeralda” – serial 10.00 „Manuela” – serial 11.00 „Jolanda” 11.30 „Telesklep” 12.00 „Telewizjer” 12.30 „Maraton uśmiechu” 13.00 „Czas to pieniądz” 13.30 „Magazyn NBA” 14.00 „Inspektor Gadżet” – serial anim. 14.25 „Lebski Harry” – serial 14.45 „Bosco” – serial anim. 15.15 „Pod koszem” – serial dla młodzieży 15.45 „California Dreams” – serial dla młodzieży 16.15 „Pacific Drive” – serial obyczajowy 16.45 „Multikino” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Maria Izabela” – serial obyczajowy 20.00 „Gwiazdne wrota” – serial sf. 21.00 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny 22.00 „Supergliny” – magazyn 22.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Ulica miłości” – serial erotyczny 0.00 „Hardcastle i McCormick” – serial sensacyjny 1.00 „Granie na ekranie”



7.00 „Home with style” 7.30 „Latający lekarze” 8.30 „Dallas” 9.30 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 10.00 „W zblizeniu” – Daisy Fuentes” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial obyczajowy 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „St. Tropez” – serial 15.00 „Latający lekarze” – serial 16.00 „Wakacje miłości” – serial 17.00 „Dallas” – serial obyczajowy 18.00 „Home with style” 18.30 „Drogi świętoszki” – serial 19.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 20.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 20.30 „Grace w opałach” – serial 21.00 „Człowiek na torze” – dramat polski 22.30 „Filmozjad” – magazyn 23.00 „Gorączka delty” – film sensacyjny USA 0.45 „Spluwa, fura i blondyna” – film sensacyjny USA 2.30 „Jutro premiera” – polski film obyczajowy



6.10 „Lysoń” 6.35 „Tata major” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 7.45 „Autostrada do nieba” 8.35 „Siódme niebo” 9.20 „Wieczne święta” – film obyczajowy USA 11.00 „Wulkan – płonąca góra” – film sensacyjny USA 13.00 „Telezakupy” 14.15 „Miłość i dyplomacja” 14.40 „Ukryta kamera” 15.30 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Z ust do ust” – serial 16.45 „Dziwczyna z komputera” – serial 17.10 „Kameleon” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nowe przygody Lassie” – serial 20.00 „Północne wybrzeże” – film przygodowy USA 21.45 „Kiedy miłość zabija” – serial 22.35 „7 minut” 22.50 „Lepszy świat” – francuski film obyczajowy 0.25 „Śladami Stefana Peyrona” – „W krainie niedźwiedzi grizzly” 1.10 „Kameleon” – serial 1.55 „Zoom”



7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z klonowego miasta” 8.35 „Dogtarian i trzej muszkietierowie” 9.00 „Dog Tracer” – serial 9.25 „Van Pires” – serial 9.55 „Za głosem serca” – włoski film obyczajowy 11.25 „Gotowanie z dziadkiem” 11.40 „VIP” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Wielkie romanse XX wieku” 12.40 „Na wakandzie” – serial 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” – serial 14.00 „Tylko jedno życie” – serial 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Loving” 15.30 „Nie ma jak w domu” – serial 16.00 „Już czwarta” 16.25 „Korsarze” 16.55 „Diabelska miłość” – serial 17.45 „Antonella” – serial 18.40 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” 19.35 „Nowe przygody Lassie” 20.00 „Północne wybrzeże” – film przygodowy USA 21.45 „Kiedy miłość zabija” – serial 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Ręce do góry!” 23.30 „Chłopiec do bicia” – thriller USA

Rzut oka

Hiperprezenty z hipermarketów

Tłum ludzi na głównej alejce nowohuckiego hipermarketu „Geant” przeliczających na podręcznych kalkulatorach swe możliwości finansowo-talonywe uświadomił mi, jak bardzo zamerykanizował nam się ten świąteczno-noworoczny czas. Boję się, że z czasem lobby handlowców będzie na tyle silne, że wymusi przeniesienie Dnia św. Mikołaja i tradycji prezentów gwiazdkowych na przynajmniej kilka dni w roku.

Grudniowe obrazy z wielkich sklepów pokazywane przez telewizję na pewno cieszą handlowców, szczególnie tych mających dalsze plany rozbudowy w Polsce sieci hipermarketów. Miejsca te już od paru lat stały się symbolem świąt obfitości zastępujących wielu rodzinom niedzielną wizytę w kościele. W grudniu hipermarkety zawiązały jeszcze większą część klientów niż zwykle, a także świąteczno-noworocznych symboli: począwszy od aniołków, a skończywszy na św. Mikołaju.

W XIX wieku Amerykanie skomercjalizowali wizytę brodatego jegomościa. Najpierw przenieśli jego święto z 6 grudnia na 24, bo tak chcieli właściciele sklepów, a następnie dla celów propagandowych zamienili mu biały strój na czerwony. Potem biskup z azjatyckiej Mirry żyjący podobno na przełomie III i IV wieku przestał być uznawany za świętego i dołączył do grupy popkulturowych postaci, takich jak Kaczor Donald i Myszka Miki. A ostatnio dostał nowy tytuł – został świętym hipermarketów.

Te zmiany widać także coraz bardziej w Polsce. Jeszcze kilkanaście lat temu także u nas grudniowy czas był okresem wzmożonych zakupów, ale była to raczej gonitwa za tym, co władza ludowa rzuci w tym czasie do sklepów. Było więc wystawianie za szynką, książką dla dziecka, pościelą czy kubańskimi pomarańczami. Teraz jest już inaczej, a totalne skomercjalizowanie tego okresu łączy się przede wszystkim z szaleństwem kupowania. Zastosowany po raz pierwszy w 1912 roku eksperyment otworzenia na zachodnim wybrzeżu USA dwóch samoobsługowych sklepów, jak widać, przysłał się doskonale. Także u nas. W grudniu przewaga tej formy sprzedaży nad tradycyjną formą zakupów za pośrednictwem ekspedientki wzrosła zdecydowanie. Pocucie, że jesteśmy ważni, bo sami dokonujemy wyboru w tym rogu obfitości, przyniosło właścicielom hipermarketów ogromne zyski.

Biura badania opinii publicznej podawały rozmaite ilości pieniędzy, jaką Polacy przeznaczają na tegoroczne świąteczne zakupy. Z reguły średnia ta oscylowała wokół 300–500 złotych. Jeżeli nawet są to dane zawyżone, chociaż nie sądzę, wiedząc, jakie rachunki ludzie płacili w grudniu w krakowskich hipermarketach, widać doskonale, jak dajemy się omamić marketingowi, promocji i reklamie. I to nawet nie mając tylu pieniędzy, ile nam w rzeczywistości przyjdzie wydać w tych miejscach konsumpcyjnej rozpusty.

Po prostu specje od poprawiania sprzedaży wiedzą, w jakiej kolejności ustawić towary, czym zaskoczyć, co konkretnego dnia lepiej wypromować, obniżając cenę, i gdzie postawić bankomat w razie braku gotówki. Teraz świat dobrych i złych duszków, aniołków, a nawet skompromitowanego ideologicznie Dziadka Mroza zastąpiły przeróżne marketingowo-promocyjne chwytły producentów oraz handlowców.

Ekonomiści kwitują to wszystko prosto – skoro więcej się kupuje, to i więcej produkuje. Wniosek jest jeden i to niezaprzeczalny – wszyscy na tym korzystają. Tak jest z pewnością, chociaż czasami żal, że skomercjalizowany świat trafil także pod odświętnie ubraną choinkę, na wigilijny stół i do worka z prezentami pewnego starszego pana z siwą brodą. Mimo to jednak Do Siego Roku!

MAREK OGAREK

Prawa wolna

ROK ZA ROKIEM

Czego możemy spodziewać się po nowym, ostatnim roku XX wieku, a także ostatnim roku Drugiego Tysiąclecia? Wprawdzie tak naprawdę nowy wiek rozpocznie się dopiero w 2001 roku, ale na całym świecie za datę przełomową uważać się będzie dzień 1 stycznia 2000 roku.

Z pewnością w Polsce wydarzeniem najważniejszym będzie czerwcowy pielgrzymka Ojca Świętego, najdłuższa z dotychczasowych i obejmująca zarówno miejscowości już poprzednio odwiedzone, jak i nowe, które po raz pierwszy witać będą polskiego papieża. Dobrze się składa, że jest to w Polsce wyjątkowy rok bez żadnych wyborów, a więc spotkanie z Janem Pawłem II nie będą tawarzyszyć polityczne emocje ani próby wykorzystania religijnych uroczystości do prowadzenia kampanii wyborczej.

W polskiej gospodarce będzie to rok niepokojów i protestów. Długo odkładane reformy górnictwa, przemysłu zbrojeniowego czy państwowych kolei doprowadzą teraz do wzrostu społecznych napięć, a atmosfera niepewności udzielać się będzie wszystkim branżom i zakładom, nadal czekającym na prywatyzację czy urywnienie swojej działalności. Wprowadzanie w życie wielkich reform administracji, oświaty, służby zdrowia i ubezpieczeń społecznych również nie będzie sprzyjać stabilizacji i przejściowo skomplikuje życie wielu Polaków.

W polityce będziemy mieli do czynienia z umacnianiem się systemu partyjnego i dalszym porządkowaniem politycznych podziałów. Akcja Wyborcza Solidarności stopniowo przekształcała się w tróipartyjną strukturę, złożoną z Ruchu Społecznego AWS, Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego i Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego (o ile tego ostatniego nie zastąpi jakiś nowy twór, utworzony na fundamencie Rodziny Polskiej). Mniejsze partie prawicowe będą znikać lub łączyć się w silniejsze, na marginesie życia politycznego pozostaną jakieś resztki ROP-u czy KPN-u, działające jednak raczej jako polityczne osobliwości niż realni uczestnicy wyborczych kampanii. Związek zawodowy „Solidarność”, początkowo reprezentowany przez RS AWS, z czasem poczuje się znów odsunięty na dalszy plan, zapragnie powrócić na scenę polityczną i znajdzie się w konflikcie z wyłonioną przez siebie partią.

Unia Wolności pozostanie partią intelektualnej i gospodarczej elity, ale jej rola będzie słabnąć, zaczną się znów wewnętrzne podziały i spory, a co bardziej rozsądniejsi politycy zaczną przemieszczać się do AWS-u. Narastające trudności w rolnictwie chwilowo wzmocnią PSL, ale do wyborów parlamentarnych w 2001 roku koniunktura na klasowy ruch ludowy zaczną definitywnie przemijać. Natomiast ostatecznie zniknie Unia Pracy, resztki swej kadry przekazując Socjaldemokracji. SLD zmierzać będzie do przekształcenia się w jednolitą partię, której głównym celem w najbliższej przyszłości będzie reelekcja Kwaśniewskiego na prezydenta.

Z końcem roku rozpoczną się przygotowania do kampanii prezydenckiej, w której tym razem od początku liczyć się będzie tylko dwóch kandydatów. Ani UW, ani prawica poza AWS-em, nie będą w stanie wystawić poważnego kandydata, co jednak nie oznacza, że po jednej stronie wszyscy chętnie zgodzą się na Krzaklewskiego, a po drugiej nie pojawią się wewnętrzni rywale Kwaśniewskiego. Rozstrzygnięcie tej gry nastąpi jednak dopiero za niecałe dwa lata, tak więc na ogłaszanie prognoz i przyjmowanie zakładów będziemy mieć czas w sylwestrowym numerze „Głosu” w grudniu przyszłego roku.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Murphy Brown” – serial komediowy USA 8.20 „Giedła” 8.30 Wiadomości 8.45 „Słowa, słówka i półsłówka” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.50 „Aukcja” 11.20 „Arcydzieła” – „Sonia Delaunay – Elektryczne pryzmaty” 11.30 „Polski Nobel” – „Nauki chemiczne” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn notowań” 12.45 „Klub samotnych serc” 13.10 „Pytania o demokrację” – „Kultura polityczna” 13.40 „Kompozytorzy – Gioacchino Rossini” 13.50 „Kochać dziecko” 14.10 „Ciuchcia” 14.35 „Dziewczyna z oceanu” – serial przygodowy 15.05 „Magazyn parlamentarny” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Raj” – program dla młodych widzów 16.05 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Teleturniej piłkarski” 18.20 „Flesz” 18.25 „360 stopni dookoła ciała” – „Komórki nadziei” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Krecik lekarzem” 19.30 Wiadomości 20.10 „J.A.G. – wojskowe biuro śledcze” – serial 21.00 „Jaka emerytura” 21.05 „W centrum uwagi” 21.25 „Czas na dokument” – „Ci wspinali drapieżcy” – film dok. RPA 22.20 „Ich pierwsze miłości” – program artystyczny 22.45 „Euroexpress” 23.00 Wiadomości 23.15 „W cieniu Everestu” – reportaż 23.50 „W stronę domu” – fiński dramat obyczajowy (1989), reż. Ilkka Järvelä, wyk.: Merja Väisänen, Ilkka Koivula 1.20 „Muzyczna noc z gwiazdą” – „Billy Joel w Nowym Jorku” – reportaż

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Świat kobiet” 9.35 „Krok za krokiem” – serial komediowy 10.00 „Przyroda Japonii” – „Listy z sąsiedztwa” – japoński serial dok. 10.30 „Duety do mety” 11.00 „Zapach perfum” – francusko-włoski serial obyczajowy 12.00 „Komiczny Odcinek Cykliczny” 12.30 „Familiada” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Sunny i pies, który wszystko słyszał” – serial angielski 14.10 „Kabaret Potem przedstawia” – „Serca jak motyle” 15.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.30 „Świat wokół nas” – „Blizie Europy” 17.10 „W okolicy Stwórcy” – magazyn katolicki 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque” – teleturniej 19.05 „Kocham kino” – magazyn 19.35 „Bądź mistrzem – Katarzyna Krasowska” 20.00 „Linia specjalna” 21.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Ekspres reporterów” 23.15 Kocham Kino: „Miłość Adeli H.” – francuski dramat psychologiczny (1975), reż. François Truffaut, wyk.: Isabelle Adjani, Bruce Robinson, Sylvia Marriott 0.55 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziecko – troski i radości” 7.45 „Blues Rock Guitar” 8.00 „Południk 19.” 8.20 „Kolorowe nutki” 8.30 „Mała księżniczka” 9.00 Wiadomości 9.10 „Mówi się...” 9.30 „Dziewczyna z dobrego domu” – komedia polska 11.00 „Mała rzecz, a cieszy” 11.10 „Kraina uśmiechu” 12.00 Wiadomości 12.10 „Tydzień prezydenta” 12.30 „Klan” 12.55 „Auto-Moto-Klub” 13.05 „Krzyżówka szczęścia” 13.30 „Swój” 14.00 „Książę” – nowela filmowa 14.50 „Dziennik TV” 15.00 „Panorama” 15.30 „Oto Polska” 16.00 „Klan” 16.30 „Panna z mokną głową” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Zaproszenie” 17.35 „Liga przebojów” 19.00 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.10

„Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Ferdynand Wspaniały” 19.30 Wiadomości 20.05 „Królewskie sny” – serial 21.10 „Muzyczny gwiazdociąg” – Budka Suflera” 21.30 „Artyści scen polskich” 22.00 „Sprawa Bułskiego” – film dok. 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Spotkanie młodzieży chrześcijańskiej w Mediolanie” 23.50 „Młodzi wirtuosi” 0.25 „Magazyn parlamentarny” 0.50 „Ferdynand Wspaniały” 1.00 Wiadomości 1.30 „Liga przebojów” 2.30 „Panorama” 3.05 „Królewskie sny” – serial 4.10 „Muzyczny gwiazdociąg” 4.30 „Artyści scen polskich” 5.05 „Sport z satelity” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Liga przebojów” 6.40 „Zaproszenie”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajki dla Jasie i innych dzieci” 7.30 „Tajemniczy świat św. Mikołaja” 7.55 „Świat dzikich zwierząt” 8.00 „Kronika” 8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Indianie północnoamerykańscy” 9.05 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Cywilizacja” 10.55 „Sto niemieckich lat” 11.10 „Bosonogi buszmeni” – film dok. 12.05 „Umarłem, aby żyć” – polski film wojenny 13.35 „Sprawy osobiste” – film dok. USA 14.30 „Z plecakiem i walizką” 14.50 „Podpowiedzi w plenerze” 15.10 „Koncert muzyki rockowej” 16.10 „Kronika” 16.15 „Cyklotobacado” 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.35 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Portrety” 19.00 „Universitas” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Magazyn nie tylko sportowy” 20.00 „Cywilizacja” – „Reformacja i druk” – serial dok. 20.50 „Symbole wzornictwa XX wieku” 21.00 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Umarłem, aby żyć” – polski film wojenny 23.30 „Bangkok Hilton” – serial sensacyjny USA 0.20 „Sto niemieckich lat” – serial dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstać?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Kapitan N.” – serial anim. USA 8.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial sf. USA 9.30 „Zar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy 10.30 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 11.30 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny USA 12.30 „Życie jak poker” 13.00 „Idź na calość” 14.00 „Link Journal” 14.30 „Magazyn” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen San Diego” – serial anim. 15.25 „Drzewko szczęścia” 15.50 „Michael Logozzo przedstawia” 16.00 Informacje 16.15 „Alf” – serial komediowy 16.45 „Na południe” – serial sensacyjny 17.40 „Na własnych śmieciach” – serial komediowy 18.10 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy 18.45 Informacje 19.05 „Grom w raju” – serial sensacyjny 20.00 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.35 „Trzy na jednego” – melodramat USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.20 „Telewizyjne Biuro Śledcze” – magazyn kryminalny 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Informacje i biznes informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.25 „Życie jak poker” – telenowela polska 23.55 „Motowiadomości”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Robocop” 10.30 „Aniołki Charliego” 11.35 „Zar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „Superstar” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana Music” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na prerii” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Sally czarownica” 17.35 „Aniołki Charliego” 18.25 „Allo, allo” – serial 19.00 „Micaela” – serial 20.05 „Dziwny traf” – serial sensacyjny 21.00 „Obiecales!” – dramat obyczajowy USA 22.40 „Zasadzka w Piekelnym Kanionie” – thriller USA 0.20 Przerwa techniczna

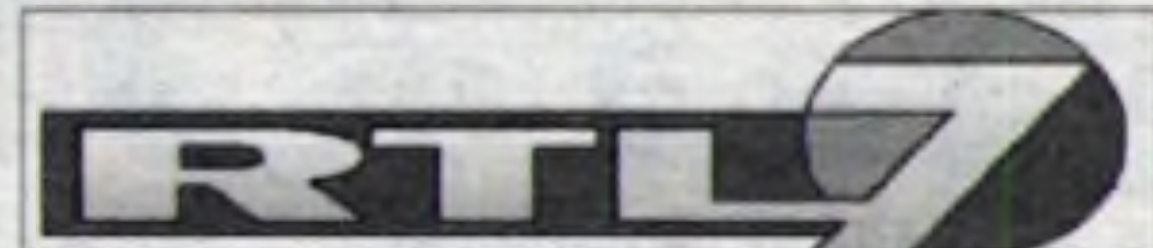


Telewizja Nova

6.25 „Dzień dobry w TVN” 6.30 „Kropka nad i” 6.50 „Dzień dobry w TVN” 6.55 „Hardcastle i McCormick” – serial 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.10 „Lebski Harry” – serial 8.35 „Conan łowca przygód” 9.00 „Esmeralda” – serial 10.00 „Manuela” – serial 11.00 „Jolanda” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Telewizjer” 12.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.00 „Czas to pieniądź” 13.30 „Maria Izabela” – serial 14.00 „Inspektor Gadżet” – serial anim. 14.25 „Lebski Harry” – serial 14.45 „Bosco” – serial 15.15 „Pod koszem” – serial 15.45 „California Dreams” – serial dla młodzieży 16.15 „Pacific Drive” – serial obyczajowy 16.45 „Nie do wiary” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Esmeralda” – serial meksykański 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Maria Izabela” – serial 20.00 „Różowa pantera” – komedia USA 22.15 „Millennium” – serial sensacyjny 23.15 „TVN Fakty” 23.20 „Kropka nad i” 23.45 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obyczajowy 0.45 „Supergliny” 1.15 „Granie na ekranie”



7.00 „Moda TV” 7.30 „Latający lekarze” – serial 8.30 „Dallas” – serial obyczajowy 9.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „St. Tropez” – serial obyczajowy 15.00 „Latający lekarze” 16.00 „Wakacje miłości” – serial obyczajowy 17.00 „Dallas” – serial obyczajowy 18.00 „Moda TV” 18.30 „Drogi świętoszki” – serial komediowy 19.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 20.00 „Berkeley Square” – serial obyczajowy 21.00 „Tajemnica starej lodowni” – angielski serial kryminalny 22.00 „Lekkomyślny” – serial obyczajowy 22.45 „Seks w wielkim mieście” – serial komediowy 23.30 „Bez odwrotu” – thriller USA 1.15 „Nocny gość” – dramat polski 2.50 „Vol au vent” – komedia angielska



6.20 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Nowe przygody Lassie” – serial 9.05 „Dziewczyna z komputera” 9.30 „Sunset Beach” – serial 10.15 „Północne wybrzeże” – film przygodowy USA 11.55 „Kiedy miłość zabija” – serial sensacyjny 13.00 „Teleskopy” 14.15 „Miłość i dyplomacja” – serial holenderski 14.40 „Ukryta kamera” 15.30 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Z ust do ust” – serial 16.45 „Dziewczyna z komputera” – serial 17.10 „Kameleon” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nowe przygody Lassie” – serial 20.00 „Niespodzianka z Szanghaju” – komedia angielska 21.45 „Wieczór z wampirem” 23.00 „7 minut” 23.15 „Bez odwrotu” – dramat obyczajowy USA 1.00 „Śladami Stefana Peyrona” – „Cukrowy skandal” – serial dok. 1.50 „Sliders” – serial sf. 2.35 „Zoom”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z klonowego miasta” 8.30 „Korsarze” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.35 „Antonella” 10.30 „Cinema” 10.55 „Ręce do góry” 11.25 „City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Diabelska miłość” – serial 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” – serial 14.05 „Tylko jedno życie” – serial 14.55 „Szczęśliwa ośmka” 15.00 „Loving” 15.30 „Nie ma jak w domu” – serial obyczajowy 16.00 „Już czwarta” 16.25 „Korsarze” 16.55 „Diabelska miłość” – serial obyczajowy 17.45 „Z ostatniej chwili” – serial 18.40 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” – magazyn 19.35 „Nowe przygody Lassie” – serial przygodowy 20.00 „Niespodzianka z Szanghaju” – komedia angielska 21.45 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.00 „Nasze wiadomości” 23.25 „Błękitna krew” – serial obyczajowy USA

WZIĘŁO NAS

W tym roku nas wzięło. Na co? Ano... na zimowe miętusy. W połowie grudnia postanowiliśmy z bratem odwiedzić Dunajec poniżej czchowskiej zapory. Dzień wcześniej w Géancie kupiliśmy dwa mrożone karasie i uznaliśmy, że mamy już wszystko. W późne sobotnie popołudnie stawiliśmy się nad rzeką. Powoli robił się zmierzch. Kije na szczęście zdążyliśmy przygotować jeszcze w domu. W domu też pofiletowaliśmy rozmrożone karasie. Nad wodą wystarczyło jedyne nadziać kawałek rybki na haczyk i zarzucić. Oczywiście na grunt. Było już prawie ciemno, gdy odezwał się dzwonek na jednym z kijów. Zaciąłem. Dość duży, choć niemrawy opór sugerował, że alarm nie był fałszywy. Żyłka – trzydziestka – pozwalała na dość zdecydowane holowanie. Po chwili w podbieraku miałem pierwszego miętusa. Czterdzieści centymetrów. Na drugiego czekaliśmy chyba z godzinę. Emocje towarzyszące wyciąganiu pierwszego od lat miętusa zdążyły ustąpić i pomimo ciepłych kurtek robiło się coraz zimniej. Na szczęście zadzwoniło na kiju towarzysza. W ciemności usłyszałem krzyk: jest. I był. Następny czterdziestocentymetrowy słodkowodny dorsz. Od razu zrobiło się cieplej.

W dali majaczyły światła zapory. Po drugiej stronie rzeki syczący się delikatne światło ulicznych lamp. A nad nami? Czarna noc. Około dziewiątej wieczorem zaciąłem jeszcze jednego miętusa. Był trochę mniejszy. Trzydzieści osiem. Postanowiliśmy się zwinąć, bo robiło się coraz zimniej. Nawet żyłka zaczynała pokrywać się lodem. Już w samochodzie, jeszcze szczękając zębami, komentowaliśmy zwyczaj złowionych drapieżników, które najlepiej żerują wtedy, gdy woda ma temperaturę od 0 do 10 stopni. Na nasze nieszczęście. Ale na szczęście dla siebie. Bo w przeciwnym wypadku miętusowych wędkarzy byłoby zatrzęsienie. Tym bardziej, że ryba to nader wyborna. Smaczna. A wątróbka? Prawdziwy delikatesik (który musi być jednak – tak na wszelki wypadek – solidnie przegrzany, bo miętus bywa nosicielem pasożyta z rodziny tasiemców).

JAKUB KLEN

Za kierownicą

SPIESZ SIĘ POWOLI

Najbezpieczniejszą prędkością dla kierowcy jest bezsprzecznie prędkość... parkowania, czyli 0 km/godz. To żart oczywiście, niemniej gęstniejący z dnia na dzień ruch drogowy i to przy braku modernizacji dróg i zbyt wolnym postępie budowy autostrad sprawia, iż nieuchronnie zmierzamy do sytuacji, kiedy jazda po polskich drogach będzie na pewno bezpieczna, bo dostępna wszystkim użytkownikom dróg prędkość jazdy nie będzie przekraczała kilku kilometrów na godzinę. Zamiast tragicznych w skutkach zderzeń samochodów będą następowały niegroźne kolizje wymagające interwencji blacharza. To jednak przyszołość, być może nieodległa, jeżeli nadal modernizacja polskich dróg postępować będzie wolno.

Na razie jednak zbyt wiele osób w Polsce ginie od nadmiernej prędkości, a więc prędkości niebezpiecznej. Niestety, na bezpieczeństwo jazdy wpływ mają nie tylko walory trakcyjne samochodu, jego prędkość maksymalna, zdolności przyspieszania. Bezpieczna jazda w równej mierze zależy także od stanu nawierzchni drogi, jak i umiejętności kierowcy. A drogi jakie są – każdy widzi. Ponad jedna trzecia długości polskich dróg pokryta jest koleinami rozrytymi przez przeładowane ciężarówki. O ile ciężkie auto porusza się w tych koleinach jak po szynach, o tyle kierowcy samochodu osobowego na mniejszych kołach trudno utrzymać właściwy tor jazdy. Sytuacja pogarsza się jeszcze, kiedy spadnie deszcz i koleiny wypełnią się wodą. Jazda przypomina wówczas pokonywanie rzeki za pomocą brodu. Żadna bowiem, najlepszej nawet marki, opona nie jest w stanie odprowadzić spod opon jadących w koleinie tyle wody, by uczynić jazdę bezpieczną. Warto wiedzieć, że w czasie jazdy z prędkością 90 km/godz. każdy element opony styka się z nawierzchnią drogi przez ok. 0,15 sek i wówczas rowki bieżnika muszą wypompować spod opony odpowiednią ilość wody. Jeżeli się to nie uda, występuje zjawisko aquaplaningu, czyli jazdy na klinie wodnym, a wówczas pojazdu nie można odpowiednio sprawnie zahamować ani nim kierować. I taka właśnie sytuacja grozi w czasie jazdy po deszczu w koleinach.

Wcale nie jest powiedziane, że mniejsze prędkości są bezpieczniejsze. Ileż to razy widzi się jakiegoś „niedzielnego kierowcę” jadącego „maluchem” w słoneczny, pogodny dzień z bezpieczną – wydawałoby się – prędkością 60 km/godz. Tymczasem na pozamiejskiej drodze tak wolno poruszający się pojazd stwarza istotne zagrożenie, każdy bowiem chce go wyprzedzić. Niektórzy czynią to na linii ciągłej, niektórzy przed szczytem wyprzedzenia... Zbyt wolna jazda jednego z użytkowników dróg w dobrych warunkach atmosferycznych wywołuje bowiem podświadomą agresję kierowców pragnących jechać szybciej. Zdecydowanie wolniej jadący od innych pojazdów stwarza jeszcze inne niebezpieczeństwo. Oto wydłuża się droga wyprzedzania. Po to bowiem, by z kolumny aut jadących za zawalidrogą skutecznie wyprzedzić, należałoby mieć przyspieszenie godne samochodu formuły 1. A przecież do wyprzedzania wolno jadącego „malucha” przyspieszają się inne „maluchy” czy „polonezy” i z rzadka jakiś samochód dysponujący lepszym przyspieszeniem. Już starożytni mawiali FESTINA LENTE, czyli SPIESZ SIĘ POWOLI. U schyłku XX wieku jednak bez przesady.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „A teraz Susan” – serial komediowy USA 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Telewizyjne warsztaty teatralne” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.50 „Zabawy językiem polskim” 11.15 „Blues Rock Guitar” 11.25 „Szlachetne hobby” – „Żelazka” 11.35 „Abecadło kina” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Magazyn notowań” 12.50 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 „Świat wierzeń religijnych” – „Hinduizm” – angielski serial dok. 13.30 „Saga rodu Ganzegal” – kurs języka niemieckiego 13.45 „Kwadran z medycyną” – „Białaczka u dzieci” 14.00 „Kwitające okienko” 14.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 14.30 „Studio Sport” – „Turniej Cześć Skoczni” 15.35 „Teleexpress Junior” 15.45 „Rower Błażeja” – program edukacyjny 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 18.25 „Flesz” 18.30 „We własnym domu” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Grace Kelly” – film biograficzny USA (1983), reż. Anthony Page, wyk.: Cheryl Ladd, Lloyd Bridges, Diane Ladd 21.50 „Jaka emerytura” 21.55 „W centrum uwagi” 22.15 „Kronika kryminalna” – magazyn policyjno-prawny 22.35 „Życie na pointach” 23.00 Wiadomości 23.20 „Cody. Kłopoty rodzinne” – australijski film kryminalny (1994), reż. Ian Barry, wyk.: Gary Sweet, Heather Mitchell, Robert Mammone 0.50 „Powrót do źródeł” 1.20 „Skąd ta wrażliwość”

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 15.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 16.40 „Jeden na jeden” – program sportowy 17.05 „Apetyt na zdrowie” 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają” 19.35 „VI Ogólnopolskie Spotkania Artystyczne Dzieci i Młodzieży” 20.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 20.30 „Kroniki bractwa Cadfaela” – „Święty złodziej” – angielski kostiumowy serial kryminalny 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Świadkowie XX wieku” – „Orsza nie jest gorsza” – film dok. 23.30 „Wieczór artystyczny” – „Jerzy Stempowski – Głośna samotność. Pielgrzym do lepszych czasów” – monodram, reż. Jerzy Zalewski, wyk. Wojciech Pszoniak 0.10 „Sen o Europie” – reportaż 0.30 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Kwadran z medycyną” – „Na ratunek” 7.45 „Gotowanie na ekranie” 8.05 „Koszalek Opalek” 8.25 „Tęczowa bajeczka” 8.35 „Hrabia Kaczula” 9.00 Wiadomości 9.10 „Polacy na Białorusi” – „Odradzanie polskości” – reportaż 9.30 „Królewskie sny” – polski serial historyczny 10.30 „Artyści scen polskich” 10.55 „Liga przebojów 2000” 12.00 Wiadomości 12.10 „Magazyn parlamentarny” 12.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.05 „Liga przebojów” 13.30 „Skarbiec” – magazyn historyczny 14.00 „Liga przebojów” 15.00 „Panorama” 15.30 „Historie” – „Spór o króla” – reportaż 16.00 „Klan” – polski serial

obyczajowy 16.30 „Polskie ABC” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Przegląd prasy polonijnej” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 18.00 „Janosik” – serial przygodowy 18.55 „Polska – Świat 2000” 19.20 „Dobranocka” – „Pies, kot i...” 19.30 Wiadomości 20.05 „Sprawa Gorgonowej” – dramat polski 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Chrystus się rodzi” – relacja z pasterki prawosławnej w Białymstoku 0.00 „Wujek Zero” – film dok. 0.30 „Przegląd prasy polonijnej” 0.50 „Pies, kot i...” 1.00 Wiadomości 1.30 „Janosik” – serial przygodowy 2.30 „Panorama” 3.05 „Sprawa Gorgonowej” – dramat polski 5.35 „Klan” – serial obyczajowy 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 6.45 „Goniec kulturalny”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Miś Rupert” 7.25 „Zwierzęta czterech pór roku” 7.30 „Tajemniczy świat św. Mikołaja” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „El TV Muzyk” 9.05 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Wielkie rzeki” – „Niger” 10.45 „A propos kultury” – „W cieniu piramid” 11.15 „Człowiek i przyroda” – australijski serial dok. 11.55 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 12.30 „Pse szczęście” – niemiecka komedia obyczajowa 14.00 „Święta ziemia trzech religii” – „Pustynia” – kanadyjski serial dok. 14.30 „Obsługiwałem Białą Dom” – reportaż 15.00 „Koncert muzyki rockowej” 16.10 „Kronika” 16.15 „Dzieło, arcydzieło” 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.35 „9 i 1/2” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Tak było. Jak jest” – program publicystyczny 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Stulecie motoryzacji” – serial dok. 20.00 „Wielkie rzeki” – „Niger” – serial dok. 21.00 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Rodzina Ricordich” (1) – włoski film obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstać?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Kapitan N.” – serial anim. 8.30 „Star Trek: Stacja Kosmiczna” – serial sf. USA 9.30 „Zar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy 10.30 „Grom w raju” – serial 11.30 „Nocny patrol” – serial sensacyjny 12.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „Motowiadomości” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 15.00 „Gdzie się podział Carmen San Diego” – serial anim. 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Alf” – serial komediowy USA 16.45 „Na południe” – kanadyjski serial sensacyjny 17.40 „Życie jak poker” – telenowela polska 18.10 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy USA 18.45 Informacje 19.05 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 20.00 „Był sobie złodziej” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Nikita” – serial sensacyjny 21.55 „Tok szok w Polsce” 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacyjne” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 23.55 „Grzechy przeszłości” – thriller USA 1.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Dziwny traf” 10.35 „Aniołki Charliego” 11.35 „Zar młodości” 12.30 „Micaela” 13.30 „Junior” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na preli” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Aniołki Charliego” 18.25 „Grace w opałach” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Central Park West” – serial 21.00 „Gwiezdna pułapka” – thriller angielski 22.40 „Polowanie Rosemary” – horror USA 0.15 „Przytul mnie” 1.15 „Piosenka na życzenie”

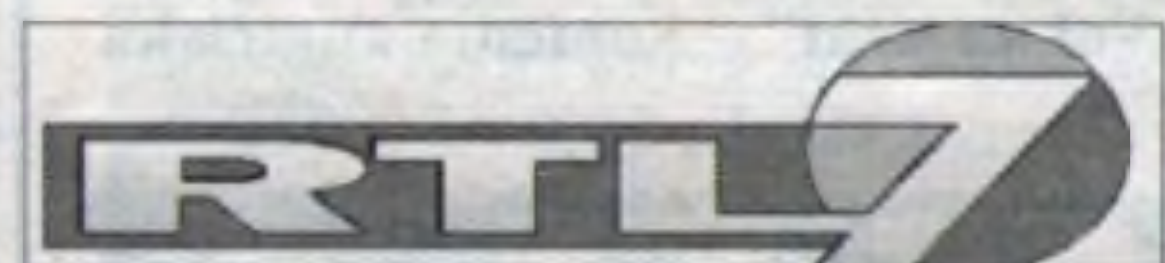


Telewizja Nova

6.25 „Dzień dobry w TVN” 6.30 „Kropka nad i” 6.55 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial 7.45 „Inspektor Gadżet” – serial 8.10 „Lebski Harry” – serial 8.35 „Bosco” – serial 9.00 „Esmeralda” – serial 10.00 „Manuela” – serial 11.00 „Jolanda” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Telewizjer” 12.30 „Wszystko albo nic” 13.30 „Maria Izabela” – serial 14.00 „Inspektor Gadżet” – serial 14.25 „Lebski Harry” – serial 14.45 „Bosco” – serial 15.15 „Pod koszem” – serial 15.45 „California Dreams” – serial dla młodzieży 16.15 „Pacific Drive” – serial 16.45 „Teleplotki” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Maria Izabela” – serial meksykański 20.00 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy 21.00 „Melrose Place” – serial obyczajowy 22.00 „Nie do wiary” – serial 22.30 „Automaniak” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „MTV” – program muzyczny 0.20 „Beverly Hills 90210” – serial 1.10 „Granie na ekranie”



7.00 „Przymierzalnia” 7.30 „Latający lekarze” – serial 8.30 „Dallas” – serial 9.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „St. Tropez” – serial 15.00 „Latający lekarze” – serial 16.00 „Wakacje miłości” – serial 17.00 „Dallas” – serial 18.00 „Przymierzalnia” – magazyn mody 18.30 „Drogi świętoszki” – serial 19.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 20.00 „Razem różnie” – serial komediowy 20.30 „Jedną nogą w grobie” – serial 21.00 „Pewna sprawiedliwość” – serial kryminalny 22.00 „Nieczyste siły” – serial kryminalny 23.00 „Wybrzeże moskitów” – dramat USA 1.10 „Zaduszki” – polski dramat obyczajowy 2.55 „Opowieść z przedmieścia” – angielski film obyczajowy



6.20 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.45 „Na zawsze” – serial 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Świat pana trenera” – serial 9.05 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.30 „Sunset Beach” – serial 10.15 „Niespodzianka z Szanghaju” – komedia angielska 11.55 „Wieczór z wampirem” 13.00 „Telezakupy” 14.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 14.40 „Ukryta kamera” 15.05 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Z ust do ust” – serial 16.45 „Dziewczyna z komputera” – serial 17.10 „Kameleon” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nowe przygody Lassie” – serial 20.00 „Naruszenie dyscypliny” – dramat USA 21.45 „Uśmiech losu” – serial 22.35 „7 minut” 22.50 „Policjanci z Miami” – serial 23.50 „Gwiazdy Hollywood – Paul Newman” 0.05 „Potwór z bagien” – serial 0.30 „Świat Audobona” – „Konдор kalifornijski” 1.15 „Kameleon” – serial sf. 2.00 „Zoom”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z kłopotliwego miasta” 8.30 „Korsarze” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.25 „Horoskop na dziś” 9.30 „Z ostatniej chwili” 10.20 „Wygraj! Wyśpiewaj!” 11.05 „W cztery oczy” 11.25 „City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Diabelska miłość” 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.05 „Tylko jedno życie” 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Loving” 15.30 „Nie ma jak w domu” – serial obyczajowy 16.00 „Już czwarta” 16.25 „Korsarze” 16.55 „Diabelska miłość” – serial obyczajowy 17.45 „Z ostatniej chwili” 18.40 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” 19.35 „Nowe przygody Lassie” – serial przygodowy 20.00 „Naruszenie dyscypliny” – dramat obyczajowy USA 21.45 „Uśmiech losu” – serial obyczajowy 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Wytrych damski” 23.30 „Van Lock” – francuski serial kryminalny

Prawnik radzi

JAK CHRONIĆ DANE OSOBOWE?

– *Moja skrzynka pocztowa jest coraz częściej „zawalona” różnymi propozycjami zakupu towarów lub „wygrania fortuny”. Skąd te firmy biorą adresy osób prywatnych. Podejrzewam, że mogą docierać do danych osobowych w zakładach pracy. Jak są obecnie uregulowane kwestie gromadzenia danych osobowych? – pyta pan Sebastian K. z os. Kościuszkowskiego.*

Wszystkie firmy, które zbierają dane osobowe, muszą się zarejestrować w Biurze Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Nie dotyczy to tylko informacji o pracownikach gromadzonych przez przedsiębiorstwa.

Zebrane dotychczas dane mogą być wykorzystywane tylko do tych celów, do których je zgromadzono. Najważniejsze jednak – każda firma i instytucja posiadająca zbiór danych osobowych powinna zawiadomić wszystkich, którzy się w nim znajdują. Osobie, która znalazła się w zbiorze, trzeba wyjaśnić, co firma o niej wie i w jaki sposób zebrano informacje. Zdarza się, że firma wysyła zaproszenie na wycieczkę, tak tania, że z pewnością otrzyma wiele zgłoszeń z podanym nazwiskiem i adresem. Potem może żyć z tego przez długie lata, sprzedając adresy. Chętnych nie brakuje – producenci chcą wysyłać kolorowe reklamy, firmy wysyłkowe powiadamiać o konkursach i wygranych samochodach, wydrwigrosze oferują najrozmaitsze usługi np. typują numery w totolotka itp. Ustawa o ochronie danych osobowych weszła w życie w kwietniu br. Czy jednak od razu uwolni nas od kolorowych broszur, reklam i natrętów? Ustawodawca dał firmom 18 miesięcy na zarejestrowanie danych i powiadomienie klientów, którzy się w bazie znajdują.

Ustawa nie wprowadza bezwzględnej zakazu wykorzystywania danych osobowych i obrotu nimi. Jeśli firma, która oferuje odkurzacze, sprzedaje swoją bazę producentowi pralek, jest to zgodne z prawem. Natomiast bank nie może nikomu udostępnić swojej wiedzy o klientach.

W zakładach pracy można pozostawić dane dotyczące badań okresowych, które decydują o tym, czy podwładny nadaje się do pełnienia swoich obowiązków. Jeśli zgromadzono inne dane, należy je usunąć. Firmy, które mają bazy danych, powinny je zabezpieczyć. Ustawa przewiduje bowiem sankcje za udostępnianie informacji.

(SP)

FIRMA HANDLOWA MAREK MICHALIK

PL. BIĘCZYCE, PAW. 4
KRAKÓW, TEL. 643-73-67

OFERUJE:

- ★ CHOINKI SZTUCZNE – KOZIENICE – NAJNIŻSZE CENY
- ★ PIANY, SILIKONY, KLEJE „Soudal”
- ★ FARBY, LAKIERY, USZCZELKI DO OKIEN
- ★ SPRAYE, EMULSJE KOLORYZUJĄCE „MOTIP”

Czytelnikom „Głosu”
i Wszystkim Klientom
życzymy
Szczęśliwego
Nowego 1999 Roku

ZAPRASZAMY: PON.-PT. 8-18, SOB. 8-13

CZYNNA TAKŻE W SOBOTY!

w godz. 9.00–13.00
w pozostałe dni przychodnia czynna 7.30–19.00
os. Kazimierzowskie 30, tel. 648-02-52
**WIELOSPECJALISTYCZNA LEKARSKA
SPÓŁDZIELNIA PRACY**

poleca m.in. usługi:

- szeroki zakres badań analitycznych
- badania profilaktyczne: wstępne, okresowe, do książeczki zdrowia, badania kierowców i kandydatów na kierowców, kwalifikacyjno-okresowe
- szeroki zakres badań specjalistycznych: internista, pediatra, ginekolog, chirurg, urolog, laryngolog, okulista, neurolog, dermatolog

**WYNIKI BADAŃ
W TERMINIE 1-2-DNIOWYM!**

TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Inny świat” – serial 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Niezwyczajne postacie” – „Rycerz” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Kraina marzeń” 11.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 11.25 „Dzieje jednego wynalazku” – „Konserwy” 11.35 „Przyrodnicy” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Noto-wań” 12.50 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 „Zwierzęta świata” – „Życie pośród lodu” – angielski serial dok. 13.45 „Gotowanie na ekranie” 14.10 „Dźwiękogra” – quiz muzyczny dla dzieci 14.35 „Dziewczyna z oceanu” – australijski serial dla młodzieży 15.05 „Diariusz rządowy” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Błażeja” – program edukacyjny 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Studio Sport” – „Magazyn olimpijski” 18.20 „Flesz” 18.25 „Credo” – magazyn katolicki 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Dziwny świat kota Filemona” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 Wiadomości 20.10 „Nash Bridges” – serial kryminalny USA 21.00 „Jaka emerytura” 21.25 „Sprawa dla reporter-a” 21.50 „Automania” 22.05 „Czas na dokument” – „Ganek” 22.30 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.15 „Frona” – program publicystyczny 23.50 „Niewinna ofiara” – angielski thriller psychologiczny (1988), reż. Giles Foster, wyk.: Helen Shaver, Lauren Bacall, Malcolm Stoddard

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 15.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 16.40 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 17.10 „Prawosławne Boże Narodzenie” – program ekumeniczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „W cieniu Kremla” – program publicystyczny 19.35 „Klub pana Rysia” – program dla dzieci 20.05 „Baja Oklahomy” – komedia USA (1988), reż. Bobby Roth, wyk.: Lesley Ann Warren, Peter Coyote, Billy Vera 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „997” – magazyn kryminalny 23.10 Studio Teatralne Dwójki: Witold Gombrowicz – „Iwona, księżniczka Burgunda” (1987), reż. Zygmunt Hübner, wyk.: Daria Trafankowska, Zbigniew Zapasiewicz, Mirosława Dubrawska, Mariusz Benoit 1.05 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA 1.55 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dzieci takie, jak nasze” 7.45 „Abecadło dźwięków” 7.55 „Małe musicale” 8.25 „Panna z mokrą głową” 9.00 Wiadomości 9.10 „Zwierzęta” 9.30 „Sprawa Gorgonowej” – dramat polski 12.00 Wiadomości 12.15 „Przegląd prasy polonijnej” 12.30 „Polonijny magazyn gospodarczy” 13.05 „Krzyżówka szczęścia” 13.30 „Historie” 14.00 „Janosik” – serial 15.00 „Panorama” 15.30 „Uczmy się polskiego” 16.00 „Polonijny magazyn gospodarczy” 16.30 „W krainie władcy smoków” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Polska piosenka” 17.35 „Sport z satelity” – I liga koszykówki mężczyzn (Ericsson Bobry Bytom – Pekaes Pruszków) 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Miś Uszatek” 19.30 Wiadomości 20.05 Teatr

TV: Adam Zagajewski – „Zdrada” 20.45 „L.J.K.” – film dok. 21.45 „Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce” 21.55 „MdM” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Popielec” – serial 0.25 „Diariusz rządowy” 0.50 „Miś Uszatek” 1.00 Wiadomości 1.30 „Zawiedziony kochanek Europy” 2.10 „Życie na ziemi” – film dok. 2.30 „Panorama” 3.05 Teatr TV: Adam Zagajewski – „Zdrada” 3.45 „L.J.K.” – film dok. 4.40 „Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce” 4.55 „MdM” 5.30 „Polonijny magazyn gospodarczy” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Polska piosenka” 6.40 „Polska – Świat 2000”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.25 „Zwierzęta czterech pór roku” 7.30 „Tajemniczy świat św. Mikołaja” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Miska ryżu” – „Kobiety przy pracy” – serial dok. 9.00 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Samuel Joseph Agnon” – film dok. 10.40 „Medycyna tradycyjnej Azji” – niemiecki serial dok. 11.10 „Cudowny sposób na raka” (2) – film dok. 11.40 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 12.10 „Siedem cieleń Stefana” – włoska komedia kryminalna 13.35 „Tajemnice wytwarzania pieniędzy” (1) – film dok. USA 14.05 „Niewiarygodne sporty” 14.30 „Moja Wielka Brytania” 15.00 „Koncert muzyki rockowej” 16.10 „Kronika” 16.15 „Słodki ciężar” 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” – serial 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.35 „U siebie” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Zapraszamy...” 19.00 „Autostada” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Święta w Europie” – serial dok. 20.00 „Samuel Joseph Agnon” – film dok. 20.50 „Symbole wzornictwa XX wieku” 21.00 „Jak było, co się udało – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Blizna – zamach na generała Pinocheta” – chilijski dramat polityczny 23.25 „Niewiarygodne sporty” – serial



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstąpi?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Kapitan N.” 8.30 „Star Trek: Stacja Kosmiczna” 9.30 „Żar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy 10.30 „Grom w raju” – serial sensacyjny 11.30 „Był sobie złodziej” – serial sensacyjny 12.30 „Życie jak poker” 13.00 „Dyżurny satyryk kraju” 13.30 „Talent za talent” 14.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 14.30 „Kalambury” 15.00 „Gdzie się podział Carmen San Diego” – serial anim. 15.30 „Czekam na telefon” 16.00 Informacje 16.15 „Alf” – serial komediowy 16.45 „Na południe” – serial sensacyjny 17.40 „Na własnych śmieciach” – serial komediowy 18.10 „Świat według Bundych” – serial komediowy 18.45 Informacje 19.05 „Grom w raju” – serial sensacyjny 20.00 „Gospośia z milionami” – komedia USA 20.50 „Losowanie Lotto i szczęśliwego numerka” (w przerwie filmu) 21.45 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy 22.40 „Wyniki losowania Lotto” 22.45 „Informacje i biznes informacje” 23.05 „Polityczne graffiti” – serial komediowy USA 23.20 „Życie jak poker” 23.50 „Czas na biznes” 0.25 „Muzyka na bis”

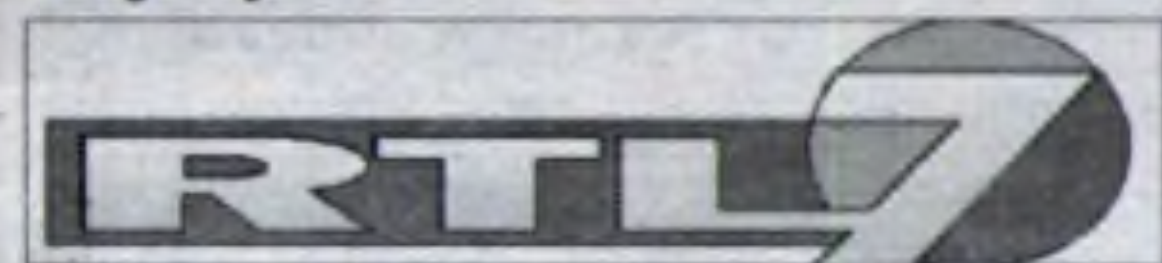
POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Grace w opałach” 9.30 „Central Park West” 10.35 „Aniołki Charliego” 11.35 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „Afficionado” 14.00 „DJ Club” 14.30 „Soundtrack” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na preri” 17.00 Informacje 17.10 „Sally czarownica” 17.35 „Aniołki Charliego” 18.25 „Grace w opałach” 19.00 „Micaela” 19.50 Informacje 20.05 „Kobra” 21.00 „Gwiezdna pułapka” – thriller angielski 22.40 „Dwa muły dla siostry” – western USA 0.25 „Przytul mnie” 1.25 „Piosenka na życzenie”

6.25 „Dzień dobry w TVN” 6.30 „Kropka nad i” 6.50 „Dzień dobry w TVN” 6.55 „Melrose Place” – serial 8.10 „Lebski Harry” – serial anim. 8.35 „Bosco” – serial anim. 9.00 „Esmeralda” – serial obyczajowy 10.00 „Manuela” – serial 11.00 „Jolanda” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Telewizjer” 12.30 „Big Star Party” 13.00 „Izabela” – serial obyczajowy 14.00 „Inspektor Gadzet” – serial anim. 14.25 „Lebski Harry” – serial anim. 14.45 „Bosco” – serial anim. 15.15 „Pod kozem” 15.45 „California Dreams” – serial dla młodzieży 16.15 „Pacific Drive” – serial obyczajowy 16.45 „Maraton uśmiechu” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Esmeralda” – serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Maria Izabela” – serial obyczajowy 20.00 „Ostatni skok – historia Grega Louganisa” – film obyczajowy USA 21.55 „Ibisekja” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Big Star Party” 0.15 „Granice na ekranie”



7.00 „Dining in Style” 7.30 „Latający lekarze” – serial 8.30 „Dallas” – serial 9.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial obyczajowy 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial obyczajowy 14.00 „St. Tropez” – serial obyczajowy 15.00 „Latający lekarze” – serial obyczajowy 16.00 „Wakacje miłości” – serial obyczajowy 17.00 „Dallas” – serial obyczajowy 18.00 „Dining in Style” 18.30 „Drogi świętoszki” – serial komediowy 19.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 20.00 „Kapitan Hornblower” – film przygodowy USA 22.00 „Kłucz do miłości” – dramat psychologiczny USA 23.30 „Koniec milczenia” – francuski film obyczajowy 1.00 „Opowieść z przedmieścia” – dramat obyczajowy USA 2.50 „Stan posiadania” – polsko-niemiecki dramat obyczajowy



6.20 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.45 „Kondor kalifornijski” – film przyrodniczy 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Świat pana trenera” 9.05 „Dziewczyna z komputera” 9.30 „Sunset Beach” 10.15 „Naruszenie dyscypliny” – dramat USA 11.55 „Uśmiech losu” – serial 13.00 „Telezakupy” 14.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 14.40 „Ukryta kamera” 15.05 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Z ust do ust” – serial obyczajowy 16.45 „Dziewczyna z komputera” – serial 17.10 „Kameleon” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nowe przygody Lassie” – serial 20.00 „Columbo” – serial 21.25 „Wydział zabójstw” – serial 22.25 „7 minut” 22.40 „Policjanci z Miami” – serial 23.35 „Kariera maklera” – serial 0.20 „Świat Audobona” – „Tajemniczy tchórz czarnopięgi” – serial dok. 1.10 „Kameleon” – serial sf. 1.55 „Zoom”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z klonowego miasta” 8.30 „Korsarze” – serial anim. 9.00 „Nie ma jak w domu” – serial 9.30 „Z ostatniej chwili” – serial 10.25 „Lista przebojów podwórkowych” 10.55 „Piękni i sławni” 11.25 „City” – serial 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Diabelska miłość” – serial 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” – serial obyczajowy 14.05 „Tylko jedno życie” – serial obyczajowy 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Loving” – serial 15.30 „Nie ma jak w domu” – serial 16.00 „Już czwarta” 16.25 „Korsarze” – serial anim. 16.55 „Diabelska miłość” – serial 17.45 „Z ostatniej chwili” – serial 18.40 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.35 „Nowe przygody Lassie” – serial 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.25 „Wydział zabójstw” – serial kryminalny 22.25 „Na afiszu” 22.40 „Nasze wiadomości” 23.05 „39 kroków” – angielski film kryminalny 1.05 „Techno Party”

W SPRAWIE WOLIŃSKIEJ I PINOCHETA

Szanowny Panie Ogarku,

Czytam Pana, jak zawsze, z największą uwagą i bez większego poświęcenia, pisze Pan bowiem i lekko, i łatwo, i przyjemnie, i przejrzysto. Dwa tygodnie temu (Głos, nr 51) skomentował Pan sytuację po wnioskach o ekstradycję z Wielkiej Brytanii gen. Pinocheta i prokurator Heleny Wolińskiej. Przy okazji wyłożył Pan na postawie dwudziestu posłów AWS, domagających się, aby gen. Pinochet mógł wrócić do Chile, a Helena Wolińska, którą prokuratura wojskowa czyni odpowiedzialną za śmierć szefa Kedywu Armii Krajowej, gen. Emila Fieldorfa, stanęła przed polskim sądem. Nie wiem doprawdy, dlaczego uważa Pan, a tak przynajmniej Pan pisze, że gen. Pinochet powinien stanąć przed sądem w Hiszpanii, a pani Wolińska pozostać w Anglii i ograniczyć się wyłącznie do złożenia zeznań przed delegowanym z Polski prokuratorem. Wie Pan przecież doskonale, jaka jest różnica pomiędzy złożeniem zeznań a postawieniem przed sądem.

Mrok historycznych zaszłości trzeba wreszcie rozświetlić. Przede wszystkim poprzez osądzenie zbrodni i zbrodniarzy – bez względu na sympatie polityczne czy płeć. Najlepiej przed sądem właściwym dla kraju, w którym popełniono zbrodnie, ewentualnie przed trybunałem międzynarodowym (w wypadku podjęcia takich decyzji przez ONZ lub jej agendy). Dlatego też gen. Pinochet powinien wrócić do Chile, prokurator Wolińska winna zostać wydana do Polski, a gen. Jaruzelski, o którym też Pan wspomina w swoim felietonie, dawno już powinien mieć wyrok, a nie pozować na ojca narodu w zagranicznych telewizjach.

W tej całej sprawie jest jednak bardzo poważny, i niestety ponury aspekt, o którym Pan milczy albo o nim zapomina. Znamy Panu zapewne zjawisko antysemityzmu. Otóż jeśli Wolińska nie stanie przed polskim sądem – a sprawa kojarzyć się będzie nieuchronnie z bezkarnością Salomona Morela, na którym ciąży zarzut zbrodni przeciwko ludzkości (Morel od 1993 roku przebywa w Izraelu, z Polski zaś otrzymuje emeryturę w wysokości 2500 zł z tytułu wieloletniej pracy w więzieniu) – to organizacje zawodowo uprawiające antysemityzm dostaną do ręki bardzo nośny oręż. I to właśnie będzie przede wszystkim naszym problemem, a nie sytuacja gen. Pinocheta i jego ekstradycji czy odpowiedzialności.

JAN JACEK

SKLEP OGÓLNOŚPOŻYWCZY

plac Bieńczyce, pawilon 15, zaprasza na zakupy.

Właściciel FLORIAN KUMOREK

wraz ze współpracownikami

życzy Klientom i Czytelnikom „Głosu”

Szczęśliwego Nowego 1999 Roku



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

os. Wandy 30 plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

RATY

PODŁOGI: 1m² / 32,99 zł

PANELE: MDF > 1m² / od 12,99 zł
PCV > 1m² / od 15,20 zł

OKNA PCV: 1m² / 27,0 zł (K-2,55)

„DREWOS”, tel. 0501 180-793
Kraków, ul. Kocmyrzowska 5



DLA NASZYCH KLIENTÓW RABATY NA AKCESORIA

tel. 090 68-49-79, 501 413-555

Kraków ul. Bieńczycka 17

IMPULS S.C.

PRZEDSTAWICIEL IDEAL CENTERTEL

MOTOROLA

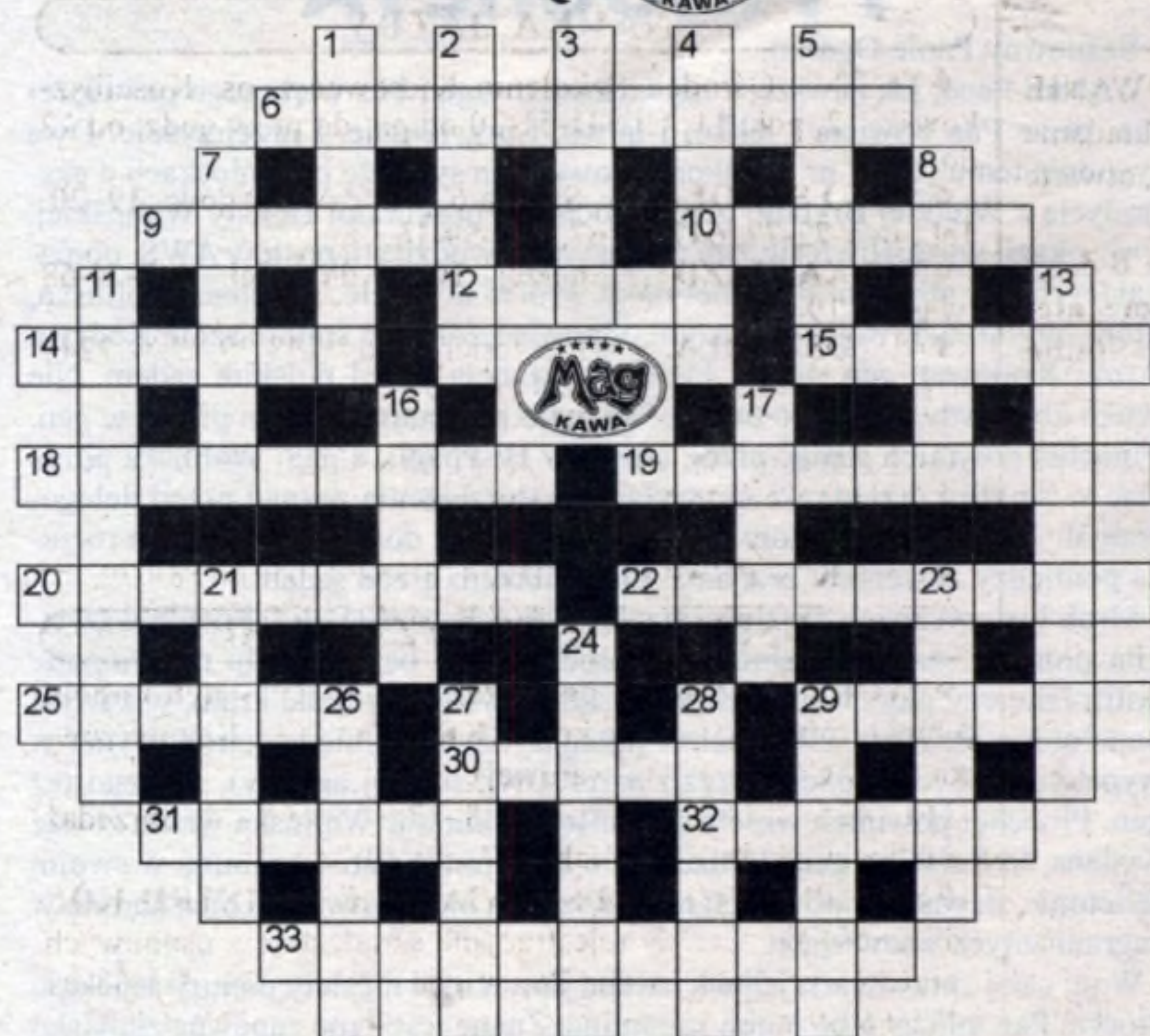
C 520

+ PREZENT ŚWIĄTECZNY

za Jedyne !!! 1 9 9 zł netto

KRZYŻÓWKA

z kawą



POZIOMO: 6. wykres obrazujący kolejność i czas trwania poszczególnych czynności, 9. Ritz, Bristol i Royal, 10. bazar ludowy w dawnej Ukrainie i Białorusi, 12. krewnie w linii prostej, 14. rodzaj linii w geometrii, 15. powtarzalne wymiary jakiejś konstrukcji, 18. wytwarzał zbroje, tarcze i hełmy, 19. pociski armatnie wypełnione żelaznymi kulkami, 20. poszukiwanie w aktach i bibliotekach informacji do wyjaśnienia jednej sprawy, 22. substancja białkowa z ogrzewanych surowców zwierzęcych, 25. ptak wodny żywiący się rybami, 29. opactwo Benedyktynów pod Krakowem, 30. miasto w stanie Nebraska nad Missouri, 31. uszko wbite w futrynę drzwi służące do zamykania, 32. produkt odpadowy procesów hutniczych, 33. utwór sceniczny o charakterze komicznym grany między aktami wystawianej sztuki.

PIONOWO: 1. portugalska wyspa na Atlantyku, 2. właściwy efekt dobrego humoru, 3. dział medycyny zajmujący się chorobami wewnętrznymi, 4. zastępuje śnieg, 5. miejscowość w Dolnej Austrii, w 1809 roku miejsce zwycięstwa Napoleona nad Austriakami, 7. miasto w Grecji na Peloponezie, znane już w starożytności, 8. stowarzyszenie kupców w średniowiecznej Europie, 11. okręt wojenny przeznaczony do wykrywania i niszczenia min morskich, 13. typ pasażerskich samolotów bezzałanowych o wydłużonym cieple (tasiemce, skrzelowce itp.), 16. holenderskie miasto w dorzeczu Renu, 17. pomieszczenie do ujeżdżania koni, 21. ostatnia faza baroku (XVIII wiek), 23. lekka szata bez rękawów noszona w starożytnym Rzymie, 24. ozdobne opaski na głowę, wysadzone drogiemi kamieniami, 26. twarda tkanka tworząca główną masę i szkielet zęba, 27. wybitny komediopisarz francuski (1622-1673), 28. frontowa elewacja budynku, 29. zbiór prawd judaizmu uzupełniający Stary Testament.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 7 stycznia br.

Rozwiązanie krzyżówki świątecznej nr 52:

POZIOMO: 1. krotoczwila, 9. szkło, 14. sejsmologia, 20. mieczyk, 21. rozpacz, 22. Poniatowski, 23. awans, 24. weryfikacja, 25. ekslibris, 26. Zarabie, 27. nutria, 30. skin, 32. brawa, 33. juta, 35. antena, 38. tusza, 40. Duka, 42. kusza, 43. grypa, 44. uczta, 45. obraz, 46. zwłoka, 50. brytan, 51. rozwiert, 52. winorośl, 53. ojczym, 56. Ocalan, 60. Aisné, 66. manko, 67. chałka, 68. aplauz, 69. wampir, 70. ilaraz, 73. Erazm, 76. lakocie, 78. agencja, 80. Agata, 83. Dakota, 85. husarz, 87. mate, 88. serw, 89. drań, 90. Yell, 91. Rublow, 92. marazm, 93. giez, 94. szok, 96. Aram, 99. suma, 100. Aretino, 101. sąsiadki, 102. stuk, 103. Koło, 105. sesja, 109. mecz, 110. Kent, 111. Irawadi, 114. post, 115. lord, 116. atamani, 121. udo, 122. rumba, 123. PZU, 127. Biecz, 128. bera, 129. poza, 130. Soła, 131. atol, 132. rzęsa, 134. zwacz, 138. pryzma, 142. fikanie, 145. kokarda, 147. parada, 150. Lyon, 151. konwersja, 152. Obra, 153. ujęcie, 154. finał, 155. sieja, 156. nektar, 157. unik, 158. postument, 163. luka, 164. patent, 165. Styria, 166. Oleksy, 167. motywy, 168. yeti, 169. Trafalgar, 170. odma.

PIONOWO: 1. kupon, 2. ornat, 3. okapi, 4. Hiob, 5. insekt, 6. Amiens, 7. wersja, 8. szlif, 9. skarb, 10. klasa, 11. Orsza, 12. czerw, 13. karbid, 14. Szejek, 15. Jurata, 16. mufa, 17. Lukan, 18. gacie, 19. Adana, 28. Urugwaj, 29. rozkosz, 31. iunctim, 34. Uljanow, 36. tercyna, 37. naprawa, 39. zatarg, 41. Umbria, 47. armia, 48. szyna, 49. bojar, 50. bloki, 53. Owce, 54. czara, 55. Yakima, 57. Colmar, 58. Lorca, 59. nazwa, 61. epoka, 62. kanclerz, 63. Szlezwik, 64. gwiazdka, 65. śmietana, 66. miech, 71. cło, 72. bas, 74. realista, 75. zderzaki, 77. atropina, 79. judaista, 81. gzymsiki, 82. Telemann, 84. kobieta, 86. anatema, 94. soki, 95. obłuda, 97. rzesza, 98. msza, 104. honor, 105. straż, 106. samba, 107. alasz, 108. bryła, 112. rozum, 113. Dublin, 117. Toledo, 118. nerka, 119. OBOP, 120. pety, 121. urbanista, 124. utracjusz, 125. męka, 126. wada, 133. Sinatra, 135. wiwat, 136. chrom, 137. komitet, 139. Rejtan, 140. zacieki, 141. Aleuty, 142. forint, 143. Moro, 144. Ajun, 146. absurd, 147. panama, 148. Rokita, 149. dratwa, 158. pat, 159. sea, 160. Ufa, 161. erg, 162. tor.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 51 wylosował Jan Wojdyło, ul. Sereno Fenna 6/17. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 60 interwencji. Pouczono 23 osoby. Ukarano mandatami karnymi 24 sprawców wykroczeń na łączną sumę 965,00 zł. Do Izby Wyrzeźwień odwieziono dwie osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska prowadziła kontrolę na placach targowych pod kątem zakazu sprzedaży artykułów pirotechnicznych. Zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa nr X/114/94 z dnia 28.12. 1994 r. oraz regulaminami placów targowych sprzedaż tego typu artykułów jest zabroniona zarówno w handlu okrężnym jak i na placach targowych.

• W efekcie prowadzonych kontroli ukarano mandatem karnym osobę prowadzącą sprzedaż artykułów pirotechnicznych w handlu okrężnym przed Domem Handlowym „Wanda”.

• Przy bramie bocznej cmentarza w Batowicach odkryto przeciętą na pół karoserię Fiata 126 p z numerem fabrycznym. O fakcie tym powiadomiono II Komisariat Policji.

• W związku z brudnymi klatkami schodowymi, piwnicami i windą w dwóch blokach na os. Kazimierzowski strażnicy miejscy ukarali mandatami karnymi agentów odpowiedzialnych za czystość i porządek w blokach.

• Straż Miejska interweniowała w sprawie przym liści zalegających w os. Na Stoku obok transformatora oraz w pasie zieleni w ul. Kocmyrzowskiej na wysokości os. Krakowiaków i os. Teatralnego. (sp)

Dyplomowany bioenergoterapeuta • kręgarz • masażysta

HENRYK POWĘSKA

Pomaga skutecznie w dolegliwościach: układu ruchu – kręgosłupa, stawów; układu mięśniowego; układu pokarmowego; w chorobach psychosomatycznych (nervice, bezsenność, migreny, padaczki); chorobach kobiecych (mięśniaki, guzy, przekwitanie); schorzeniach wieku starczego (słuch, oczy, prostata, kamice); wzmacnia układ immunologiczny; uwalnia od nalogów.

Rozpoznaje choroby i diagnozuje. W krótkim czasie po wizycie u mnie możesz pozbyć się bólu głowy, barku, kręgosłupa, a także bólów niewiadomego pochodzenia...

Przyjmuje w Salonie Odnowy Biologicznej NCK pok. 08 w poniedziałki i wtorki w godz. 10.00-18.00. Przyjęcia pacjentów po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym:

644-43-80 i 658-32-36.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHE STATYSTYKI

Święta w Nowej Hucie minęły prawie spokojnie. Ale w minionym tygodniu odnotowano 90 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym 6 rozbojów i 3 pobicia. Włamanie się do 12 mieszkań, 9 obiektów handlowo-usługowych i 4 wózków i piwnic. Zarejestrowano 30 przestępstw samochodowych. Skradziono 16 aut, włamanie się do 12, uszkodzono 2. Zarejestrowano 13 kradzieży. Zgłoszono o zaginięciu jednej osoby.

MIMO OSTRZEŻEŃ!

Ciągle ostrzegamy mieszkańców Nowej Huty przed włamaniami do mieszkań, których liczba rośnie w czasie świąt czy weekendów. I znowu w ciągu siedmiu przedświątecznych i świątecznych dni policja zarejestrowała aż 12 włamań do mieszkań. Włamywacze ogalali je z towaru, który łatwo upłynąć i nieźle się obławiali. Dla przykładu: 25 grudnia, o godz. 20.40, mieszkanka ul. Wawelskiej zgłosiła policji, że w tym dniu między godziną 12.30 a 19.30 włamanie się do jej mieszkania. Złodzieje za pomocą drabiny dosięgnęli drzwi balkonowych, które wypchnęli. Z jej domu skradli telewizor marki „Sony”, stację dysków, telefon bezprzewodowy, telefon komórkowy, dwa obrazy, wieżę marki „Philips” i zegarek. Straty wyceniła na 15 tys. zł.

28 grudnia z kolei mieszkanka os. Piastów zawiadomiła policję o włamaniu do swojego mieszkania. Złodzieje weszli do środka przez wypchnięty lufek w oknie balkonowym. Skradli dwa magnetofony marki „Fischer” i „Samsung”, telewizor marki „Sharp”, magnetowid z CD marki „Philips”, telefon bezprzewodowy, biżuterię złotą i srebrną, kurtkę z nutrii, kurtkę puchową. Straty wyceniono na 12 tys. zł.

PIECZYSTE NA ŚWIĘTA

W nocy z 23 na 24 grudnia włamanie się do jednej z altanek w ogródkach działkowych „Nowalijka Jeden”. Złodzieje wybili szybę w altance i przez

ten otwór, prawdopodobnie za pomocą pręta z szafki stojącej metr od okna, wyciągnęli klucze do kurnika. Z kurnika skradli 9 kur.

ROZBOJE

O godz. 24.00 w nocy z 22 na 23 grudnia, w jednej z przelazek w os. Centrum B został napadnięty i pobity przez kilku młodych mężczyzn mieszkających os. Szkolnego. Skradziono mu torbę podróżną, 120 zł, dowód osobisty i klucze do mieszkania.

ZATRZYMANO NAPASTNIKÓW

27 grudnia, po godz. 5.00 rano, około 150 m od przystanku tramwajowego przy ul. Kocmyrzowskiej dwóch mężczyzn napadło na mieszkankę os. Na Wzgórzach. Bijąc i kopiąc, doprowadzili go stanu bezbronności. Skradli mu kurtkę i bluzę. Ofiara napastników z obrażeniami ciała i wyziębieniem organizmu zgłosiła się na policję. Była godzina 5.30. To, że o rozboju poszkodowany powiadomił funkcjonariuszy prawie natychmiast, zaowocowało zatrzymaniem podejrzanych, rozpoznanych zresztą przez niego. Obaj są mieszkańcami os. Albertyńskiego. Jeden ma lat 26, drugi 21 lat. W chwili zatrzymania byli pijani. Odwieziono więc ich najpierw do Izby Wyrzeźwień a potem osadzono w areszcie KWP.

WSZYSTKIM POLICJANTOM Z KOMENDY REJONOWEJ KRAKÓW-WSCHÓD I NOWOHUCKICH KOMISARIATÓW DZIĘKUJĄC ZA DOBRĄ WSPÓŁPRACĘ ŻYCZĘ

WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI W 1990 ROKU. A PRZED WSZYSTKIM, BY ODNALEZLI SWE MIEJSCE W ZREFORMOWANEJ POLICJI. POGODNYCH I BEZSTRESOWYCH DNI W CAŁYM NOWYM ROKU.

JANINA DZIURO

**SKLEPY
FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 7 stycznia 1999 roku.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę „Mahatma Witkac” Joanny Siedleckiej wydaną przez ALFĘ. Jest to zbiór relacji, które mają ocalić pamięć o Witkacym. Ukazana jest tutaj jednostka wrażliwa i wybitna, a równocześnie tragiczna, cierpiąca i samotna. Witkacy najprawdopodobniej urodził się o 20 lat za wcześnie i nie w tym miejscu, czyli w Europie Środkowej.

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 7 stycznia 1999 roku.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. A. Spaczyńska, lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.
- ◆ **SPECJ. CHIR. RĘKI** (dr med. M. Bonczar).
- ◆ **STOMATOLOGIA** (specj. stom. zachowaw., lek. stom. Monika Trystuła) – stomatologia zachowawcza, protetyka (tel. 422-97-92).

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.

◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

◆ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

◆ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRESS**

◆ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Le-nartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.

◆ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK PO-WĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, poniedziałek i wtorek w godz. 10–18. Tel. 644-43-80.

◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)

◆ **USŁUGI MEDYCZNE „IZAMED”**, os. Strusia 6, kl. I, parter, 0602-826-147 – badania analityczne • szczepienia • konsultacje lek. specj. • zabiegi pielęgniarstwa.

◆ **GABINET ZIOŁOLECZNICTWA** – leczenie prostaty i inne. Tel. 642-11-36, os. Szklane Domy 7, przy kościele.

◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

◆ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, kłucia. Odczuwanie. AMED. Włóczęków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10–18, soboty 8–18. Parking za kwiaciarnią.

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **„MicroART” – KOMPUTERY I OPROGRAMOWANIE** – sprzedaż, modernizacja, konserwacja, Internet, zakładanie sieci, doradztwo, naprawa. Kraków, os. Centrum E 18, otwarte w godz. 9–18. Tel./fax 643-16-03.

◆ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO., os. Centrum B 3**. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.

◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – tanio, 643-08-28.

◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe ◆ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

◆ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ◆ Wczasy ◆ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

◆ **BIURO TURYSTYCZNE „SIBU”**, Kraków, os. Złota Jesień 6, tel./fax: 641-17-24, tel. 0602-49-22-63. Specjalizacja: ZIELONE SZKOŁY, ponadto: wyjazdy grupowe oraz indywidualne w górach i na wybrzeżu, zimowiska, kolonie, obozy językowe, obozy sportowe, wczasy, weekendy. W ramach współpracy ze szkołami fundowanie pomocy naukowych oraz sponsorowanie drużyn sportowych. Istnieje możliwość negocjacji cen.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

USŁUGI RTV

◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.

◆ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

◆ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

UBEZPIECZENIA

◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

◆ **UBEZPIECZENIA** – „Warta”, „Polisa”, „Compensa”, „Samopomoc”, „Filar”, „Polonia”, „Inter-Fortuna”, Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej, Agencja Poczta – przyjmowanie opłat – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2 tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.30.

NAUKA JAZDY

◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.–pt. 12.00–16.00, kat. A, B, E.

◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**.

Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski.

Tel. 411-60-00.

◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezystykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

◆ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, montaż radioodtwarzaczy i zestawów głośno mówiących, al. Jana Pawła II 37, obok Politechniki Krakowskiej, tel. 090 354 100.

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

◆ **fiat 126p**: 98 – 10,0-11,5 tys., 96 – 13,8-15,5 tys., 95 – 13,6-14,6 tys., 94 – 12,6-12,9 tys., 93 – 8,5-9,5 tys., 92 – 7,5-8,5 tys., 91 – 6,5-7,0 tys., 90 – 5,5-6,7 tys., 89 – 4,5-5,7 tys., 88 – 3,5-4,8 tys., 87 – 3,4-3,9 tys.

◆ **cinquecento 900**: 98 – 20,5 tys., 95 – 15,5-16,0 tys., 92 – 12,5-12,7 tys.

◆ **audi 80 1,6**: 92 – 32,0 tys.

◆ **polonez**: 97 – 16,5 tys., 96 – 14,3-14,5 tys., 95 – 11,7-13,9 tys., 94 – 9,6-12,8 tys., 93 – 7,9-9,6 tys., 92 – 6,8-8,1 tys., 91 – 5,3-7,5 tys., 90 – 4,3-6,5 tys., 89 – 4,0-4,2 tys., 88 – 4,0 tys.

◆ **bmw 320**: 85 – 11,0 tys.

◆ **citroen ZX 1,4**: 94 – 20,5 tys.

◆ **ford escort**: 94 – 25,0 tys.

◆ **mercedes 200 D**: 44 – 10,5 tys.

◆ **toyota celica 2,0**: 92 – 25,5 tys.

**CZY TWOJĄ FIRMĘ
ZNAJDZIEMY W TYM INFORMATORZE?**

Ostatnie dni upływającego roku skłaniają do podsumowań. Jaki był ten 1998 rok dla hutniczych spółek? Dla tych największych – najbardziej powiązanych z hutą, która ograniczyła wielkość remontów – na pewno trudny. Dla innych – których profil umożliwia świadczanie usług na zewnątrz – pomyślny. Miniony rok oceniają na naszych łamach prezesi hutniczych spółek.

W ocenie szefów hutniczych spółek

ROK 1998

WŁADYSŁAW HANDZIUK, prezes spółki BELMER S.A.:

Mijający rok był najtrudniejszy w dotychczasowej działalności spółki. Odczuliśmy bardzo dotkliwie spadek koniunktury na krajowym rynku hutniczym. Z tego względu, z powodu wycofywania się zleceń i odwołania zamówień i umów, musieliśmy w ciągu minionego roku kilkakrotnie weryfikować nasze plany. W efekcie wszystko wskazuje na to, że rok zamknijemy minimalnym, prawie symbolicznym zyskiem.

Osiągnięcie tego wyniku było możliwe dzięki znacznej obniżce kosztów własnych, a także dzięki wyraźnemu zwiększeniu rynku robót, poza HTS S.A. i Kraków.

Do pozytywów roku 1998 zaliczyłbym współudział w realizacji przenosin walcarki dwudziestowalcowej z HTS S.A. do Stalproduktu, rozpoczęcie realizacji budowy instalacji wdmuchiwania pyłu węglowego oraz podpisanie umowy konsorcyjnej z VAI – Voest Alpine Industrialanlagenbau na kolejny etap modernizacji Walcowni Gorącej Blach. Z naszym austriackim kontrahentem uzgodniliśmy już większość spraw i z niecierpliwością czekamy na wejście kontraktu w życie i rozpoczęcie pierwszych prac...

WŁADYSŁAW WACHALEWSKI, prezes ZŁOMEX S.A.:

Po niezłej pierwszej połowie roku, w drugiej przeżyliśmy załamanie się rynku handlu złomem stalowym. Wynikło ono z obniżenia produkcji surowców w polskich hutach, a szczególnie w Hucie im. T. Sendzimira. To automatycznie odbiło się na zmniejszeniu zapotrzebowania na złom i powstanie nadmiaru tego surowca na rynku. Wykorzystały tę okazję huty, obniżając ceny zakupu złomu wsadowego od

dostawców. Obniżka ta sięgnęła 40 proc., wracając ceny do poziomu czerwca 1998. Firmy skupujące złom niewsadowy – zostały tym samym również zmuszone do obniżenia cen skupu od zbieraczy złomu. Powyższa sytuacja ograniczyła zyskowość spółki w drugiej połowie mijającego roku do minimum. Obawiam się, że jeżeli huty w dalszym ciągu będą obniżać ceny, to dojdzie do tego, że spółki podobne do naszej upadną. Dochodzi więc do paradoksu, że podobnie jak i makulatury, nie będzie się opłacać także zbierać złomu.

Natomiast za optymistyczne uważam powołanie komisji wspólnej składającej się z przedstawicieli Ministerstwa Skarbu Państwa, HTS S.A. i spółek hutniczych (zorganizowanych przez pracowników zwolnionych z HTS na bazie niechcianego majątku huty, który dzisiaj spółki dzierżawią, wnosząc hucie odpowiednią opłatę i jednocześnie utrzymując majątek w pełnej kondycji technicznej), dla wypracowania zasad wykupienia dzier-

wózka widłowego o udźwigu 5 ton.

Rok 1998 upłynął pod znakiem zmiany polityki marketingowej spółki. Zdecydowaliśmy się na wykup połowy akcji Centrostalu S.A. w Będzinie, co pozwoli na powiększenie sieci sprzedaży i zwiększenie obrotów. Rezerw szukamy wszędzie – dlatego też wydzierżawiliśmy od sieci telefonii komórkowej GSM wieżę oświetleniową, która do tej pory stała na naszym terenie bezużytecznie.

RYSZARD KOKOSZKA, prezes Biura Projektów ZD-Projekt sp. z o.o.:

„Zadaniem roku” dla naszej spółki było opracowanie dokumentacji technicznej dla instalacji wdmuchiwania pyłu węglowego dla wielkich pieców nr 3 i 5 w Hucie im. T. Sendzimira. Jest to dość poważne przedsięwzięcie inwestycyjne huty, realizowane we współpracy i w oparciu o dostawy z firmy Kuttner.

Ważnym, zrealizowanym w naszym biurze projektem był również projekt techniczny zabudowy walcarki 20-walcowej typu „Sendzimir” dla STALPRODUKTU w Bochni. Były to znaczące i ambitne od strony technicznej, a więc i projektowe zadania.

PIOTR CZYZYŃSKI, prezes spółki HUT-PUS S.A.:

Przełomowym wydarzeniem jest przystąpienie HTS S.A. do wyceny środków trwałych, o których zakup HUT-PUS S.A. występował już od kilku lat.

W mijającym roku, spadła (to przewidywaliśmy) sprzedaż posiłków dla przedsiębiorstw pracujących na terenie huty.

Ośrodki czasowe, dzierżawione od huty, zakończą ten rok niewielkim wzrostem sprzedaży, podobnie jak zwiększyła się nieco liczba sprzedanych miejsc kolumnowych. Ta pozytywna tendencja utrzymuje się już drugi rok i sądzimy, że podobnie będzie w nadchodzącym roku. Niestety, ze względu na brak zgody właściciela, czyli ministra Skarbu Państwa, nie powiodła się próba wyodrębnienia ośrodków czasowych w osobny podmiot gospodarczy.

Tradycyjnie zatem musimy nadal ponosić samodzielnie koszty czynszu i remontów, bez większego zainteresowania ze strony HTS S.A.

Staramy się teraz myśleć o tym, jak przygotować się do zadań, które czekają nas, po wykupieniu części akcji HTS S.A. przez inwestora strategicznego.

TOMASZ LISTWAN, prezes Zarządu ZW-PROFIL S.A.:

Ważniejsze wydarzenia mijającego roku dotyczyły przede wszystkim produkcji. W kwietniu nastąpiło przejście Walcowni Drobnej ze wsadu w postaci walcowanych kęsów „kwadrat 80” na kęsy „kwadrat

100” z linii ciągłego odlewania, w lipcu – zakończenie kalibrowania grupy tej walcowni umożliwiającej walcowanie wsadu „kwadrat 105” z c.o.s. Udało nam się też zoptymalizować proces cięcia prętów na nożycach Schloemana. W listopadzie poszerzyliśmy asortyment produkcji o kątownik 20x20x3 oraz pręt żebrowany o średnicy 32 mm i długości do 18 m. W grudniu zainstalowaliśmy światłowodową sieć komputerową, pracującą w systemie Novell 5.0, a z myślą o klientach naszej firmy – otwarliśmy nowe Biuro Obsługi Klienta.



Na składowisku „Złomexu”

BRONISŁAW MATUSZCZYK, prezes Zarządu MADROHUT sp. z o.o.:

Rok 1998 był dla Zakładu Odzysku Surowców „Madrohut” kolejnym rokiem rozwoju – zwiększyliśmy znacznie ilość przerabianych odpadów zdeponowanych na „Starej Haldzie”.

Zainstalowana w kwietniu tego roku maszyna sortująco-przesiewająca o dużej wydajności pozwoliła na znaczny wzrost jakości materiałów i wzrost wydajności pracy. Przy współpracy z Wydziałem W-22 HTS S.A. doprowadziliśmy na haldę prąd, co daje możliwość zainstalowania kolejnych maszyn bez angażowania agregatów prądotwórczych.

Udało nam się również pozyskać nowych odbiorców kruszyw żużlowych oraz złomu i innych materiałów odzyskiwanych z haldy.

W dalszym ciągu największym odbiorcą złomu jest HTS, ale wartość sprzedaży do huty ciągle spada i obecnie nie przekracza 25 proc.

W 1998 r. wykonaliśmy także kompleksowe badania materiałów pozyskiwanych na haldzie. Wynika z nich, że kruszywa produkowane u nas są dobrej jakości i ekologicznie czyste. W pełni zastępują kruszywa naturalne, a w szeregu zastosowań są lepsze od kruszyw naturalnych.

W najbliższym czasie planujemy wykorzystanie materiałów odpadowych z huty, między innymi do produkcji kostki brukowej.



Nowa maszyna do przerobu złomu na haldzie.

wego oraz podpisanie umowy konsorcyjnej z VAI – Voest Alpine Industrialanlagenbau na kolejny etap modernizacji Walcowni Gorącej Blach. Z naszym austriackim kontrahentem uzgodniliśmy już większość spraw i z niecierpliwością czekamy na wejście kontraktu w życie i rozpoczęcie pierwszych prac...

zawionego majątku w sposób sensowny. Zasady te powinny uwzględniać zarówno interes Skarbu Państwa, ale także spółek. Jest to bardzo ważne, gdyż zakończenie prywatyzacji firm powstałych na bazie majątku huty umożliwi im zaplanowanie perspektywicznego rozwoju tych spółek, który obecnie jest bardzo ograniczony.

JERZY ADAMOWICZ, prezes spółki STAL-BIZNES, sp. z o.o.:

Za najważniejsze działanie w tym roku uważam rozpoczęcie procesu wykupu majątku dzierżawanego do tej pory od huty, przy jednoczesnym poszerzaniu majątku własnego. Dziś własnością naszej spółki jest budynek administracyjny o powierzchni 250 m kw., dwa samochody ciężarowe (25 ton) marki Renault, suwnica o udźwigu 12,5 tony i

„ROLHUT”  **sp. z o.o.**

31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b (obok Biura Pracy)

**AGENCJA POŚREDNICTWA
HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI**

TEL. 645-16-01, 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07.
e-mail: rolhut@ci.comarch.pl

AGENCJA ZRZESZONA W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:

**KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU MIESZKAŃ – DOMÓW –
DZIAŁEK – LOKALI Z TERENU KRAKOWA
I OKOLIC**



DOMAX

MIKROFALE W PIEKARNIKU?

KRAKÓW:
os. Albertyńskie 37a,
tel./fax: 649 66 60;
ul. Wielicka 76,
tel.: 655 04 75;
ul. Dietla 97,
tel.: 429 18 78;
ul. Zwierzyniecka 25,
tel.: 422 04 03;
ul. Mogińska 40
(DOMAR),
tel.: 411 65 19;

TARNÓW:
pl. Łazienny (Burek)
tel.: 22 49 17,
Hala Tuchowska
tel.: 26 81 87.

NOWY SĄCZ:
DH Lach
tel.: 444 11 12

Co łączy nową, supernowoczesną gamę kuchenek mikrofalowych Whirlpool TALENT za zwykłym piekarnikiem? To nasz ukłon w stronę sprawdzonych, tradycyjnych rozwiązań - drzwi kuchenek TALENT uchylają się do dołu. Dzięki temu umożliwiają swobodny dostęp do wnętrza i mogą funkcjonować jako poręczna półka (o udźwigu do 20 kg!). Reszta „talentów” to już zaawansowana technologia: System emisji fal 3 D, gwarantujący równomierne rozchodzenie się mikrofal, unikalna funkcja Crisp (opiekanie „na chrupko”), błyskawicznie rozgrzewający się, 950-watowy kwarcowy grill oraz funkcja Jet, umożliwiająca natychmiastowe uzyskanie pełnej mocy do szybkiego podgrzania potrawy. Gama Whirlpool TALENT to modele: MT 263 (z termoobiegiem), MT 245 („Szósty zmysł”), MT 243 i MT 232.

Tą kuchenkę oraz pełną gamę sprzętu AGD i RTV: pralki, kuchnie, lodówki, telewizory i mnóstwo innych znajdziecie Państwo w sklepach DOMAXu
TYLKO W DOMAXIE PŁACIMY ZA STARE GRATY!

Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat. Nie musisz też martwić się o transport ciężkich sprzętów, sami odbierzemy starego grata i przywieziemy wybrany przez Ciebie artykuł. Jeżeli będzie to kuchnia gazowa zamontujemy ją bezpłatnie.

To już ostatni moment, aby wygrać FIATA!

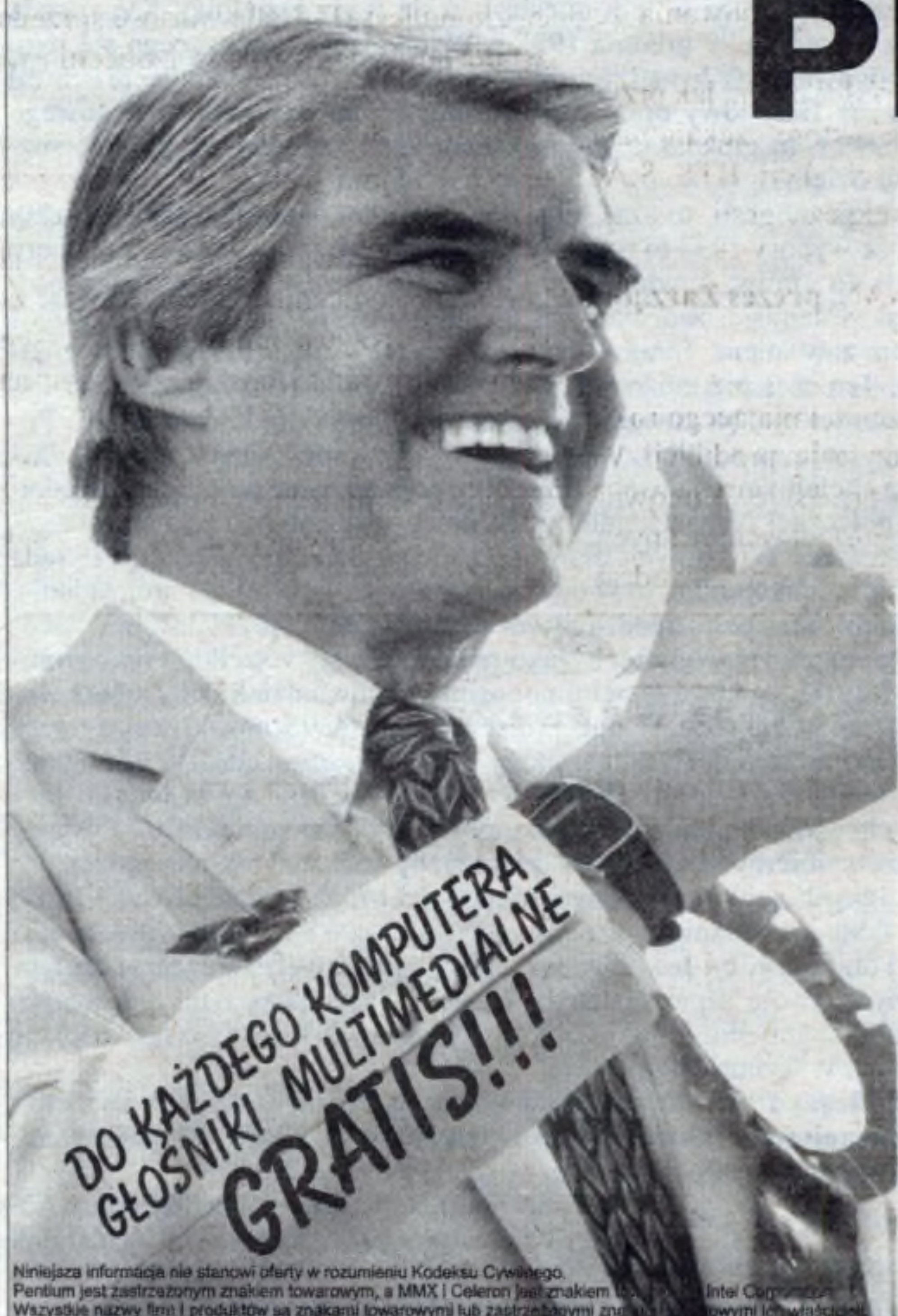
O szczegóły promocji pytaj w sklepach DOMAXu.

**AGD
RTV**

**CL
sprzedaj na
raty**

**Potrzebujesz komputera do pracy, nauki, dobrej zabawy?
- ten komputer na pewno zaspokoi Twoje potrzeby**

WIELKA ŚWIĄTECZNA PROMOCJA



Komputer

SFT Premium CL-300A

W skład zestawu SFT wchodzi:

Intel Celeron 300A, płyta główna 440LX AGP,
pamięć 32 MB, dysk twardy 3,2GB UltraAta, FDD 1,44MB,
karta graficzna S3 AGP 4MB, obudowa MidiTower,
klawiatura Win95 BTC, mysz+pad, CD 32x, karta muz. 3D,
monitor 14" Samtron (Samsung) - cyfrowy.

2639,-

Komputer

SFT Premium CL-333A

W skład zestawu SFT - ATX wchodzi:

Intel Celeron 333A, płyta główna 440BX ATX AGP,
pamięć 32 MB, dysk twardy 3,2GB UltraAta, FDD 1,44MB,
karta graficzna S3 AGP 4MB, obudowa MidiTower ATX,
klawiatura Win95 BTC, mysz+pad, CD 32x, SoundBlaster 16,
monitor 15" Daewoo 518B - cyfrowy.

3049,-



**sft
COMPUTERS
SOFTMAN**

Softman Computers

os. Teatralne 9a, 31-946 Kraków
tel: (012) 644-39-40
fax: (012) 643-46-95
e-mail: sft@softman.krakow.pl

Ceny zawierają podatek VAT 22%.

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Kręzolek, członkowie Zarządu: Władysław Kolaś, Anna Kureczyna, Stanisław Maranda, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Sekretariat Rady czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–12.00.

WIGILIE

W KLUBIE KULTURY „WERSALIK”, W OS. OGRODOWYM 15

W tym klubie wieczera wigilijna organizowana była po raz dziewiąty i odbyła się 16 grudnia 1998 r. Uczestniczyli w niej emeryci, renciści oraz członkowie „Trzeźwości”, którzy wyzwolili się od alkoholu. Przy stołach zasiadło 110 osób. Na początku tego tradycyjnego spotkania kierowniczką klubu **Janina Buda** przywitała gości: **ojca Rajmunda** z klasztoru oo. Cystersów w Mogile, prezesa Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Krakowie mgr **Stanisława Siudut**, dyrektora tego zarządu mgr **Jana Kuska** i prezesa Rejonowego Zarządu w Nowej Hucie **Witolda Niziołka**. Wszystkim uczestnikom wieczery złożyła serdeczne życzenia.

Ojciec Rajmund przeczytał fragment Ewangelii wg św. Łukasza opisujący narodziny Chrystusa i w krótkich słowach przypomniał o dobrodziejstwach wynikających z tego faktu dla ludzkości. Następnie poświęcił wigilijne dania. Mgr St. Siudut do życzeń dołączyła wspomnienia o swej długoletniej pracy w Nowej Hucie w dziedzinie ochrony zdrowia. Do życzeń przyłączyli się też mgr J. Kusek i W. Niziołka.

Przy zapalonych świecach uczestnicy wieczery dzielili się opłatkiem i składali sobie życzenia. Wystąpił zespół „Złota Jesień” działający pod kierownictwem Janiny Budy, przy klubie „Wersalik”. Zespół śpiewał tradycyjne koledy oraz wzruszającą kolędę własnego autorstwa do melodii piosenki „Dziś do ciebie przyjdzie mój”. W zespole wystąpili: **Julia Golemo, Aniela Nowak, Jan i Jadwiga Marcinkiewiczowie, Aniela Paprocka, Zofia Róg, Anna Siegień** oraz akordeonista **Jan Garbala**.

Osobom zaproszonym, które nie uczestniczyły w wieczery z powo-

du choroby, doręczono do domu świąteczne paczki. J. Buda podziękowała na koniec członkom Rady Klubu za ich trud poniesiony przy organizowaniu wieczery. Szczególne słowa uznania i podziękowania skierowała do sponsorów: Zarządu Wojewódzkiego PKPS, Firmy Handlowej „Kaps” w os. Willowym 30, sklepu rybnego „Delfin” w os. Ogrodowym 12 – państwo Boligłowie, sklepu jarzynowo-owocowego w os. Ogrodowym 10 – pani Helena Duda, Firmy Handlowo-Spożywczej w Rybitwach – państwo Jagłowie.

W KLUBIE KULTURY „JĘDRUS”, W OS. CENTRUM A, BL. 6A

W tym klubie wieczere wigilijną zorganizowano 21 grudnia dla stu członków Koła nr 20 zrzeszającego emerytów, rencistów i inwalidów. Kołem kieruje od lat niestrudzona, zawsze wszystkim życzliwa **Henryka Krawczyk**.

Gośćmi wieczery byli **ojciec Sergiusz** z klasztoru oo. Cystersów w os. Szklane Domy oraz prezes Zarządu Dzielnicowego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie **Leokadia Pawlus**. Wieczere zapoczątkowała Henryka Krawczyk powitaniem gości i innych uczestników oraz złożeniem im życzeń. Następnie o. Sergiusz odczytał fragmenty „Agendy liturgicznej” dotyczące tradycji łamania się opłatkiem i mówił o wielkim cudzie narodzin Chrystusa. Poświęcił też dania wigilijne. Pani Leokadia Pawlus zakończyła życzenia głęboką sentencją na temat konieczności czynienia dobra przy przechodzeniu przez ten świat – że świadomością że przechodzi się tylko jeden raz. **Elżbieta Bińczycka**, kierowniczka klubu, której Koło nr 20 jest wdzięczne za udostępnienie sali, też dołączyła serdeczne życzenia.

Zapalono świece i, zgodnie ze staropolskim zwyczajem, składano so-

bie życzenia przy łamaniu się opłatkiem. Urozmaiceniem wieczoru były występy zespołu „Złota Jesień”, który nie ograniczył się jedynie do występów, lecz już z sali dopingował do wspólnego śpiewania koled (zresztą z powodzeniem).

Henryka Krawczyk gorąco podziękowała sponsorom za ich życzliwość i hojność. Byli nimi: Dzielnicowy Zarząd Związku ERiI, sklep spożywczy „Centus” w os. Ogrodowym 12 – pan Marek Pasternak, sklep warzywno-owocowy w os. Ogrodowym 12 – pani Teresa Kącka, sklep mięsny w os. Centrum A bl. 2 – pani Maria Zygmuntowicz, Firma Handlowa „Quasis” w os. Hutniczym 1, sklep piekarniczo-cukierniczy w os. Stalowym. Pani Maria Kącka i pan Marek Pasternak zostali odznaczeni Złotą Honorową Odznaką Zarządu Głównego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Podziękowano również tym członkom Koła nr 20, którzy nie szczędzili starań o należytą organizację wieczery.

W FILII NR 1 BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W NOWEJ HUCIE, W OS. MŁODOŚCI 8

Również pracownicy tej filii – kierowniczką **Teresa Takuska** oraz **Iwona Wróbel** i **Andrzej Janusz**, zawsze pogodni, uprzejmi i życzliwi wobec korzystających z biblioteki – 21 grudnia zorganizowali wieczere dla swoich najwierniejszych, długoletnich czytelników. Pani Takuska złożyła życzenia, a następnie dwaj uczniowie Podstawowej Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie, bracia **Matteusz** (fagot) i **Szymon** (skrzypce) **Borkowscy** zagrali kilka koled. Grupa uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 80 przedstawiła minijasełka. Podzielono się opłatkiem i przy stole biesiadnym śpiewano koledy i prowadzono serdeczne rozmowy.

A.O.

PRZYLASEK RUSIECKI ZMIENI SWÓJ WYGLĄD

Zarząd Miasta Krakowa ogłosił 18 grudnia br. publicznie zawiadomienie o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu Przylasku Rusieckiego. Ponieważ Przylasek Rusiecki znajduje się na obszarze Dzielnic XVIII, dlatego podajemy bliższe dane tego planu.

Otóż plan obejmuje obszar ograniczony:

- od strony północnej – na północ od ul. Branickiej na odcinku od kanału Suchy Jar do ul. Tatarakowej, dalej w kierunku wschodnim pomiędzy ulicami Tatarakową i Rzepakową, potem fragmentem ul. Wyciąskiej i na południowy wschód, aż do linii kolejowej Kraków–Tarnów;
- od wschodu – linia kolejowa Kraków–Tarnów;
- od południa – wzdłuż wału ochronnego na lewym brzegu Wisły;
- od zachodu – wzdłuż kanału Suchy Jar.

Przedmiotem planu jest ustalenie przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających poszczególne tereny, określenie zasad obsługi terenu w zakresie infrastruktury

technicznej, komunikacji i ustalenie warunków kształtowania zabudowy i urządzenia terenów oraz zasad ochrony środowiska przyrodniczego i kulturowego.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do ww. planu na piśmie, pod adres: Urząd Miasta Krakowa – Wydział Architektury, Rynek Podgórski 1, w terminie do 1 miesiąca od opublikowania niniejszego zawiadomienia. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (wyrz z mapy ewidencyjnej lub zasadniczej).

Tyle zawiadomienie. Z jego treści wynika, że Przylasek Rusiecki, gdy plan ten będzie zrealizowany, zmieni swój obecny wygląd. Z praktyki wiadomo, że przy realizacji takich inwestycji jest zwykle sporo kolizji, dlatego też zachęcamy zainteresowanych do szczegółowego zainformowania się z planem zagospodarowania i do zgłoszenia odpowiednich wniosków, które pozwolą zapobiec sporom i żalom zgłoszonym poniewczasie.



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie Zarządu – Marek Bartoszek, Halina Halaćńska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 9.00–12.00, wtorki w godz. 15.30–18.00, zastępca przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 16.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

Z III SESJI RADY DZIELNICY XVI (2)

Rada zaakceptowała projekt uchwały dotyczącej wniosków do zadań priorytetowych na 1999 r. W kwocie 226 000 zł oraz uchwałę w sprawie planu wydatków rzeczowo-finansowych na funkcjonowanie Rady Dzielnic XVI na rok 1999 w kwocie 28 000 zł.

Wydział Skarbu Miasta zwrócił się do Rady Dzielnic XVI z prośbą o wydanie opinii w sprawie lokalizacji pod cyrki i wesołe miasteczka. Członkowie Rady pozytywnie zaopiniowali lokalizację ww. w rejonie ul. Bieńczyckiej i os. Na Lotnisku. Jednocześnie zobowiązali podmioty korzystające z tych terenów do bieżącego utrzymania porządku oraz pozostawienia ich w czystości po zakończeniu działalności.

Członkowie Rady zapoznali się także ze sprawozdaniem Zarządu Dzielnic oraz numerem specjalnym nowego biuletynu informacyjnego, który będzie się ukazywał pod nazwą „Kurier Bieńczycki”. Obecnie powinien on być dostępny bezpłatnie w kioskach i sklepach – dzięki uprzejmości ich właścicieli – jak również w spółdzielniach mieszkaniowych na terenie Dzielnic XVI. Będziemy w nim przedstawiać pracę rady, ciekawe wydarzenia z terenu, poruszać problemy naszej dzielnicy. Równocześnie do współtworzenia biuletynu zapraszamy mieszkańców.

W imieniu Zarządu Dz. XVI
Zygmunt Bińczycki

OŚWIADCZENIE

W związku z wypowiedzeniem lokalu przez dotychczasowego najemcę i przeniesieniem w niedalekiej przyszłości Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka z osiedla Złota Jesień poza granice naszej dzielnicy, Zarząd Dzielnic XVI Miasta Krakowa wyraża wielkie zaniepokojenie tymi planami. Obawa ta jest tym większa, że jest to jedyny dom kultury na tym obszarze.

Sądymy, że na naszym terenie jest możliwe znalezienie dla tego typu placówki odpowiedniego pomieszczenia. Liczymy na to, że Urząd Miasta zmieni podjętą decyzję – dla dobra naszych dzieci i dla kulturalnego rozwoju lokalnej społeczności.

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnic XVI
Jerzy Polomski



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

ZARZĄD RADY DZIELNICY XV

Przewodniczący Zarządu – Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego – Szymon Piszczkiewicz, członkowie Zarządu – Regina Rogozik, Piotr Świątek, Jan Grzegorz Zynek.

U PROGU NOWEGO ROKU

Czwarta, a zarazem druga w tym miesiącu sesja Rady Dzielnic XV, została zwołana przez zarząd na 29 grudnia 1998 r. Wynikające z kończącego się roku obowiązki zobligowały nas do nadzwyczajnego posiedzenia rady. Podjęcie uchwał zamykających rok finansowy oraz zatwierdzenie planu rzeczowo-finansowego dzielnicy na 1999 r. to główne punkty tej sesji. Sesji zamykającej kolejny rozdział w historii dzielnicy.

Grudzień to czas refleksji, to czas bilansów i podsumowań. Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że wybory 1998 to rozdział zamknięty, ale tylko w kwestii wyboru przedstawicieli do gminy, powiatu i województwa. Każdy, kto poszedł głosować, podjął jakąś decyzję, zdecydował na kogo chce oddać swój głos, kogo obdarzył swoim zaufaniem. Teraz nadszedł czas pracy i działalności dla wybranych radnych. Ten czas nie może być zmarnowany. Po pierwszych dwóch miesiącach działalności można stwierdzić, że nowo wybrana rada „okrzepła”. Powołane komisje mają na najbliższy kwartał przygotowane kalendarze posiedzeń. Tą drogą chciałbym w sposób szczególny podziękować Komisji ds. Rodziny, Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa za pracę włożoną podczas współorganizowania Wieczery Wigilijnych dla mieszkańców dzielnicy. Pomimo iż rada II kadencji już nie funkcjonuje, to w dużym stopniu przejęliśmy po niej zadania. Nie ze wszystkimi się w pełni zgadzamy, ale taki jest „urok” przejmowania zobowiązań po każdorazowych wyborach. Jako rada dołożymy wszelkich umiejętności, by nasze decyzje, za które w pełni ponosimy odpowiedzialność, dobrze służyły mieszkańcom i dzielnicy. W dużej mierze dzięki AWS nowa ustawa samorządowa „schodzi na sam dół”, na najniższy szczebel samorządowy. Wierzymy, że dzięki niej w znaczący sposób będziemy mogli kierować naszą lokalną rzeczywistością, chociaż jako realiści obawiamy się zbyt małego budżetu. Postaramy się, by czas wymiernych efektów naszej służby nadszedł jak najprędzej.

Mieszkańcy innych dzielnic Krakowa mogą nam (mieszkańcom Nowej Huty) pozazdrościć faktu posiadania własnej gazety. „Głos – Tygodnik Nowohucki” jest dzielnicy i dla dzielnicy. Jest to gazeta, która dzięki swej otwartości udostępnia nam, radnym, swoje szpalty, umożliwiając stały kontakt z mieszkańcami. Dlatego tą drogą, w imieniu Rady i Zarządu Dzielnic XV, jeszcze raz dziękuję za udzielone nam w wyborach poparcie.

Niech nadchodzący 1999 rok, ostatni w tym tysiącleciu, będzie dla nas, mieszkańców Mistrzejowic, rokiem spełnionych marzeń. Niech w domach naszych gości zdrowie, radość i pokój.

W imieniu Rady i Zarządu Dzielnic XV
Przewodniczący, STANISŁAW ZIĘBA

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

ŚLUBNE NOWOŚCI

W święta Bożego Narodzenia zawarto tradycyjnie sporo ślubów. Jak na razie „śluby tylko kościelne” wbrew oczekiwaniom nie były dominujące. Podchodzimy do nich z ostrożnością. Może wynika to z niewiedzy? Zatem przybliżamy zmiany prawne w tym względzie. Już od połowy listopada można ominąć cywilną ceremonię ślubu i zawrzeć związek małżeński tylko w kościele lub – wedle wyboru – jak dotychczas tylko w urzędzie stanu cywilnego.

15 listopada weszła w życie nowela kodeksu rodzinnego i opiekuńczego oraz innych ustaw (Dz. U. nr 117, poz. 757). Akty te zostały opracowane w ramach realizacji konkordatu.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

W ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego – znalazł się zapis, że przed zawarciem małżeństwa podlegającego prawu wewnętrznemu Kościoła albo innego związku wyznaniowego duchowny informuje osoby zamierzające zawrzeć to małżeństwo o treści podstawowych przepisów prawa polskiego, dotyczących zawarcia małżeństwa i jego skutków. Dowiedzą się wtedy zapewne, że małżeństwo wyłącznie kościelne można zawrzeć, jeżeli ratyfikowana umowa międzynarodowa lub ustawa regulująca stosunki między państwem a danym Kościołem czy związkiem wyznaniowym przewiduje tę możliwość.

Kandydaci na małżonków muszą najpierw udać się do kierownika urzędu stanu cywilnego w miejscu zamieszkania jednego z nich. Tam dostaną zaświadczenie stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa oraz treść i datę złożonych przed nim oświadczeń w sprawie nazwisk przyszłych małżonków i ich dzieci. Zaświadczenie takie jest ważne przez trzy miesiące. Jeśli szef USC dowiedział się o okolicznościach wyłączających zawarcie zamierzonego małżeństwa, odmówi przyjęcia oświadczeń lub wydania zaświadczenia. W razie wątpliwości może zwrócić się do sądu o rozstrzygnięcie, czy małżeństwo może być zawarte. Ślub kościelny bez tych dokumentów jest możliwy tylko w jednym przypadku: w razie niebezpieczeństwa grożącego bezpośrednio życiu jednej ze stron. Wówczas narzeczeni składają przed duchownym oświadczenie, że nie

wiedzą o istnieniu okoliczności wyłączających zawarcie ich związku.

OBOWIĄZKI DUCHOWNEGO

W innych sytuacjach bez tego zaświadczenia duchowny nie może udzielić ślubu. Jeśli zaś formalności zostały spełnione, można przystąpić do ceremonii. Małżeństwo zostaje zawarte, gdy mężczyzna i kobieta zawierający związek podlegający prawu wewnętrznemu Kościoła albo innego związku wyznaniowego w obecności duchownego i dwóch pełnoletnich świadków oświadczą wolę jednoczesnego zawarcia małżeństwa podlegającego prawu polskiemu.

Niezwłocznie po złożeniu tych oświadczeń duchowny sporządza zaświadczenia stwierdzające, że oświadczenia zostały złożone w jego obecności. Dokument podpisują: duchowny, małżonkowie oraz świadkowie. Następnie duchowny – wraz z zaświadczeniem USC o dopuszczalności związku – przekazuje je do urzędu stanu cywilnego przed upływem pięciu dni od zawarcia małżeństwa. Nadanie go jako przesyłki poleconej na polskiej poczcie jest równoznaczne z przekazaniem do USC. Jeśli zachowanie tego terminu nie jest możliwe z powodu siły wyższej, bieg terminu zawiesza się przez czas trwania przeszkody.

Jeśliby się złożyło, że przesyłka polecona z dokumentami zostanie utracona przed dotarciem do USC, to wówczas jego kierownik (na wniosek osoby zainteresowanej) zwróci się do duchownego o potwierdzenie ich treści i dostarczenie dowodu nadania przesyłki.

DOWÓD ZAWARCIA

Akt małżeństwa sporządza się w urzędzie stanu cywilnego właściwym ze względu na miej-

sce zawarcia małżeństwa. Podstawą jest tu zaświadczenie duchownego. Akt małżeństwa powstaje niezwłocznie, nie później niż w następnym dniu po otrzymaniu dokumentów. Jako datę zawarcia związku wpisuje się dzień złożenia oświadczeń przez kobietę i mężczyznę. Po sporządzeniu aktu wszystkie towarzyszące mu dokumenty włącza się do akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego.

Kierownik urzędu stanu cywilnego odmawia sporządzenia aktu małżeństwa, jeżeli zaświadczenie duchownego przekazano do urzędu po upływie terminu pięciu dni.

Do aktu małżeństwa wpisuje się też nazwisko (nazwiska), które będą nosili małżonkowie, oraz nazwisko, które będą nosiły dzieci pochodzące z tego małżeństwa. Gdyby się tak złożyło, że zainteresowani nie złożą oświadczeń w sprawie nazwiska, to każdy z małżonków zachowuje swoje dotychczasowe.

Warto przytoczyć jeszcze jedną ważną zmianę, jaka nastąpiła w ustawie z 17 maja 1989 r. o stosunku Państwa do Kościoła katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 29, poz. 154 z późn. zm.). Otóż przybył w niej art. 15 a stanowiący, że „małżeństwo zawarte w formie przewidzianej przez prawo kanoniczne wywiera takie skutki jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, jeżeli spełnione zostały wymagania określone w kodeksie rodzinnym i opiekuńszym. Osobę duchowną, przed którą składa się oświadczenia o zawarciu małżeństwa, określa prawo kanoniczne”.

OKOLICZNOŚCI TOWARZYSZĄCE

Małżeństwa nie może zawrzeć osoba nie mająca ukończonych 18 lat. Jednakże z ważnych powodów sąd opiekuńczy może zezwolić na zawarcie małżeństwa kobiecie, która ukończyła 16 lat, a z okoliczności wynika, że wstąpienie w związek małżeński będzie zgodne z dobrem założonej rodziny. Każdy z małżonków może żądać unieważnienia małżeństwa zawartego bez zezwolenia sądu opiekuńczego przez kobietę nie mającą ukończonych 18 lat albo zawartego nawet za zezwoleniem sądu, lecz przed ukończeniem przez kobietę lat 16. Jeśli zaś kobieta zaszła w ciążę, jej mąż nie może żądać unieważnienia związku z powodu braku odpo-

wiedniego wieku. Nie można także unieważnić małżeństwa z powodu braku właściwego wieku, jeżeli małżonek przed wytoczeniem powództwa ten wiek osiągnął.

Małżeństwo może być unieważnione, jeżeli oświadczenie o zawarciu małżeństwa (zarówno w USC jak i przed duchownym) zostało złożone:

1) przez osobę, która z jakichkolwiek powodów znajdowała się w stanie wyłączającym świadome wyrażenie woli,

2) pod wpływem błędu co do tożsamości drugiej osoby,

3) pod wpływem czyjejś bezprawnej groźby, jeżeli z okoliczności wynika, że składający oświadczenie mógł się obawiać, że jemu samemu lub innej osobie grozi poważne niebezpieczeństwo osobiste. Okoliczności te nie mogą być podstawą unieważnienia na żądanie małżonka, który złożył oświadczenie dotknięte wadą. Wymienione powody nie mogą być podstawą unieważnienia małżeństwa, jeśli od ich wystąpienia upłynęło sześć miesięcy, a w każdym wypadku po upływie trzech lat od zawarcia związku.

Warto wiedzieć, że:

1) Z ważnych powodów sąd może zezwolić, żeby oświadczenie o wstąpieniu w związek małżeński w USC lub oświadczenie o zawarciu małżeństwa w kościele zostały złożone przez pełnomocnika.

2) Jeżeli mimo niezachowania przepisów o procedurze zawierania małżeństw w kościele został sporządzony akt małżeństwa, każdy, kto ma w tym interes prawny, może wystąpić z powództwem o ustalenie nieistnienia małżeństwa.

Nowele ustaw regulują także szczegóły dotyczące zawierania małżeństw w urzędach stanu cywilnego, o sposobach wybierania nazwisk, o sytuacji dzieci, o tym, jakie sprawy muszą być rozstrzygnięte przez sądy, o możliwościach ślubu z cudzoziemcami lub za granicą oraz delegacje dla ministra spraw wewnętrznych i administracji do wydania aktów wykonawczych do zmienionych ustaw. Jest to szczególnie ważne i pilne, muszą być bowiem określone wzory m.in. zaświadczeń i protokołów oraz wykaz stanowiący, których zajmowanie upoważnia do udzielania ślubów kościelnych, czyli kto jest duchownym w rozumieniu tych przepisów.

(SP)



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50

(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Zakład Remontowy i Transportu

ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37

(012) 644-83-71

oferuje usługi:

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

HURA, KUPIŁEM TANIEJ...
DUŻO TANIEJ!



TANIEJ KUCHNIE! TANIEJ PRALKI! TANIEJ LODÓWKI!
WSZYSTKO TANIEJ!!!

P.P.U.H. „WOLTEL”
OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3 TEL. 649-90-20

„KUSY” Z SUKCESAMI

W bieżącym roku Szkoła Podstawowa nr 91 im. Janusza Kusocińskiego, mieszcząca się Nowej Hucie na os. Handlowym, obchodzić będzie 40. rocznicę powstania. Jubileusz ten skłania do przeprowadzenia bilansu minionych lat.

SILA SPORTU

Pierwsze roczniki rozpoczęły naukę we wrześniu 1959 roku. Dziś uczą się w tej szkole ich dzieci. Często więc na różnych szkolnych imprezach spotykają się dwa, a bywa i trzy pokolenia wychowanków. Na wywiadówki przychodzą dumni uczniowie, teraz rodzice dzieci kształcących się w ich dawnej szkole.

Jest coś, co sprawia, że szkoła ta bardzo przyciąga. Wielu łączy z nią sport. W 1998 roku minęło 25 lat od powstania szkoły sportowej. Wówczas uroczystie nadano jej imię wielkiego sportowca, Janusza Kusocińskiego, i powołano pierwsze klasy o profilu sportowym. Od tamtej pory dzieci od klas czwartych i piątych trenują w niej piłkę ręczną, lekką atletykę, a w całym procesie kształcenia towarzyszy im wzór wybitnego patrona, wspaniałego sportowca i szlachetnego człowieka. Nic dziwnego, że do szkoły na spotkania z młodzieżą zaglądają polscy olimpijczycy, mistrzowie sportu. Byli np. biegacz Edward Stawiarz, szczypiornista Jan Gmyrek, a niedawno chodździarz Robert Korzeniowski.

Czerpiąc z takich wspaniałych wzorów, trenerzy wychowali wielu sportowców, osiągających znaczące wyniki sportowe. I ci wychowankowie również odwiedzają starą „budę”, spotykając się z młodszymi kolegami.

NIE TYLKO WYCZYN

Nie wyczyn sportowy jest jednak w tej szkole najważniejszy. Od ćwierćwiecza bowiem propaguje się w niej wśród nowohuckiej młodzieży zdrowy styl życia, pozwalając spędzić wolny czas w sali gimnastycznej (a nie na ulicy) i poczuć smak sportowej rywalizacji na bieżni (a nie wyżywać się w bijatykach na osiedlu). Dla wielu jest to doskonała okazja do zdobycia wykształcenia i lepszego życia, niż wiedli ich rodzice, do poznania świata. Od lat uczniowie sportowcy uczestniczą w zawodach, wyjeżdżając m.in. do Włoch, Szwecji, Norwegii, Niemiec. W ciągu roku szkolnego często natomiast spędzają weekendy na różnych krajowych turniejach.

Do tradycji szkoły należą też organizowane co roku dwie duże imprezy sportowe, będące świętem wszystkich uczniów i pracowników szkoły, kiedy na boiskach i bieżniach triumfuje szlachetna rywalizacja oraz duch fair play. Są to Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej o Puchar Łajkonika i Mityng Lekkoatletyczny Krak. Nie przypadkiem więc działający w szkole UKS Kusy zdobył w 1997 roku pierwsze miejsce w Polsce w rankingu najlepszych szkolnych klubów sportowych uprawiających lekkoatletykę.

Uczniowie sportowcy uczestniczą także we wszystkich sportowych imprezach na terenie Krakowa. Dzięki zdobywanym przez nich nagrodom szkoła wzbogaciła się o dobry sprzęt sportowy i środki audiowizualne, które pozwalają podnosić jakość nauczania również z innych przedmiotów i uatrakcyjnić lekcje biologii, języka polskiego, angielskiego, historii czy geografii.

SUKCESY W NAUCE

Młodzież SP 91 nie tylko jednak samym sportem żyje. Dzięki staraniom nauczycieli osiąga też sukcesy w nauce. 88% absolwentów kontynuuje naukę w szkołach średnich z maturą (przy średniej dla Krakowa 68%). Ubie-

głoroczny test kompetencji matematycznych w VIII klasach wykazał również bardzo dobre przygotowanie ośmioklasistów do dalszej edukacji. Średnia punktów uzyskanych przez uczniów szkoły wynosi 88,72 na 120 możliwych.

Ponieważ młodzież nie tylko na boiskach i bieżni spędza swój czas, szkoła urządziła dobrze wyposażoną pracownię komputerową, w której uczą się elementów informatyki najstarsze klasy. W miarę środków finansowych (skromnych) panie bibliotekarki ciągle wzbogacają ofertę czytelnictwa dla uczniów i nauczycieli. Należy przy tym podkreślić, że w dobie kultury obrazkowej nie brakuje dzieci spragnionych słowa pisanego. Ci zaś, którzy z różnych przyczyn nie wiążą swej przyszłości ze sportem i nie uczestniczą w treningach, mogą też ciekawie spędzić czas, działając w w harcerstwie. W szkole bowiem od lat działa szereg harcerski Czerwonych Maków im. Bohaterów Monte Cassino, prowadzony przez dyrektora placówki. Młodzież SP 91 może także korzystać z ofert wypoczynku letniego i zimowego, gdyż organizowane są zarówno obozy sportowe (wyjeżdża na nie około 200 dzieci), jak i harcerskie (około 100 harcerzy).

Uczniowie dobrze zdają sobie sprawę, że nie wszystkie dzieci znajdują się w tak dobrej sytuacji jak one, toteż chętnie angażują się w pomoc tym, dla których los nie okazał się tak łaskawy. Szczególnie interesują się Polakami z Litwy. W 1997 roku gościli w swoich domach polskie dzieci. Natomiast w ubiegłym roku, przy okazji wyjazdu na turniej piłki ręcznej, zorganizowali zbiórki odzieży, zabawek i książek dla Polaków z okolic Wilna.

Jak widać szkoła ma na swym koncie sporo sukcesów.

BYŁO TEŻ GORZKO

W ciągu tych 40 lat były też gorzkie doświadczenia, nie brakło i porażek. Jak wszędzie doskwierały braki finansowe. Nawet jednak wtedy, gdy brakowało pieniędzy na dodatkowe godziny wychowania fizycznego, bo obowiązywało minimum programowe w postaci 2 godz. wf. tygodniowo, udało się dzięki sponsorom i dotacjom oraz stworzeniu SKS Kusy utrzymać szkolenie sportowe na przyzwoitym poziomie. Przez ostatnich kilka lat szkoła użytkowała halę sportową przy ul. Ptaszyckiego i wydawało się, że najgorsze problemy należą do przeszłości. Możliwość treningów w tym obiekcie była bardzo ważna, bo mimo że w budynku szkolnym są dwie sale gimnastyczne, sala zastępcza, trzy boiska, ścieżka tartanowa, sauna i siłownia, to wciąż jest to mało, aby stworzyć młodzieży dobre warunki do rozwoju. Zajęcia na hali przyjmowane były przez uczniów z wielką radością, jako wyróżnienie, nagroda za ich wysiłek. Niestety, hala przeszła w inne ręce i należy zastanowić się, jak sobie z tym poradzić. Już w 1977 roku planowana była rozbudowa budynku szkoły. Dziś odżył więc pomysł budowy hali sportowej. Jest to bardzo ambitne przedsięwzięcie, które stanowiłoby ukoronowanie lat pracy tej placówki na rzecz dzielnicy i miasta. Teraz dyrekcję i pracowników nurtuje jeszcze jeden problem. W obliczu planowanej reformy oświaty wypada zadać pytanie: co będzie ze szkołą sportową? Czy jest dla niej miejsce w nowej sieci szkół? Odpowiedź nasuwa się tylko jedna – aby nie zmarnować dorobku szkoły, wysiłku ludzi tu pracujących od lat, bazy sportowej i dydaktycznej, a także młodzieży – szkolenie sportowe powinno być utrzymane. Możliwe jest to jednak tylko przy zachowaniu i szkoły sportowej i gimnazjum.

ALEKSANDRA MIKODA

MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU”

Otrzymałmy blisko 2000 kartek pocztowych i widokówek w naszym konkursie wyboru MISS GŁOSU przysłanych przez Czytelników. Dokonałmy obliczeń i już wiadomo specjalnie powołanej komisji, która z dziewcząt została wybrana MISS „GŁOSU”. Jednak wspólnie z organizatorami GALI MODY oraz finałowego konkursu MISS NOWEJ HUTY doszliśmy do wniosku, że te wyniki ogłosimy 10 stycznia w Nowohuckim Centrum Kultury podczas tej imprezy. Nie chcemy w ten sposób sugerować niczego jurorom konkursu wybierającym MISS NOWEJ HUTY. Zatem wówczas, podczas tego Koncertu, który będzie powiązany z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy poznamy zarówno MISS NOWEJ HUTY jak i MISS „GŁOSU”. Impreza ta zapowiada się bardzo interesująco. Rozpocznie się od prezentacji jurorów konkursu. Później wystąpi 12 finalistek, które dokonają autoprezentacji. Potem zobaczymy pokaz mody przygotowany przez Elżbietę URBANEK z galerii MIASTO KOBIET. Pokaz biżuterii artystycznej oraz fryzur i makijażu przygotowała Maria NIEWIADOMSKA z SALONU METAMORFOZA. Finalistki konkursu zaprezentują się w kolekcji firmy Le Baron. Kolejny pokaz mody przygotowała Justyna SMOLEC z Katowic. Będą także pokazy mody firmy M-LINE COLLECTION i mody męskiej firmy FABRYKA MODY. Działanie artystyczne zaprezentuje Elżbieta KOTAS. Pokaz mody eksperymentalnej przygotowała Iłona KANCLERZ z Katowic. Całość imprezy zakończy występ BALETU FORM NOWOCZESNYCH AGH. Wstęp na imprezę jest bezpłatny, ale należy zabrać ze sobą pieniądze, gdyż podczas koncertu będzie prowadzona licytacja oraz zbiórka na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w tym roku grającej dla ratowania życia noworodków. Impreza rozpocznie się o godz. 19.15 w sali estradowej NCK. Zapraszamy wszystkich mieszkańców Nowej Huty oraz przede wszystkim rodziny, koleżanki i kolegów dziewcząt biorących udział w konkursie, gdyż będzie także wybierana Miss Publiczności. Listę osób, które przesyłały kartki i widokówki wybierając MISS „GŁOSU” i wylosowały nagrody – podamy w następnym numerze. (sp)

SPAC-TANK proponuje

SUPERCENY PALIW

Na wielu krakowskich stacjach ceny paliw stopniowo idą w górę. Najpopularniejsze benzyny, „złota” i EUROSUPER bezołowiowa, kosztują w granicach 1,83–1,87 zł za litr, a za olej napędowy trzeba płacić powyżej 1,40 zł za 1 litr. Są jednak stacje firmy SPAC-TANK, proponujące wysokiej jakości paliwa płynne tańsze o kilka groszy, a gaz nawet o kilkanaście groszy. Wszystkie paliwa pochodzą z płockiej PETROCHEMII. I tak na całodobowej stacji paliw tej firmy w al. Jana Pawła II 37 (obok Politechniki Krakowskiej) można kupić bezołowiową etylinę EURO-SUPER po 1,81 zł/l, „złotą” E-94 po 1,84 zł/l, a olej napędowy po 1,37 zł/l. Gaz do tankowania aut jest w cenie superpromocyjnej, bo po 71 groszy za 1 litr. Podobne ceny paliw są w pozostałych stacjach SPAC-TANK, tj. całodobowej w Myślenicach (przy wyjeździe na Gdów) oraz stacjach przy ul. Głowackiego i w Sieprawiu. Te dwie ostatnie stacje są czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–19.00 i w soboty w godz. 8.00–15.00. Ponadto gaz jest oferowany przez całą dobę na stacji przy ul. Babińskiego 79 (kierunek Skawina). (p)

AVITA SA

UWAGA!

**NIE SZUKAJ DALEKO
- MASZ NOWY SKLEP
W OS. TEATRALNYM 19
(DAWNA SZWALNIA)**

Firma AVITA zaprasza Państwa uprzejmie na zakupy
do nowo otwartego marketu.

Sklep otwarty codziennie w godz. 6.30–21.30.

Niedziela: 8.00–20.00.

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY!

Piwa po atrakcyjnych cenach

OKOCIM JASNE PEŁNE – 1,95 zł (puszka 0,5 l)

TYSKIE GRONIE – 1,79 zł (butelka 0,5 l)

Przykładowe ceny:

MASŁO: 1,65 zł
CUKIER: 1,85 zł
CHLEB: 1,08 zł
MAKA TORTOWA: 1,29 zł
KURCZAK ŚWIEŻY: 4,30 zł
JAJKA: 0,24 zł



Pozostałe towary również w superatrakcyjnych cenach!



**PRZYJDŹ - SPRAWDŹ,
INACZEJ NIE UWIERZYSZ!**

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY
DO TWOJEGO NOWEGO SKLEPU!**



**POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK PAŃSTWOWY
VI ODDZIAŁ W KRAKOWIE
Os. Centrum „E” 13
pl. Centralny (Nowa Huta)**



*Życzy wszystkim swoim Klientom
Szampańskiej Nocy Sylwestrowej
i
Szczęśliwego Nowego 1999 Roku*

Jednocześnie zapraszamy wszystkich do korzystania z naszych usług:

poniedziałek – piątek od 7.45 do 19.00

sobota od 9.00 do 13.00.

**W Nowy Rok
z Nowym VI Oddziałem PKO BP!**

ALICJA GŁUC

Jest absolwentką Wydziału Metalurgii Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Po ukończeniu studiów podjęła pracę w Politechnice Krakowskiej w Instytucie Materiałoznawstwa i Technologii Metali. Od 1996 roku na rencie. Miejszem zamieszkania związana z Nową Hutą od dzieciństwa. Początkowo i obecnie mieszka w starych Czyżynach z przerwą 10-letnią, kiedy mieszkała w os. Kombatantów.

Alicja GŁUC jest nowo wybraną przewodniczącą Rady i Zarządu Dzielnicy XIV. Była radną w poprzedniej kadencji rady. Jest sympatyczną AWS. Na listach wyborczych rekomendowana była przez Partię Dzieci i Młodzieży. Partię tę założyła prof. Maria Łopatkowa w 1993 roku. Alicja Głuc współpracuje z Ginettą Kubińska, która tworzyła tę partię w Krakowie. Zgodnie z programem partii, której jest członkiem, za najważniejsze uważa wychowanie dzieci w bezpiecznej i kochającej się rodzinie. W swojej działalności zatem będzie kłaść nacisk na pomoc rodzinom wielodzietnym i patologicznym. Zamierza to czynić nie tylko poprzez dobrą współpracę z organizacjami świadczącymi pomoc w sposób zinstytucjonalizowany, ale chce zachęcać mieszkańców do wzajemnej sąsiedzkiej współpracy. Formułą takiej działalności mogłyby być Kluby Środowiskowe. Deklaruje wyraźne wsparcie dla placówek kulturalno-oświatowych, które mają istotny wpływ na prawidłowe wychowanie młodych ludzi. Pragnie kontynuować główne przedsięwzięcia zaplanowane w poprzedniej kadencji, takie jak: tworzenie terenów rekreacyjno-sportowych przy szkołach w dzielnicy, zagospodarowanie byłego hangaru lotniczego na halę widowiskowo-sportową, wykorzystanie pasa startowego zgo-



dnie z oczekiwaniami i potrzebami mieszkańców czy egzekwowanie realizacji arterii komunikacyjnej z bezkolizyjnym skrzyżowaniem w al. Jana Pawła II. Uwzględniając fakt, że do Rady Dzielnicy XIV weszła spora grupa reprezentantów Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców na pewno rada, którą kieruje, będzie dobrze współpracować ze spółdzielczością mieszkaniową.

Alicja GŁUC jest mężatką. Ma sześcioro dzieci. Dwóch synów Marka i Marcina, oraz cztery córki: Martę, Marię, Aleksandrę i Kaję. Najstarszy syn ma 17 lat, a najmłodsza córka 3,5 roku. Mając tak liczną rodzinę z autopsji zna problemy rodzin wielodzietnych. Tym bardziej zamierza walczyć o prawo do miłości rodzinnej innych dzieci. Korzystając z okazji, że sylwetkę Alicji GŁUC prezentujemy w numerze noworocznym, składa ona życzenia wszystkim Czytelnikom Głosu, aby Nowy 1999 Rok był szczęśliwy i przyniósł same radości, ciepło i miłość w rodzinie.

(SP) Fot. Autor

Agencja RORES MODELS i Bankowe Centrum Informatyki (BCI) organizują od kilku miesięcy konkurs na Internetową Dziewczynę Miesiąca. Internauci z całego świata mogą pod adresem internetowym www.idm.bci.pl wybierać swoją miss spośród 8-10 kandydatek. W grudniu znacznie poszerzył się krąg osób bio-

Wyniki z grudnia 1998 r.

INTERNETOWA DZIEWCZYNA MIESIĄCA

racujących udział w konkursie. Praktycznie głosowały wszystkie większe ośrodki internautów z całej Polski. Przybyły także nowe kraje, których obywatele biorą udział w konkursie. Po raz pierwszy głosowano z Kataru. W ten sposób od czerwca 1998 r. w głosowaniu biorą udział przedstawiciele 45 krajów. W grudniowym konkursie od samego początku ukształtowała się czteroosobowa czołówka. Internetową dziewczyną grudnia została **MARZENA SŁUPKOWSKA** z Gołubia Dobrzyńa uzyskując 352 głosy. Drugie miejsce zajęła **ROZALIA KUCHTA** z Nowej Huty Miss Krakowa Nastolatek, uczennica XXIII LO. Trzecia była **MARTA KOŁAKOWSKA** z Chrzanowa, a czwarta **AGNIESZKA KULEJ** z Gdyni. Cała czwórka wystąpi w konkursie finałowym INTERNETOWEJ DZIEWCZYNY ROKU 1998. Na początku stycznia w Internecie zostanie zaprezentowanych 20 dziewczyn, laureatek z poszczególnych miesięcy. Głosować będzie można do 10 lutego. Laureatki poznamy pod koniec lutego podczas gali mody zorganizowanej przez RORES MODELS. W lutym także rozpocznie się nowa edycja konkursu. Wszystkie zainteresowane dziewczyny mogą się już zgłaszać pod adres: RORES MODELS 30-906 Kraków 1 skr. pocztowa 783.

(sp)

DZIĘKUJEMY ZA ŻYCZENIA

Pięknie dziękujemy za życzenia świąteczne i noworoczne, które przesłali nam: prezes **Jerzy Bogucki** w imieniu Centrum Medycznego – Nowa Huta, prezes PPU „ADREM” p. **Waldemar Pieronkiewicz**, p. **Tadeusz Osika** szef firmy „Auto-Partner”, rzecznik prasowy HTS S.A. red. **Jan Bereza**, Fundacja im. Brata Alberta, p. **Agnieszka Rudzka** z HBO, prezes Zarządu Centrum Prasowo-Poligraficznego w Krakowie p. **Zbigniew Pelka**, mgr inż. **Adam Andrzej Konieczny**, prezes „Budostalu-1” S.A., p. **Władysław Handziuk** prezes-dyrektor spółki „Belmer HTS” S.A., „Super-Express”, Imperial Entertainment Home Video, firma „Impel” s.j. Oddział w Krakowie, p. **Ewa Wójcikowska** i **Kasia Rządowska** z firmy „Belarte”, Towarzystwo Solidarnej Pomocy, mgr **Zbigniew Podolski** w imieniu Klubu Sportowego „Hutnik”, Szwajcarska Fundacja Kultury Pro Helvetia, dyrekcja „Tomexu”, dyrekcja i pracownicy Telewizji Kablowej Autocom, państwo **Urszula Nicińska-Gawel** i **Władysław Gawel** z firmy Impuls-Niga, zarząd spółki „Promos” Sp. z o.o., dyrekcja Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, Biuro Reklamy Prasowej „Nastroje”, pracownicy firmy reklamowej „Vena”, pp. **M. Raźna** i **E. Więk** – właściciele sklepu ogólnospożywczego „EL-MA” s.c., firma „Idea”, Telefoniczna Agencja Informacyjna, spółka Heidelberg Polska Sp. z o.o., „Gazeta Krakowska”, „Gazeta Wyborcza”, Rejonowy Urząd Poczty Kraków-Nowa Huta oraz Duszpasterstwo Dzieci Upośledzonych Umysłowo przy parafii MB Królowej Polski w Bieńczykach.

Redakcja

OGŁOSZENIA BEZPŁATNE W „GŁOSIE”

Pragnąc spełnić oczekiwania naszych Czytelników, informujemy, że w roku 1999 będziemy kontynuować druk drobnych ogłoszeń bezpłatnych w naszym tygodniku. Ogłoszenia dotyczące zamiany mieszkań, poszukiwania pracy, sprzedaży drobnego sprzętu domowego itp. drukowane

będą sukcesywnie, w miarę wolnego miejsca (decyduje kolejność zgłoszeń). Jednocześnie informujemy, że redakcja nie będzie przyjmować ogłoszeń bezpłatnych o treści sugerującej prowadzenie działalności gospodarczej.

(red.)

BIURO EKONOMICZNE EKONOMIKA, FINANSE, KSIĘGOWOŚĆ mgr Andrzej Kochmański

doradca podatkowy nr 00854
informuje PT Klientów,
że przyjmuje zapisy na obsługę księgową
w 1999 roku.

Biuro obsługuje wyłącznie osoby
prowadzące działalność gospodarczą.

Adres biura:
31-943 Kraków, os. Spółdzielcze 5A
tel. 643-44-88

**Wielu sukcesów
w Nowym 1999 Roku
życzą**



**Dyrekcja i Pracownicy
Inspektoratu PZU SA
w Krakowie Nowej Hucie**



Nasza oferta obejmuje m.in.:

- ◆ UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE: OC, AC, NW, ZIELONA KARTA, ASSISTANCE
- ◆ UBEZPIECZENIE BUDYNKÓW, MIESZKAŃ, DOMÓW LETNISKOWYCH
- ◆ UBEZPIECZENIE OD OGNI A I INNYCH ŻYWIŁÓW
- ◆ UBEZPIECZENIE MASZYN, URZĄDZEŃ I APARATÓW TECHNICZNYCH OD AWARI I ORAZ MASZYN ELEKTRYCZNYCH OD SZKÓD ELEKTRYCZNYCH
- ◆ UBEZPIECZENIE RYZYK BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH
- ◆ UBEZPIECZENIE OD KRADZIEŻY Z WŁAMANIEM I RABUNKU
- ◆ UBEZPIECZENIE SPRZĘTU ELEKTRONICZNEGO
- ◆ UBEZPIECZENIE SZYB I INNYCH PRZEDMIOTÓW OD STŁUCZENIA

- ◆ UBEZPIECZENIE ŁADUNKÓW W TRANSPORCIE KRAJOWYM (CARGO) I MIĘDZYNARODOWYM
- ◆ UBEZPIECZENIE OC Z TYTUŁU PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, OC LEKARZY, NAUCZYCIELI, SPORTOWCÓW, TRENERÓW, WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI, WARSZTATÓW, SKLEPÓW...
- ◆ UBEZPIECZENIE OC PRZEWÓZNIKA DROGOWEGO W RUCHU MIĘDZYNARODOWYM I KRAJOWYM
- ◆ UBEZPIECZENIA NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW
- ◆ UBEZPIECZENIA FINANSOWE

VI INSPEKTORAT KRAKÓW NOWA HUTA
os. CENTRUM B, bl. 7
Tel. 644-90-66; 644-46-14

UWAGA ROZPOCZYNAMY KURSY

- instruktor nauki jazdy;
- przewóz ładunków niebezpiecznych ADR (uprawnienia);
- palacz kotłów CO i wysokoprężnych;
- spawacz: elektryczny, gazowy, w osłonie CO₂, argonu;
- uprawnienia budowlane – przygotowawczy do egzaminu;
- uprawnienia energetyczne – przygotowawczy do egzaminu;
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów;
- barman;
- kelner, bufetowa;
- bukieciarstwo;
- manicure – pedicure;
- maszynopisanie;
- sekretarka – asystentka;
- komputerowe – Internet;
- przygotowawcze do egzaminów czeladniczych, mistrzowskich (różne zawody);
- BHP podstawowe, okresowe.

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38
tel. 422-85-69, 634-58-55



Myślisz o euro?

BPH SA również!

Jeżeli od 1 stycznia przyszłego roku zamierzacie Państwo dokonywać rozliczeń w nowej walucie euro, zróbcie to w Banku Przemysłowo-Handlowym SA. Zaoferuje on swoim Klientom pełną obsługę rozliczeń z krajami Europejskiej Unii Gospodarczej i Walutowej oraz tymi, z którymi transakcje prowadzone są dziś w walutach narodowych przyszłej Strefy euro.

Bank BPH za pośrednictwem wypróbowanych banków-korespondentów

będzie realizować płatności w euro we wszystkich systemach rozliczeń, które zaczną funkcjonować na początku 1999 roku.

BPH SA zapewni Klientom dokonywanie przeliczeń na euro należności i zobowiązań w walutach narodowych i odwrotnie. Zaoferuje otwieranie i prowadzenie rachunków w euro oraz inne usługi z aktualnej oferty Banku.

Departament Zagraniczny BPH SA:
al. Pokoju 1, 31-548 Kraków
tel. (012) 618-70-66
II Oddział w Krakowie:
os. Centrum B, bl. 1, 31-926 Kraków
tel. (012) 618-65-55
Internet: www.bph.pl

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie



II ODDZIAŁ BPH SA w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64

Filia nr 1 – os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44

Filia nr 2 – os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67

Filia nr 3 – os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65

Filia nr 4 – ul. Ujastek 1, bud. „Z” HTS SA, tel. 425 88 85

Filia nr 5 – os. Wandy 18, tel. 618 65 85, 618 65 86

OGŁOSZENIA DROBNE

- * **ANTENY.** 648-30-42.
- * **DO** wynajęcia pokój z kuchnią. 645-33-82.
- * **KOMPLEKSOWE** wykończenie wnętrz. 644-87-28.
- * **KOMPUTERY** – RTV, nowe, używane, komis – skup, serwis, modernizacja, Kalinowe 4. (012)648-25-88.
- * **KUPIĘ** działkę budowlaną. 413-95-85.
- * **LUFCIKI** okienne – montaż. 644-87-28.
- * **MERCEDESEM** do ślubu. 0601-923-611.
- * **NAPRAWA** pralek – Huta. (012)643-51-64.
- * **POPROWADZĘ** K.P.iR. – umowa zlecenie. 647-36-44.
- * **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **SPRZEDAM** tanio dwa ule z rodzinami. Tel. 649-25-94.
- **SPRZEDAM** garaż – obok giel- dy w Hucie. Tel. 642-04-96.
- **TANIO** sprzedam telefon komórkowy, ERICSON GA 628, magnetowid PANASONIC NVH 90 oraz zegarki SEIKO, CASIO, ORIENT. Tel. 0501-430-370.
- **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem w wieku przedszkolnym u siebie w domu. Tel. 647-94-40.
- **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z kuchnią na dwa mieszkania (2-pokojowe i 1 pokój z kuchnią). Tel. 647-28-17 wieczorem.
- **OKAZJA** – sprzedam kamerę cyfrową PANASONIC (nowa). Tel. 645-85-55.

- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 4-pokojowe na dwa oddzielne. Tel. 645-71-89.
- **DO** wynajęcia pokój – tanio. Tel. 649-38-17.
- **PIEC** gazowy, przepływowy, typu G-1700, nowy – tanio sprzedam. Tel. 647-63-58.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 36 m kw. (pokój z kuchnią) na większe, własnościowe. Tel. 642-12-87.
- **ZAMIENIĘ** garsonierę na 2-pokojowe w okolicach Mistrzejowic. Wysokość dopłaty do uzgodnienia. Tel. 647-68-11.
- **RENCISTKA** III gr. poszukuje dodatkowej pracy. Tel. 0501-450-109.
- **SPRZEDAM** ponton 2-osobowy oraz telewizor samochodowy. Tel. 0501-450-109.
- **SPRZEDAM** pompę pływającą, typ OLA oraz przyczepkę samochodową, bagażową, tanio. Tel. 649-22-04.

- **SPRZEDAM** peugeot 205 XL, silnik 1.1, kolor czerwony, 3-drzwiowy, 1991, przebieg 112 tys., stan bardzo dobry. Tel. 647-72-10.
- **ZAMIENIĘ** 2 pokoje ze ślepa kuchnią, wysoki parter, na 2 lub 3 pokoje za dopłatą (może być zadłużone). Tel. 647-77-09.
- **TRABANT** 1.1 POLO, 1991, przebieg 57 tys. sprzedam. Cena 5500zł. Tel. 648-47-27.
- **SPRZEDAM** turbosprężarkę do volkswagena 1600 TDI. Tel. 645-85-55.
- **SPRZEDAM** wersalkę i ławę młodzieżową. Tel. 648-22-55 do 12.00.
- **SPRZEDAM** garaż własnościowy. Tel. 654-32-86.
- **PRZYZCZEPA** samochodowa 450 kg, zarejestrowana, nowa, docisk do Ziła + tarcze sprzęgłowe – do sprzedania. Tel. 649-08-89.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 1-pokojowe, spółdzielcze, 32 m kw. na 2-pokojowe. Tel. 649-77-35 po 16.00.

- **SPRZEDAM** telewizor czarno-biały, 20-calowy za 60 zł, odbiera wszystkie programy. Tel. 648-34-72.
- **OKAZJA** – kamerę cyfrową PANASONIC, nową sprzedam. Tel. 645-85-55.
- **KUPIĘ** procesor DOLBY PRO-LOGIC TECHNIKS SH-AV500 KOREKTOR TECHNIKS SH-GE 70. Tel. 0604-82-40-71.
- **GARSONIERĘ** zamienię na dwupokojowe w Mistrzejowicach. Tel. 647-68-11.
- **JEDNOPOKOJOWE** 34 m kw. zamienię na większe (najlepiej w Hucie). Tel. 645-21-76.
- **SPRZEDAM** maszynę dziewiarską, 2-płytową, czeską, nową, cena do uzgodnienia. Tel. 647-94-10 lub 648-22-50.
- **ZDECYDOWANIE** kupię jednopokojowe lub ładną garsonierę. Tel. 644-68-71.
- **KUPIĘ** 3 pokoje z jasną kuchnią, balkonem na terenie Mistrzejowic. Tel. 647-99-81.

HTS-Com Arch KRAKÓW
KOMPUTERY
Świąteczna Promocja!
Telefon komórkowy z aktywacją za... **99,-zł** z VAT-em
Rabaty na komputery!
Ponadto do każdego zakupionego zestawu komputerowego wartościowy prezent niespodzianka!
szczegóły promocji w sklepie
Zapraszamy również w soboty w godz. 10.00-14.00
HTS-Com Arch KRAKÓW Zapraszamy do naszych sklepów
ul.Ujastek 10 tel. 643 03 56, 643 08 56
tel. wewnętrzny HTS 69-17

„DAJAN”
ul. Ptaszyckiego 19 (vis a vis stadionu „Hutnika”) tel. 643-49-05
PANELE PODŁOGOWE HDF
od 34,78 z VAT – import Austria (10 000 obr.)
PANELE BOAZERYJNE MDF
od 14,40 z VAT
NAJTAŃSZE WYKOŃCZENIA
Ponadto montaż, tani transport.
FIRMA POSZUKUJE ODBIORCÓW HURTOWYCH

Młoda, dyspozycyjna
rencistka podejmie pracę (prowadzenie biura, księgowość komputerowa, handel). Tel. 647-61-56, w godz. 18-20.

MIŁOŚNIKOM LEŚNYCH ZABAW
TYLKO POMYŚLNOŚCI
W 1999 ROKU
ŻYCZY
GAJOWY SZPINAK
I CZERWONY KAPTUREK

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców

„KRZYŚ”

os. Oświecenia 33

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016

STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E

Zapisy: pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰ ROZPOCZĘCIE KURSU

Tel. 649-51-09

- 22.01, godz. 17.00,
Szk. Podst. 130, sala 22

**Świąteczna obniżka cen
w firmie MAJSTER**

Kraków, os. 2 Pułku Lotniczego 1
tel. 648-78-90, fax 647-91-99

Blaty kuchenne żaroodporne
Płyty meblowe (szeroki wybór)
Aksesoria meblowe
Meble na zamówienie

email: majster@ispid.com.pl
internet: http://www.majster.w.pl

FIRMA HANDLOWA

METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29

poleca w dużym wyborze:

pompy • hydrofony • narzędzia

♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu
SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

w godz. 9-19



Hurtownia Napojów

„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniankę, Buskowską, Muszyniankę, Babia Górę, Krakowską, Piwnicką,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

SKLEP



**Nowa Huta
os. Centrum D7**

**PROMOCYJNA
SPRZEDAŻ
BLUZEK**

Zapraszamy!!

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

„TEST”

os. Kościuszkowskie 2, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 9 do 18.

MEBLE-KARNISZE NAJTAŃSZE SKLEPY MEBLOWE W KRAKOWIE

1500 m², os. Zielone 9, 180 m², ul. Szybka 25
(plac targowy Bieńczyce)
850 pozycji handlowych



**SYSTEMY XXI
BLACK
RED
WHITE
80 ELEMENTÓW
- SKŁADASZ
JAK CHCESZ**

**Olbrzymi wybór karniszy
POLECA FIRMA HANDLOWA „CORSO”
RATY W 10 MINUT!
Tel. 644-29-45, 643-63-13**

**AUTO
ALARMY**

Kraków, al. Jana Pawła II 37
(teren Politechniki) tel. 090 354 100

- radioodtwórzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących do tel. komórkowych

**montaż - serwis
5 lat gwarancji**

co 10-ty klient
radioodtwórca gratis !!!

**KUPON Zachowaj !!!
RABATOWY 10%
RATY RATY RATY RATY RATY**

**Dzieci chore
na białaczkę
i inne nowotwory
oczekują
Twojej pomocy!**

Fundacja Przyjaciół
Dzieci z Chorobą
Nowotworową
„Wyspy Szczęśliwe”
działająca przy Klinice
Hematologii
Dziecięcej PAIP CM UJ
w Krakowie
PKO BP I/O Kraków
nr 10202892-164294-270-1-111

**BLACHARSTWO
I LAKIERNICTWO
SAMOCHODOWE**
Kraków, ul. Wąwozowa 9a
Tel. 644-09-11

**BIURO
OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET
KRAKOWSKICH**
tel. 643-44-33
pon.-pt. 9.00-15.00

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



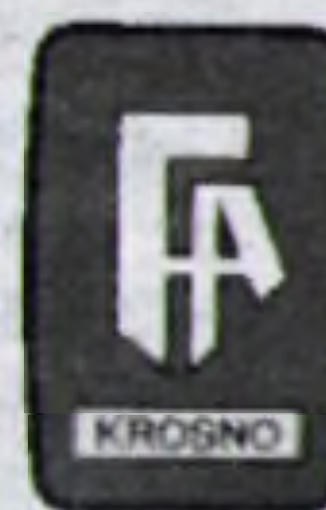
**PARKING STRZEŻONY
AUTOMYJNIA**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ♦ PŁYTY MEBLOWE ♦ BLATY KUCHENNE
- ♦ PŁYTY PILŚNIOWE
- ♦ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH



DELPHI

P.H.U. „WEGA”
Kraków, os. Teatralne 24,
tel. 644-31-95

★ **AMORTYZATORY**
★ **AKUMULATORY**

**OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE
„PAPAK”**

KRAKÓW, OS. KOLOROWE 16A

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki, woreczki, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania dla gastronomii, kubki, sztućce, opakowania z polistyrenu dla producentów żywności, worki papierowe, torebki kolorowe i papier ozdobny, papier komputerowy, ksero, kasety barwiące do kas, drobne artykuły biurowe, sznurek

**DOSKONAŁA JAKOŚĆ, NISKIE CENY
NAJSZYBSZE DOSTAWY NA TELEFON**

Naszym Klientom w Nowym Roku życzymy
dużo zdrowia, szczęścia i pomyślności

TEL./FAX 6-433-433, TEL. 644-06-79
zapraszamy pon.-pt. 8.00-16.00, wszystkie soboty 8.00-12.00

UBEZPIECZENIA

- budynki, mieszkania, domy
 - zakłady, hurtownie, sklepy
 - osób, wycieczek, kolonii
 - koszty leczenia
 - ŻYCIOWE, EMERYTALNE
- ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.
USTAL SPOTKANIE.
TEL. 643-66-62, 644-33-03.**

ROSA

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ

BODY-THERM

- redukuje tkankę tłuszczową
- usuwa cellulitis
- leczy reumatyzm

SAUNA FINSKA (tylko 4 zł)

SOLARIUM TURBO

MOŻESZ TO MIEĆ ZA DARMO!

Zapraszamy 7 dni w tygodniu od 9.00 do 19.00

os. Młodości 8 tel. 642-11-11



Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GÓTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
- * ENERGETERAPIA
- * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi

Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie wnieczuleni.

Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10-18, soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatrne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
 - okresowe
 - na książeczkę zdrowia
 - kierowców kwalifikacyjno-okresowe
 - * LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - * PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - * EKG
 - * USG (ciężowe, jama brzuszna)
 - * RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małaobrazkowy)
 - * REHABILITACJA
 - * LECZNICZA
 - * ZABIEGI PIĘLĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

OLIWKOWE ZDROWIE

Według greckiej mitologii w drzewa oliwne została zamieniona para staruszków, którzy przeżyli razem wiele dziesiątków lat i w nagrodę za dobroć nadano im postać tych niemal wiecznych, bo żyjących wiele setek lat drzew. Drzewa oliwne, o poskręcanych pniach i srebrzystych liściach, są nieodłącznym elementem krajobrazu krajów leżących nad brzegami Morza Śródziemnego.

Gaje oliwne mają często kilkaset lat i są największym skarbem wielu rodzin. Oliwa bowiem to płynne złoto. Podstawa kuchni we wszystkich krajach śródziemnomorskich. Na przykład w Grecji niemal połowa energii z pożywienia, w typowej diecie, pochodzi z oliwy, która jak każdy tłuszcz jest bardzo kaloryczna. Dodatkowo Grecy do każdego prawie posiłku spożywają solone (a właściwie kiszzone) oliwki – zielone i czarne. Przy takiej, w gruncie rzeczy wysokotłuszczowej, diecie Grecy chorują na serce aż dwudziestokrotnie rzadziej niż Amerykanie. Przyczyną tego właśnie oliwa i oliwki. Zawierają one wiele nienasyconych kwasów tłuszczowych, co pozwala na obniżenie szkodliwego cholesterolu i chroni przed miażdżycą naczyń krwionośnych, także wieńcowych. Oliwa nie tylko zapobiega powstawaniu tego groźnego schorzenia, ale może mieć korzystny wpływ na osób,

które mają naczynia zwężone już przez miażdżycę, gdyż zmniejsza krzepliwość krwi, a zatem i zagrożenie utworzeniem zakrzepów i zatorów.

Niezastąpionym czynnikiem chroniącym nasze naczynia jest witamina E, w którą oliwki są szczególnie bogate. Jest ona najbardziej znanym antyoksydantem, czyli substancją chroniącą komórki organizmu przed stopniowym uszkodzaniem na skutek utleniania. Być może właśnie dlatego badania wykazały, że osoby spożywające najwięcej oliwy, a także oliwek, najrzadziej zapadają na raka.

Oliwki mają przy tym działanie przeciwbólowe: u niektórych osób zjadanie 2-3 oliwek dziennie znacznie zmniejsza częstotliwość migrenowych bólów głowy. Jest to spowodowane prawdopodobnie dużą zawartością w oliwkach mikroelementów, m.in. miedzi, rzadko obecnych w codziennej diecie. (PAI-PRESS)

PRZYJMUK JE TAK, JAK ZALECI LEKARZ

Specjaliści sądzą, że 20% przewlekłych chorych, którzy powinni regularnie zażywać przepisane lekarstwa, opuszcza zalecaną dawkę przez kilka dni w miesiącu. Najczęściej wynika to z roztargnienia lub zapomnienia, ale bywa, że niekiedy jest to działanie świadome. Takie postępowanie zagraża jednak zdrowiu, a nawet życiu – szczególnie, gdy w grę wchodzi problem z nadciśnieniem tętniczym.

Jak wynika z badań, wystarczy, żeby pacjent zażywał mniej niż 80% zalecanej dawki leków obniżających ciśnienie, aby ryzyko zawału wzrosło aż sześciokrotnie! Nieregularne przyjmowanie leków zwiększa też ryzyko wystąpienia objawów ubocznych. (f)

ANTYBIOTYKI

Antybiotyki są lekami, które zwalczają bakterie chorobotwórcze, natomiast grypa i przeziębienie są wywołane przez wirusy, czyli mikroorganizmy innego rodzaju.

Zdarza się jednak, że lekarze przepisują antybiotyki pacjentom przeziębionym lub chorym na grypę, w szczególności zaś małym dzieciom i osobom starszym. I nie jest to leczenie niewłaściwe. Organizm bowiem, gdy zostanie zaatakowany przez wirusy, jest bardzo osłabiony, a tym samym staje się łatwym celem dla bakterii. Podanie antybiotyku ma więc zapobiegać infekcjom bakteryjnym, do których należy między innymi groźne zapalenie płuc.

Antybiotyki działają tylko przez kilka godzin i w tym określonym czasie niszczy znajdujące się w organizmie bakterie. Jeżeli ten czas przedłużymy, biorąc pastylkę z opóźnieniem, bakterie znów zaczną się rozmnażać. Natomiast biorąc lek

wcześniej, niż zalecił lekarz, podwyższamy jego stężenie w organizmie, narażając się w ten sposób na wystąpienie efektów ubocznych. Nie wolno przerywać kuracji przed wyznaczonym czasem. Jeżeli po 2-3 dniach poczujesz się lepiej i odstawisz antybiotyki, jeszcze nie wyniszczone bakterie będą mogły bez przeszkód znów się rozwijać i może nastąpić nawrót choroby.

Po każdej przebytej chorobie czujemy się osłabieni, ale winne są temu chorobotwórcze bakterie, które atakują organizm. Jeżeli nie podamy w odpowiednim czasie antybiotyku, nasz system obronny będzie musiał pracować jeszcze bardziej intensywnie, aby samodzielnie zwalczyć niebezpiecznych intruzów. (sp)

Lekarz pediatra prof. J. ARMATA przyjmuje w chorobach dziecięcych w poniedziałek, środę i piątek w godz. 17-18. | Nowa Huta, os. Na Skarpie 54/8.

JB
dent

GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwość płatności ratowej
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20,
sob. 9-12
Kraków,
os. Teatrne 10
(kino „Świt”)
tel. 644-89-01



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE
- NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96**

POD KONTROLĄ MÓZGU

Rzekł raz wielki filozof: „Gdy rozum śpi, budzą się upiory”. Jak każda wielka, żeby nie powiedzieć „święta”, prawda, cytowane stwierdzenie ma wiele podtekstów i wiele różnych znaczeń. Także medycznych. Bo tak się składa, że nasze emocje, nasze lęki i niepokojona radość, jak również strach – wytwory różnych części mózgu, są zwykle pod kontrolą kory mózgowej. Właśnie w tym jest problem! Muszę o tym trochę opowiedzieć.

W latach pięćdziesiątych, gdy byłem studentem II roku medycyny i właśnie o tym się uczyłem, samo życie (ta najlepsza, choć najsurowsza nauczycielka) przyniosło tego znakomity przykład – pewnie bym wykłady z fizjologii lepiej zapamiętał. Akurat jechałem tramwajem przez ul. św. Gertrudy (później Waryńskiego, obecnie znów św. Gertrudy), by dostać się do dziekanatu Akademii Medycznej na ul. św. Anny (poprzednio ul. Żydowska – tu mały konkurs dla Drogich Czytelników: kiedy ul. Żydowska przemianowała na św. Anny?) – gdy kierowca samochodu rozwodzającego prąsę (przeważnie „Trybunę Ludu”) chcąc uniknąć najechania na pieszego, wyrzucił w drzewo. W zasadzie nic się nie stało. Mniej niż stłuczka. Ale siedząca obok kierowcy kolporterka, z plikiem gazet w ręku, rzuciła się do panicznej ucieczki. Ani potrzeby, ani żadnego sensu w tej ucieczce nie było. Ot, lekcja pokazująca, że jeśli ktoś ma słabą korę, to nie panuje nad emocjami.

Przekonanie, że wszyscy mamy dostatecznie silną korę mózgową – by zawsze panować nad emocjami wychodzącymi z głębi mózgu – jest tyleż powszechne, co nieprawdziwe. Obserwacja życia codziennego, a zwłaszcza życia polityków, dostarcza nam stale doskonałych przykładów w tym zakresie. Nie o to mi zresztą chodzi. Dziś znów chcę wziąć w obronę Wasze dzieci.

Ci z Państwa, którzy bywają w szkole w czasie przerwy, musieli zwrócić uwagę na pełne panowanie u naszych pociech struktur podkorowych – nie hamowane żadną aktywnością kory. Te potępięcze wrzaski, biegi, agresywność, wybuchy nie powstrzymanego śmiechu... Kto z nas tego nie pamięta z lat dziecińczych? To wszystko przestaje być jednak zabawne, gdy dziecko staje przed prawdziwą trudnością lub domniemanym niebezpieczeństwem. Wtedy biedny mały boi się tak bardzo, że uraz może mu pozostać do końca życia. Świetnie wiedzą o tym dorośli, strasząc dzieci na różne sposoby. To, co dla nich zabawne, dla dziecka bywa prawdziwą torturą.

Mając na uwadze dobro dzieci, proszę Was przemyśleć rodzice, przygotujcie pociechy do wizyty u lekarza, a zwłaszcza dentysty. Branie się w tym zakresie do roboty, gdy dziecko przekroczyło już próg gabinetu, powinno na Waszych obliczach wywołać rumieniec wstydu. Jeśli naprawdę kochacie dzieci – co tak często deklarujecie – to wytłumaczcie im, jaki będzie przebieg wizyty u lekarza. Zapewnienie, że pan doktor nie robi krzywdy, i że nie będzie bolało, budzi zwykle efekt odwrotny do zamierzonego. A tłumaczenie, że „dziecko nie rozumie” nader często jest nieprawdziwe. Rodzice biorą brak umiejętności wystawiania się dziecka za brak rozumu czy wyobraźni, co jest oczywiście bzdurą. Wyrwanie dziecka z przyjaznego mu środowiska i zderzenie go z realnie istniejącym światem medycyny musi być stresor. Przecież jest denerwujące także dla dorosłego. Co prawda, znacznie większy stres niż u dentysty czeka nas w Urzędzie Skarbowym, ale na taką okropność dziecko może jeszcze wiele lat poczekać.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIIEWSKI

NIE ZAWSZE BEZPIECZNE

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

- Do naszej redakcji dotarł list, w którym młoda matka pyta jakich roślin powinna się pozbyć ze swojego mieszkania. Słyszała na przykład, że trująca jest popularna difenbachia?

– Nie sądzę, by była potrzeba pozbywania się jakichkolwiek roślin z mieszkania, w którym są małe dzieci. Biorąc jednak pod uwagę fakt, że niektóre rośliny istotnie zawierają substancje toksyczne (np. w swoim soku), powinny one znajdować się w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Popularna difenbachia, o której pan wspominał, w swoim soku zawiera strychninę. Ugryzienie lub żucie liści difenbachii powoduje pieczenie, obrzęk błon śluzowych jamy ustnej i gardła. Dla dzieci może to być bardzo niebezpieczne. Równie popularny jest też filodendron. Łodyga i liście tej dekoracyjnej rośliny również zawierają ostre, drażniące substancje. W niektórych domach spotykany jest też oleander – ozdobny krzew hodowany w donicach. W liściach, kwiatach i owocach tej rośliny występuje glikozyd pokrewny glikozydom nasercowym (tzw. oleandryna). I w tym wypadku do zatrucia dochodzi wskutek żucia lub zjedzenia liści, kwiatów lub gałązek.

- Co należy zrobić, gdy dziecko na skutek naszej nieuwagi zje kawałek takiej trującej rośliny?

– Pierwsza pomoc w tego typu zatruciach polega na spowodowaniu opróżnienia przewodu pokarmowego (wymioty, lewatywa) i obfitym napojeniu dziecka. Jeśli wystąpi obrzęk błon śluzowych jamy ustnej i gardła oraz zaburzenia oddychania i krążenia, konieczne jest szybkie przewiezienie dziecka na pogotowie lub do szpitala.

- Dziękuję za rozmowę.

Sport

EMOCJE HALOWEJ PIŁKI

Zakończył się V halowy turniej piłki nożnej o Puchar Prezesa Zarządu HTS, zorganizowany przez TKKF HTS i KS Hutnik. Wzięło w nim udział 25 zespołów, podzielonych na sześć grup, reprezentujących wydziały i spółki działające na terenie HTS. W zawodach doszło do wielu niespodzianek. Zawodnicy zwłaszcza czołowe zespoły piłkarskiej ligi HTS. Do dalszych gier awansowali zwycięzcy poszczególnych grup: W26, ZE, ZZ, ZG, W22, Stalprodukt.

W półfinale doszło do emocjonujących pojedynków, a o kwalifikacji do finału decydowała jedna bramka. Po 1-0 zakończyły się bowiem spotkania W22 z ZE oraz ZZ z ZG. Jeszcze bardziej pasjonujące były mecze decydujące o rozdziale miejsc. W spotkaniu o trzecią pozycję drużyna ZE pokonała ZG 6-5 dopiero w rzutach karnych, gdyż w normalnym czasie był remis 2-2. Podobnie było w finale. Reprezentacja ZZ zwyciężyła z W22 w karnych 3-2, ponieważ w normalnym czasie gry padł remis 1-1.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został **Dariusz Oraczewski** (ZG), bramkarzem **Krzysztof Szota**, a królem strzelców **Piotr Przełozny** (W22).

Zwycięska ekipa grała w składzie: **Strączek, Kracon, Gola, Kulpiński, Suchy, Drzazga, Dudzic, Marszałik.** (dan)

PLEBISYT NA NAJLEPSZYCH

Po raz czwarty redakcja „Tempa” i „Gazety Krakowskiej” ogłosiły plebiscyt na najlepszego piłkarza i trenera ziemi krakowskiej. Głosy można nadsyłać do końca stycznia – pod adresem: „Tempo”, al. Pokoju 3, 30-690 Kraków 1, skr. poczt. 608 – tylko na kuponach drukowanych w obydwu dziennikach. Kandydatów można wybierać tylko spośród zawodników i szkoleniowców prezentowanych przez obydwie redakcje. W tym gronie znajduje się kilku graczy i trenerów Hutnika, chociaż ubiegły rok nie był udany dla nowohuckiej „jedenastki”. Piłkarzy Hutnika reprezentują: **Kazimierz Moskal, Wojciech Ozimek, Dariusz Romuzga, Łukasz Sosin, Michał Stolarz.** Na liście znajdują się też futboliści kiedyś występujący w Hutniku: **Krzysztof Bukalski, Kazimierz Węgrzyn, Marek Zajac** (wszyscy Wisła). **Włodzisław Kwiatkowski, Leszek Walankiewicz** (obaj Cracovia). Spośród trenerów Hutnika wytypowani zostali **Aleksander Brożniak, Bogusław Hajdas, Waldemar Kocot.** (dan)

TO SIĘ ZDARZYŁO

SUKCESY '98

KWIECIEŃ

Start II ligi żużlowej. Zespół Wandy, mimo kłopotów finansowych i personalnych, ostatecznie przystępuje do nowego sezonu.

Koszykarze Hutnika po rozgrywkach rundy play-off II ligi zajmują V miejsce.

MAJ

Największy sukces nowohuckiego sportu w minionym już roku. Tenistki stołowe Wandy, po odejściu Wandy Lityńskiej-Sydorenko, typowane do miejsca w środku tabeli, zdobywają srebrny medal w drużynowych mistrzostwach Polski!

LIPIEC

Początek kolejnego sezonu piłkarskiego. Drugoligowy zespół Hutnika rozpoczyna od obiecującego zwycięstwa nad spadkowiczem z ekstraklasy KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (2-1), jednak im dalej, tym gorzej...

WRZESIEŃ

Koszykarze Hutnika, wbrew oczekiwaniom, przystępują do nowego sezonu. Brak pieniędzy w klubowej kasie nie przeszkadza zawodnikom w osiąganiu niezłych wyników.

Podobna sytuacja panuje także u piłkarzy ręcznych.

PAŹDZIERNIK

Żużlowcy Wandy po 17 (tak, siedemnastu!) z rzędu porażkach wreszcie wygrywają mecz! Co dziwniejsze – również kolejne dwa.

LISTOPAD

Sukces w postaci dokonania I rundy ekstraklasowych rozgrywek przez zespół tenisistów stołowych Podgórze. Zerowy jednak wynik punktowy mówi sam za siebie.

PORAŹKI '98

MARZEC

Siatkarki Wandy po fatalnym sezonie spadają do III ligi. Problemy ze skompletowaniem składu, a także brak zaangażowania nie mogły skończyć się inaczej. Zespół ten zostaje w ogóle zlikwidowany.

Podobnie siatkarze tego klubu nie osiągają celu. W kolejnym sezonie nie udaje się im awansować do II ligi.

Porażka piłkarzy Hutnika – w wielce fatalnym stylu – na własnym boisku z GKS Belchatów (1-2), będąca preludium do kolejnych wydarzeń ligowych...

KWIECIEŃ

W kuriozalnych okolicznościach piłkarze ręczni Hutnika ulegają AZS AWF Białą Podlaską i tracą prowadzenie w tabeli II ligi. W efekcie zespołowi, który przez większość sezonu przewodził stawce, nie udaje się powrócić do ekstraklasy.

CZERWIEC

...Koniec rozgrywek piłkarskich. Jak było wiadome od kilku kolejek, GKS Belchatów uzyskuje awans. Hutnik – drugi, z powodu zbyt wielu bezsensownych straconych punktów...

LISTOPAD

...Ten sam zespół, który zapowiadał w sezonie 98/99 ponowną walkę o ekstraklasę, zajmuje na zakończenie rundy jesiennej 11 (spadkowe) miejsce.

CAŁY ROK

Niewiele słychać o dokonaniach sportowców Sparty, klubu prowadzącego szczytową działalność sportową, w którym chyba mało komu zależy na propagandzie swojej działalności.

(teka)

BYŁO TAK SOBIE

Miniony rok nie był zbyt udany dla nowohuckiego sportu. Na słowa pochwały zasłużyły tenisistki stołowe i piłkarze juniorzy Wandy, koszykarze Hutnika. Niezłe prezentowały się gimnastyczki Krakusa. Kolejny rok jakoś przetrwali żużlowcy Wandy, rozpadła się za to drużyna siatkarzy tego klubu. Zawiodła sztandarowa drużyna piłkarzy Hutnika i jednak rozczarowali szczypiornicy z Suchych Stawów. O ocenę ubiegłego roku i nadzieje na przyszłość zapytaliśmy znane postaci nowohuckiego sportu.

Janusz Popiolek, prezes KS Hutnik: *Nie były to udane miesiące, zwłaszcza dla naszych piłkarzy. Nie awansowali do ekstraklasy, a szanse przecież były. Zajęli drugie miejsce, zdobywając aż 76 pkt. Bardzo negatywnie wypada też ocenić jesienne dokonania drużyny piłkarskiej. Zawodnicy stracili formę, w efekcie czego przyjdzie nam wiosną bronić się przed spadkiem, a dopiero przed następnymi mistrzostwami będziemy mogli pomyśleć o awansie.*

Pozostałe zespoły wypadają ocenić pozytywnie, w tym także piłkarzy ręcznych, którym też nie udało się awansować. Ale jest to młoda drużyna, która ponownie ma szansę awansu i wiele wskazuje, że tym razem tego dokona. Olbrzymi postęp zrobili koszykarze. Wygrywają z czołowymi rywalami w drugiej lidze i sami plasują się wysoko w tabeli. Widać dobrą pracę trenera Kassyka. To również jest zespół młody i przyszłościowy. Po niewielkich uzupełnieniach powinien jeszcze więcej osiągnąć, choć na razie klubu nie stać na wzmocnienia. Ale podkreślę, że z koszykarzami i szczypiornistami wiążemy wielkie nadzieje.

Mariusz Dymacz, koszykarz Hutnika: *Na pewno spisaliśmy się w 1998 roku bardzo dobrze, zwłaszcza w obecnych rozgrywkach. Chociaż wypadają zaznaczyć, że II liga jest teraz trochę słabsza. I mimo dobrej gry liczę, że będziemy grali jeszcze lepiej. Trochę gorzej jednak spisujemy się na wyjazdach, ale zapewniam, iż poprawimy się. Chciałbym, abyśmy zakończyli sezon w czwórce najlepszych zespołów naszej grupy. Cieszę się, że trener postawił na mnie i mam miejsce w „piątce”, choć jest w drużynie jeszcze dwóch chłopaków, którzy mogliby grać na mojej pozycji. Mam nadzieję, że uda mi się też kiedyś zagrać w I lidze. Najlepiej, żeby była to drużyna z Krakowa, bo nie chcę nigdzie jechać. Na razie jednak brakuje sponsorów, ale może w nowym roku znajdą się jacyś dobroczyńcy.*

Rafał Tryliński, bramkarz zespołu szczypiornistów Hutnika: *Nie znaleźliśmy się w ekstraklasie, ale ponownie walczyliśmy o awans i na razie wszystko wskazuje, że będziemy w niej grali. Dobrze bowiem gramy, choć zdarzyła się nam wpadka. Przegraliśmy w Łodzi na własne życzenie. Wydaje mi się, że w tej chwili mamy bardzo*

wyrównany zespół. Niektórym z kolegów może brakuje doświadczenia, jakiegoś ogrania, ale widać, że wszyscy czynimy systematyczne postępy. Największe poczynili chyba Łukasz Wróbel i Darek Gniewek, na którego niektórzy kibice, zaraz po jego przenosinach do Nowej Huty, narzekali. Myśląc już o ekstraklasie, musimy jednak zaznaczyć, że drużyna potrzebuje wzmocnień. Gra się w niej bowiem w soboty i niedziele, trzeba zatem mieć przynajmniej 16 dobrych zawodników. A w tej chwili tylu w Hutniku nie ma.

Jolanta Szatko-Nowak, trener i pingpongistka Wandy: *W ubiegłym roku ponownie odniosliśmy sukces. Zdobiliśmy przecież wicemistrzostwo Polski, grając w słabszym składzie niż w poprzednich latach. Jesień już nie była tak udana, gdyż znowu przystąpiliśmy do rozgrywek osłabione. Nie udało się zatrzymać Ani Kursakowej, gdyż jej żądania finansowe były nie do przyjęcia. Przyszła do nas Rumunka Jakob, która jednak zawiodła. Gra znacznie słabiej niż w poprzednich mistrzostwach i nie zrobiła tyle punktów, na ile liczyliśmy w zespole. W słabszej formie jest również Ania Rączka, która wiosną uzyskała kilka bardzo ważnych punktów, wygrywając nam parę spotkań. Natomiast ja robię, co mogę, ale przecież wiele już nie zwojuję. Mimo wszystko mogliśmy być wyżej w tabeli niż na ósmym miejscu. W rundzie rewanżowej będziemy starali się wspiąć o parę oczek. Może obudzi się Jakob. Lepiej mamy się finansowo. W końcu nie ma żadnych opóźnień, co było regułą w poprzednich latach. Musimy jednak już teraz myśleć o pozyskaniu latem 2-3 zawodniczek, które od razu mogłyby grać w lidze. Jeśli tego nie zrobimy, to w 2000 roku możemy spaść z ekstraklasy, a wtedy może dojść do najgorszego, czyli rozpadu sekcji.*

Leszek Najduchowski, trener piłkarskich juniorów Wandy, związany z tym klubem przez ostatnie 25 lat: *Wiosną 1998 roku zdobyliśmy mistrzostwo krakowskiej klasy okręgowej, awansując do międzyokręgówki. Użytkaliśmy w niej zadowalające wyniki, mimo że mamy bardzo młodą drużynę. Pewien niedosyt jednak pozostał. Mogliśmy być jeszcze wyżej, gdyż przegraliśmy kilka spotkań jedną bramką. I choć obecnie znajdujemy się na bezpiecznym miejscu, to w związku z reorganizacją rozgrywek, mimo wszystko musimy myśleć o uniknięciu degradacji. Lepiej być w tabeli jeszcze wyżej. Ale naszym głównym zadaniem jest wychowywanie piłkarso-uzdolnionej młodzieży, której nie brakuje. W rundzie rewanżowej pojawi się w naszym zespole jeszcze więcej młodszych graczy, z drugiej drużyny juniorów. Co lepsi zapewne od razu znajdą miejsce w „jedenastce”. Starsi zaś przejdą do występującej w klasie A drużyny seniorów.*

(dan)

OPLATEK Z TRAMPKARZAMI

Dobłą tradycją krakowskich klubów stają się świąteczno-noworoczne spotkania opłatkowe młodych sportowców z ich starszymi kolegami. Często są to także spotkania wszystkich sportowców, trenerów, działaczy.

Niedawno odbył się taki piłkarski opłatek, zorganizowany przy wydanej pomocy rodziców. Spotkali się na nim trampkarze Hutnika (rocznik 1985) – z zespołu prowadzonego

przez trenera **Mieczysława Będkowskiego** – z piłkarzami drużyny seniorów **Michałem Stolarzem, Krzysztofem Przytułą i Marcinem Wasilewskim.** To bardzo miłe przyjęcie stanowiło doskonałą okazję do podsumowania dotychczasowych osiągnięć i uhonorowania wyróżniających się w minionym półroczu młodych futbolistów. Wśród tych nagrodzonych znaleźli się m.in. uważani za najlepszych

w poszczególnych kategoriach: gracz – **Maciej Kasprzyk**, strzelec – **Bartłomiej Nowak**, technik – **Michał Korpała**, rokujący największe nadzieje – **Tomasz Kokoszka**, a także **Łukasz Marczyński.**

Teraz, choć nastąpiła zima (przynajmniej kalendarzowa), czeka tych nowohuckich trampkarzy wiele piłkarskich turniejów halowych. Mamy nadzieję, że utrzymają świetną dyspozycję z ubiegłego roku i dalej będą zwyciężać, rosnąc na dobrych piłkarzy.

(dan)

KONIEC PIŁKARSKICH URLOPÓW

Piłkarze przebywają jeszcze na urlopach, ale już niedługo. Hutnicy, którzy pierwszy urlop zakończyli 30 listopada, pod okiem trenera **Aleksandra Brożniaka** (jeszcze jako drugiego szkoleniowca) ćwiczyli do 18 grudnia. Po czym udali się na kolejny wypoczynek, który zakończą w poniedziałek 4 stycznia. W tym to dniu trener Brożniak (już jako pierwszy opiekun) poprowadzi pierwsze w nowym roku zajęcia.

W Krakowie Hutnik będzie się przygotowywał do rundy jesiennej – rozpoczyna się bardzo wcześnie, bo 6 marca – do środy, 21 stycznia. Naza jutro hutnicy wyjadą na dziesięciodniowe zgrupowanie. Jak zwykle do Brennej. W lutym większość czasu spędzą raczej na Suchych Stawach, gdyż na razie wiele wskazuje, iż drugiego obozu nie będzie. Być może jednak krakowianie wyjadą na dwa spotkania do Czech. Nie wiadomo też jeszcze, z kim i kiedy rozegrają lutowe sparingi, gdyż kluby dopiero ustalają chętnych i terminy. Można jednak spodziewać się, że większość tych spotkań odbędzie się w Nowej Hucie. Zawsze bowiem byli chętni do rozgrywania meczów na dobrze przygotowanych płytach bocznych na Suchych Stawach (są kluby, które nie mają ani jednego boiska bocznego).

Kibiców jednak najbardziej interesują sprawy personalne. Kto z piłkarzy odejdzie, kto nowy pojawi się w Hutniku? Wszyscy nowohuccy piłkarze dostali wolną rękę. Jeśli tylko któryś z nich chce odejść, to może sobie szukać nowego pracodawcy. Oczywiście ewentualny kontrahent musi zapłacić kwotę satysfakcjonującą krakowski klub. Ale na razie na rynku transferowym panuje cisza. Żaden z hutników nie zgłosił oficjalnie, że chce zmienić barwy. Nie zgłosił się też jakikolwiek klub z propozycją dla któregoś z graczy.

Wiadomo jednak, że ochotę na **Dariusza Rozmugę** ma występująca w tej samej grupie II ligi Petrochemia Płock. W Nowej Hucie nie są skorzy do sprzedawania swego czołowego gracza do rywala, a jedynie do ekstraklasy bądź za granicę. Są jednak głosy, że może iść nawet do A klasy, byle kasa była godziwa. I kto wie, czy takie pragmatyczne podejście nie jest najwłaściwsze.

Tym bardziej, że w Hutniku będą potrzebować trochę gotówki, jeśli zamierzają kupić kilku futbolistów, a przecież kasa nowohuckiego klubu nie jest zbyt zasobna. Drużyna jednak potrzebuje wzmocnień i nowi gracze muszą się na Suchych Stawach pojawić. Wiele mówi się o utalentowanym napastniku **Korony Kielce, Jacku Kubickim.** Jest on też studentem (dziennym) krakowskiej AWF i ciągle podróżuje na trasie Kraków-Kielce przeszkadzając mu w nauce oraz utrzymywaniu dobrej formy sportowej. Chęć gry w Hutniku wyraża podobno bramkostrzelny **Andrzej Bialek** (Siarka Tarnobrzeg), który pracował już z trenerem Brożniakiem w Okocimskim Brzesko. Plotkuje się też o **Tomaszu Kwedycencie**, który nie chce już bronić w Górniku Wieliczka. Przypomnijmy, że półtora roku temu trenował on przez kilka tygodni z Hutnikiem. (dan)

ZNALAZŁ PRACĘ

Prowadzący do końca kwietnia ubiegłego roku piłkarzy Hutnika trener **Romuald Szukielowicz** przez następnych kilka miesięcy przebywał na zwolnieniu lekarskim, po czym był bezrobotny. Ale w końcu znalazł pracę i to w ekstraklasie. Został trenerem nie najlepiej sobie radzącego Stomilu Olsztyn. Ma za zadanie uniknąć degradacji. (dan)

F.H. AUTO-GAMA, KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



OFERUJE CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

DAEWOO, POLONEZ, FIAT, CINQUECENTO, ŻUK,
NYSA, STAR, JELCZ, LUBLIN, AUTOBUSY
ORAZ WIELE AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH:
AKUMULATORY, OLEJE, OPONY I INNE

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Będzie to szczęśliwy rok, zwłaszcza w sferze materialnej. Wszelkie transakcje finansowe wypadną po Twojej myśli dzięki szczęśliwemu przypadkowi. Otrzymasz stypendium lub załatwisz korzystny kredyt.

BYK (20 IV - 20 V). Ten rok w Twoim przypadku służyć będzie rozwojowi intelektualnemu. Zdasz sobie sprawę ze swojej siły przebiecia, co pozwoli Ci umiejętnie, na drodze dyplomatycznej osiągnąć to, co zamierzasz.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Będziesz dopisywać Ci zdrowie. Będziesz mieć więc dość siły, by zrealizować swoje plany zawodowe.

Umocnisz swoją pozycję w przedsiębiorstwie, raczej sprytem niż sumienną pracą.

RAK (22 VI - 22 VII). Przeszkodą w realizacji marzeń jest Twoje niezdeterminowanie. Więcej wiary we własne siły i stanowczość mogą całkowicie odmienić Twoje życie. Wykorzystaj rysujące się szanse.

LEW (23 VII - 22 VIII). Nie zamartwiasz się o wszystkich. Musisz dojrzeć do przekonania, że najważniejszy jesteś Ty sam i nie ponosisz winy za całe zło świata. Powoli niebo nad Tobą się wypogodzi. Bądź dobrej myśli.

PANNA (23 VIII - 22 IX). W

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
 - ★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
 - ★ WIDEOFILMOWANIE
 - ★ FOTOGRAFIA AMATORSKA 9x13, 10x15
- SEANS ŚLUBNY - PORTRET GRATIS**
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!

tym roku Twoja aktywność będzie godna pozazdroszczenia. Wszelko wyda Ci się łatwe do osiągnięcia. Bez większego wysiłku uzyskasz to, o co dotąd bezskutecznie zabiegales.

WAGA (23 IX - 22 X). Będzie to dobry rok dla interesów, zmiany miejsca pracy czy też zamieszkania. Zapanuje też miła atmosfera w domu. Ułożą się Twoje kontakty z osobami najbliższymi. Poczujesz, że jesteś kochany.

SKORPION (23 X - 21 XI). Nie będzie to rok przychylny dla inwestycji i przedsięwzięć finansowych. Sprzyjać będzie natomiast doskonaleniu własnej osobowości, skłanianiu do medytacji i filozoficznych przemyśleń.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Zaufaj Opatrzności i ciesz się drobnymi, codziennymi przyjemnościami. Będzie to czas kompromisów na rzecz innych, tak w ambitnych

planach zawodowych, jak i w układach rodzinnych.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Dzięki ustępstwom, pobłażliwości i przywiązaniu, w Twoim ognisku domowym zapanuje spokój, a będą też dni prawdziwej sielanki. W takiej atmosferze z ochotą podejmiesz się najtrudniejszych obowiązków.

WODNIK (20 I - 18 II). Pomyślność w sprawach finansowych. Będziesz teraz mógł zwrócić wszystkie długie. Zostaną również wypełnione zobowiązania wobec Ciebie. Warto pomyśleć o nowych interesach i spółkach.

RYBY (19 II - 20 III). Zmiana w Twoich poglądach na życie. Dojdiesz do przekonania, że nie wszystko musi wyglądać tak idealnie, jak tego oczekujesz. Nie wszyscy też muszą podzielać Twój punkt widzenia. Staniesz się bardziej tolerancyjny.

SAMANTA

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6,
LEASING OD RĘKI
tel. centr.: (012) 648-78-66,
648-78-72, w. 360

HUMOR

Komendant policji zwołał swoich podwładnych i mówi:

- Ja wiem, że o nas, policjantach krąży wiele dowcipów, ale nie przejmujcie się tym, 90 procent z nich jest zupełnie niezrozumiałych.

Okazuje się, że dzięki reklamom umieszczonym na tramwajach jeździ się o wiele łatwiej, o czym świadczy rozmowa, jaką podsłuchaliśmy na przystanku:

- Jak mogę dojechać na Karmelicką?
- Najpierw trzeba wsiąść do tramwaju z szamponami, potem przesiąść się na telefony komórkowe i dalej już każdym prośbą do prania pan dojedzie...

- Dlaczego wasz pies nazywa się idiota?
- Dla hecy. Nie masz pojęcia, ilu ludzi odwraca się, gdy go wołamy...

- Czemu się spóźniasz dwie godziny? Czekam na ciebie jak idiota.

- A nie potrafisz czekać jak człowiek inteligentny?



SCHAB ZE ŚLIWKAMI I ORZECHAMI

Składniki: 1 kg schabu bez kości, 10 dag posiekanych orzechów, 15 dag suszonych śliwek, żółtko, łyżka soku z cytryny, szczypta majeranku, łyżka smalcu, sól, pieprz.

Umyty schab natrzeć sokiem z cytryny, solą, pieprzem i majerankiem, owinać w folię i zostawić w lodówce na 24 godz. Śliwki namoczyć na noc w niewielkiej ilości wody, następnego dnia zagotować i pokroić w cienkie paski. Orzechy uprażyć na gorącej patelni, wymieszać ze śliwkami, żółtkiem i przyprawami. Schab naciąć w 3-4 miejscach do połowy wysokości. W nacięcia włożyć farsz, ułożyć na folii aluminiowej, posmarować smalcem i szczelnie owinać. Ułożyć na blasze i wstawić do nagrzanego piekarnika. Piec ok. 1 godz., skrapiając wodą. Podawać z frytkami, ryżem lub pieczonymi ziemniakami.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Nie polegaj na bogactwach niesprawiedliwie nabytych, nie ci bowiem nie pomogą w nieszczęściu.

Z Mądrości Syracha

Akta sprawy...

§ Audio-tele, proszę mówić

Reklamy przeróżnych linii audio-tele, którymi faszeruje nas przede wszystkim rodzima telewizja, mogą oglupić każdego. Nic więc dziwnego, że pięć pań telefonistek z urzędu pocztowego w Igołomi przez trzy miesiące „na lewo” dokonało blisko tysiąc połączeń za pomocą obsługiwanej przez siebie ręcznej centrali telefonicznej. Zaraz potem Poczta Polska swe straty wyceniła na 53 tys. zł.

Pomysł tej kombinacji był bardzo prosty i poniekąd wynikał z niedoinwestowania instytucji, w jakiej pięć telefonistek było zatrudnionych. Nadal bowiem korzystały one z ręcznej centrali na korbkę i stwierdziły, że jeśli nie będą ewidencjonowały niektórych rozmów międzymiastowych, te nigdy nie zostaną zarejestrowane w pocztowym systemie komputerowo-kontrolnym. Nie przewidziały jednak jednego, że nawet centrala ma swój numer i można jak każdemu w tym kraju telefonowi zrobić jej tzw. billing, czyli sporządzić kompletny wykaz wszystkich połączeń w danym okresie.

Panie od wakacji nie wypełniały więc kart zamówień i łączyły siebie, członków swych rodzin oraz znajomych z pozaigłomskimi telefonami. Ponieważ niektóre linie audio-tele wszystkim tym, którzy się do nich dodzwonią i spędzą ze słuchawką w dłoni okre-

ślony czas, dawały atrakcyjne prezenty, chętnych do takich „lewych” rozmów nie brakowało. Kilka tygodni temu jednak w urzędzie pocztowym w Igołomi pojawiła się kontrola z krakowskiej Poczty. Stwierdzono m.in. że telefonistki nie wypełniały stosownych druków przy pozamiejscowych połączeniach. Zaczęto sprawdzać dalej i wydruk kilkumiesięcznego zestawienia łączonych z centrali rozmów pokazał, że większość okolicznych mieszkańców od kilku miesięcy zawzięcie gra w przeróżne gry i konkursy proponowane przez audio-tele. Wiele osób zdołało już nawet wygrać nagrody fundowane przez firmy prowadzące taką działalność.

Kierownictwem Rejonowego Urzędu Poczty w Krakowie po kontroli najbardziej wstrząsnęła jednak wiadomość, że tylko w ciągu trzech miesięcy pięć pomyslowych pań w wieku od 35 do 46 lat, (nota bene dotychczas wzorowych pracownic tej instytucji), zdołało dokonać aż 1076 połączeń poza ewidencją i narazić swą firmę na straty przekraczające 53 tys. zł. Zapewne nie jest to jeszcze wszystko. Niestety także kontrole prowadzone w innych podobnych prowincjonalnych urzędach pocztowych wykazały, że telefonistki z Igołomi nie były jedynymi, które w ten sposób uatrakcyjniały czas sobie i znajomym.

Wszystkie pięć pań zostało w trybie dyscyplinarnym zwolnionych z pracy. Nie koniec jednak na tym. Kombinatorki z centrali będą musiały także oddać byłemu pracodawcy te ponad pół miliarda starych złotych. Niestety nie uchroni ich to przed odpowiedzialnością karną za swe czyny - bowiem „za wyrządzenie szkody majątkowej poprzez nierzetelne prowadzenie dokumentacji działalności gospodarczej”, a taki zarzut zostanie im prawdopodobnie już niedługo przedstawiony, grozi kara pozbawienia wolności do lat trzech.

(mar)

atlantic
FRANCUSKA TECHNIKA GRZEWCZA

OGRZEWANIE • CIEPŁA WODA • WENTYLACJA

OFERUJE KOMFORTOWE

* KOTŁY GRZEWCZE **Guillot**
(do domków w komplecie)

* PODGRZEWACZE WODY
o poj. od 10 do 500 l,
5 lat gwarancji

* KONWEKTORY ELEKTRONICZNE
Z PROGRAMATOREM TYGODNIOWYM

INFORMACJI UDZIELA I KATALOGI WYSYŁA
IMPULS NIGA, KLASZTORNA 2, tel. 643-12-64
643-53-24
fax 643-75-22,

a fachowej informacji handlowo-technicznej udziela
przedstawiciel, tel. 0602 522 185.

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZEGO SKLEPU, ul.
Klasztorna 2, po najtańsze urządzenia pomiarowe,
grzejniki c.o., armaturę, hydraulikę, instalacje i na
stoisko stałe wystawy budowlanej, ul. Klimeckiego 14.



**SZAMPAŃSKIEGO
SYLWESTRA,
DUŻO SZCZĘŚCIA
NA CAŁY**

NOWY 1999 ROK ŻYCZA

BARBARA I KAZIMIERZ
MACHOWSCY
WRAZ ZE WSPÓŁPRACOWNIKAMI
Z SUPERSAMU „BAŚKA”
W OS. PRZY ARCE 1



FCS

os. Uroczę 5,
tel. 644-84-36, fax 644-58-10

**GWIAZDKA PREZENTY NIESIE!
KUP KOMPUTER W FCS-ie**

Przy zakupie zestawu komputerowego
powyżej 3000 zł - skaner gratis.

Serdecznie zapraszamy od poniedziałku do soboty.

NOWA PIZZERIA „PICCOLO”

os. 2 Pułku Lotniczego 12

ZAPRASZA NA TANIA, PYSZNĄ PIZZĘ

PIZZA NA TELEFON → 648-82-68

DOSTAWA BEZPŁATNA